I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

BESCHIKKING Nr. 1566/86/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1986

inzake de ijzer- en staalstatistiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 47,

Overwegende dat ter vervulling van de taken van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 3 van het EGKS-Verdrag, ijzer- en staalstatistieken onmisbaar zijn;

Overwegende dat dit vooral geldt bij de nog voortdurende spanning in de staalsector, waarvan in de uitgebreide Gemeenschap het beheer in toenemende mate afhankelijk is van de snelle beschikbaarheid van betrouwbare gegevens over de produktie, de grondstoffen- en energievoorziening, de orderportefeuille, leveringen en de werkgelegenheid in de ondernemingen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ondernemingen die zich overeenkomstig artikel 80 van het EGKS-Verdrag met de produktie van staal bezighouden, zijn verplicht de Commissie met ingang van januari 1986 de in de bijlage vermelde statistische gegevens (vragenlijsten) onder de daar genoemde voorwaarden mede te delen.

Artikel 2

Ondernemingen die hun meldplicht volgens artikel 1 niet nakomen, kan op grond van artikel 47, derde alinea, van het EGKS-Verdrag een boete worden opgelegd.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1986.

Voor de Commissie

Alois PFEIFFER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

OPMERKING

De in de bijlage opgenomen vragenlijsten zijn bij het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen (BSEG) in het oorspronkelijke formaat verkrijgbaar.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-10

PRODUKTIE VAN RUWIJZER

Land:	Bedrijf:	Maand:
Maatschappij:	Plaats:	Jaar:
	Inschrijvingsnr. bij de Commissie:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 15e van de maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

Eenheid: ton. (zonder decimalen)	Regel	Produktie
I. NETTO PRODUKTIE (a)		
A. Ongelegeerd ruwijzer		
1° Ruwijzer voor de staalproduktie:		
a) fosforhoudend (1,5% < P ≤ 2,5% ≤ 1% Si)	21	
b) niet fosforhoudend (≤ 0,25% P, ≤ 1% Si, 0,4% < Mn ≤ 6%)	22	
2° Gieterij-ijzer:		
a) fosforhoudend (> 0,5% P, 1% < Si ≤ 4%)	23	
b) niet fosforhoudend (≤ 0,5 P) 1: 1% < Si ≤ 4%, 0,4% < Mn ≤ 1,5%)	241	
2: 0,1 % < Mn ≤ 0,4 %, ≤ 4 % Si (b)	242	
3: nodulair gietijzer (≤ 0,1% Mn, ≤ 3% Si)	243	
4: Totaal (241-243)	24	
3° Overige soorten (ongelegeerd)	25	
B. Gelegeerd ruwijzer 1° Spiegelijzer (6% < Mn ≤ 30%)	26	
2° Overige soorten (gelegeerd)	27	
C. Koolstofrijk ferromangaan (> 30% Mn)	28	
D. Totaal (21 t/m 28)	20	
II. BRUTO PRODUKTIE		
E. Omgesmolten ruwijzer		
1° uit eigen bedrijf	31	
2° afkomstig van andere ondernemingen	32	
3° Totaal (regel 31 + 32)	33	
F. Bruto produktie (20 + 30)	40	

(a) Zie toelichting.
(b) Voor nodulair ruwijzer en smeedbaar gietijzer.

(plaats) (datum)

TOELICHTING

op de Vragenlijst 2-10

„Produktie van ruwijzer"

I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Alle ruwijzer, spiegelijzer en koolstofrijk ferromangaan producerende ijzer- en staalbedrijven dienen deze vragenlijst in te vullen; de ruwijzerproduktie van koepelovens moet alleen in aanmerking worden genomen indien deze voor de verkoop is bestemd.

2. Voor ieder bedrijf dient een afzonderlijke vragenlijst te worden ingediend, ook indien sommige bedrijven deel uitmaken van dezelfde onderneming.

3. De maand, waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.

4. **Netto produktie** (Regel 21 tot en met 28)
De op deze regels te vermelden cijfers dienen de produktie van alle ruwijzer, spiegelijzer en koolstofrijk ferromangaan te omvatten, welke door de hoogovens of elektrische ruwijzerovens der bedrijven worden geproduceerd, onder aftrek van het ruwijzer, spiegelijzer en ferrolegeringen, welke uit het eigen bedrijf of van andere ondernemingen afkomstig zijn en opnieuw in de produktie-installaties zijn ingezet.

5. Regel 31 en 32:
Zonder onderscheid naar soort moeten worden geregistreerd omgesmolten ruwijzer, spiegelijzer en koolstofrijk ferromangaan.

II. DEFINITIES

De volgende definities dienen hierbij in acht te worden genomen:

1. **Ruwijzer:**
Ruwijzer is een produkt dat meer dan 2% koolstof bevat en een of meer van de onderstaande elementen met de daarbij aangegeven percentages kan bevatten:
3% of minder fosfor
8% of minder silicium,
30% of minder mangaan,
10% of minder chroom,
in totaal 10% of minder andere elementen (bijv. nikkel, koper, aluminium, titaan, vanadium, wolfram, molybdeen, enz....).
Ruwijzer kan in vloeibare toestand, in de vorm van gietelingen of vormloze stukken of als granulaat worden geleverd.

2. **Spiegelijzer** (regel 26)
Spiegelijzer is ruwijzer, dat meer dan 6% maar niet meer dan 30% mangaan en meer dan 2% koolstof bevat.

3. **Koolstofrijk ferromangaan** (regel 28)
Het koolstofrijk ferromangaan bevat meer dan 30% mangaan en meer dan 2% koolstof. Het mangaangehalte mag in geen geval meer dan 90% zijn.

4. **Ongelegeerd ruwijzer:**
Hiertoe behoren de groepen ruwijzer nrs. 1.1 tot 4.0 overeenkomstig tabel 2 van de EURONORM 1-81 betreffende de definitie en indeling van ruwijzer. Deze groepen ruwijzer die krachtens EURONORM 1-81 als niet-gelegeerd worden beschouwd, kunnen daarenboven een of meer der volgende legeringselementen tot de volgende maximumwaarden bevatten:

0,3% chroom
0,3% nikkel
0,2% titaan
0,1% van ieder ander legeringselement (bijvoorbeeld molybdeen, vanadium, wolfram, aluminium)

5. **Gelegeerd ruwijzer:**
Hiertoe behoren: spiegelijzer en ander gelegeerd ruwijzer van de groepen 5.1 en 5.2 in tabel 2 van EURONORM 1-81.
Wat de definitie van „ander gelegeerd ruwijzer" betreft, wordt naar voetnoot 8 bij nr. 5.2 van tabel 2 in EURONORM 1-81 verwezen.
De ferro-legeringen overschrijden de hierboven onder II 1 (definitie: ruwijzer) vastgelegde grenswaarden. Zie hiervoor tabel 1 in EURONORM 1-81.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-11

PRODUKTIE VAN RUWSTAAL

Toelichting

I. ALGEMENE RICHTLIJNEN

1. Deze vragenlijst dient door alle ruwstaal producerende bedrijven te worden ingevuld (met inbegrip van de plaatselijk verbonden staalgieterijen); echter niet door de onafhankelijke staalgieterijen.

2. Voor ieder bedrijf dient een afzonderlijke vragenlijst te worden ingediend, ook indien sommige bedrijven deel uitmaken van dezelfde onderneming.

3. Onder staal verstaat men de ijzerhoudende produkten die, met uitzondering van enkele zogenaamde onvervormbare staalsoorten met hoog chroomgehalte, tot 2 % C bevatten. Het Fe-percentage moet hoger zijn dan dat van alle andere legeringselementen.

4. Ferro-legeringen alsmede staal dat door terugkoling direct voor speciaal gietijzer bestemd is, dienen buiten beschouwing te worden gelaten.

5. De maand waarop de gegevens betrekking hebben valt samen met de kalendermaand.

6. Werkdagen: Men verkrijgt het aantal werkdagen door de zondagen en wettelijke feestdagen (geldig voor het gehele land) van het aantal kalenderdagen af te trekken.

II. OPMERKINGEN BETREFFENDE DE REGELS EN KOLOMMEN

A. Ten aanzien van de regels

Regel 21:
Blokken zijn produkten, welke in blokvormen zijn gegoten en bestemd zijn om gewalst of gesmeed te worden, dan wel om gebruikt te worden voor de fabricage van naadloze buizen. Uitgezonderd dient te worden het materiaal, dat in de staalfabriek onmiddellijk wegens enig gebrek wordt afgekeurd en op grond hiervan moet worden omgesmolten. Het bruto gewicht der blokken dient te worden aangegeven in de toestand waarin deze de blokvorm verlaten.

Regel 22:
Als produktie van de continu-gietinstallaties wordt beschouwd het brutogewicht van de goede produkten (1) na het snijbranden, maar voor het slijpen en afbramen.

Regel 23:
Voor het vloeibare staal voor gietwerk dient het bruto gewicht van de aan de gieterijen afgeleverde hoeveelheden te worden opgegeven.

Regel 40:
Als „goed staalgietwerk" wordt beschouwd het staalgietwerk dat voor verzending gereed is (afgebrand en gepoetst, zonder gietlopen en trechters, overigens niet bewerkt), met inbegrip van het gietstaal dat in het bedrijf zelf wordt verbruikt.

Bijlage:
Als fosforhoudende slakken worden bedoeld de slakken waarvan het fosforgehalte voldoende hoog is om als kunstmeststof gecommercialiseerd te worden, eventueel na met andere slakken te zijn vermengd.

B. Ten aanzien van de kolommen

Kolom 01 – 04:
Ter vermijding van dubbeltellingen dient de hoeveelheid ruwstaal te worden vermeld, welke voor de laatste behandeling in de betrokken installatie wordt verwerkt. Basisch elektrostaal, dat in vloeibare toestand direct naar zure elektro-ovens gaat, mag niet twee maal worden geteld.

Indien daarentegen bij voorbeeld elektrostaal met martinstaal in de gietpan wordt gemengd, dient het desbetreffende elektrostaal in kolom 02 en het martinstaal in kolom 03 te worden opgegeven.

Het AOD-procédé, de vacuümbehandeling, de panbehandeling, enz., dienen als nabehandeling in aansluiting op de eigenlijke staalbereiding (laatse fase) te worden beschouwd. In dit geval dient het ruwstaal te worden vermeld in de categorie van de eigenlijke staalbereiding (laatste fase).

Kolom 01:
Omvat de L.D.-, L.D.A.C.-, O.L.P.-, O.B.M.-, L.W.S.-, Rotor- en Kaldostaalsoorten, benevens alle gelijkaardige procédés waarbij zuivere zuurstof wordt gebruikt.

---

(1) In tegenstelling met de door de Heffing gebruikte definitie is het kopschrot niet inbegrepen.

PRODUKTIE VAN RUWSTAAL

Vragenlijst 2-11

Land:	Bedrijf:	Maand:	Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Aantal werkdagen:	
	Inschrijving-nr. bij de Commissie:		
De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 15e van de maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden			

Eenheid: tonnen van 1000 kg zonder decimalen	Regel	Oxystaal	Elektrostaal (ovens vlamboog en inductie)	Ander staal (Martin-, Bessemerstaal enz.)	Totaal
Kolom		01	02	03	04
Blokken	21				
Continu gegoten produkten	22				
Vloeibaar staal voor gietwerk	23				
Totaal	20				
Goed staalgietwerk	40	X	X	X	

- BIJLAGE -

1º Produktie van fosforhoudende-slakken ..... m.t.

..... (Plaats)

..... (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-13

PRODUKTIE VAN WALSERIJPRODUKTEN EN VERDER BEWERKTE PRODUKTEN

I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Vragenlijst 2-13 heeft betrekking op alle bedrijven wier produkten vallen onder de bepalingen van het Verdrag (gewoon staal en speciaal staal)

2. Maatschappijen met op verschillende plaatsen gevestigde bedrijven dienen voor elk dezer vestigingsplaatsen een afzonderlijke vragenlijst in te vullen.

3. De maand waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.

4. De produktie omvat eveneens het tweede-keusmateriaal, alsmede delen van platen en plaateinden, welke niet bestemd zijn om te worden omgesmolten.

5. **De totale produktie dient te worden opgegeven onverschillig of deze voor eigen of voor vreemde rekening heeft plaats gevonden. In geval van loonbewerking is niet de opdrachtgever, doch altijd de producent tot het doen van de opgaven verplicht.**

6. Er wordt op gewezen dat warmgewalst breedband als halffabrikaat dient te worden beschouwd, wanneer het bij dezelfde onderneming wordt uitgewalst of verwerkt tot andere eindprodukten (a) of indien het aan andere fabrieken van de Gemeenschap wordt geleverd voor verdere verwerking. In dit geval dient het niet opgegeven te worden in de delen A en B van deze vragenlijst.

   Daarentegen dient warmgewalst breedband wel als eindprodukt te worden beschouwd indien het in de Gemeenschap niet verder meer wordt uitgewalst of verder verwerkt tot eindprodukt in de ijzer- of staalfabrieken van de Gemeenschap (rechtstreeks gebruik) of indien het naar derde landen wordt uitgevoerd. In dit geval moet het als eindprodukt worden opgegeven (regels 171, 172 en 173).

   Voorts dienen de produkten welke door verwerking van warmgewalst breedband worden verkregen in de vragenlijst te worden opgenomen, zelfs indien het slechts gaat om een koudwalsprocédé ter vervaardiging van koudgewalste plaat op rollen, dat als eindprodukt geldt.

7. Voor elk bedrijf dient de netto-produktie te worden opgegeven volgens de volgende richtlijnen:

   a) Eindprodukten welke niet in hetzelfde bedrijf verwerkt worden tot verder bewerkte produkten, dienen te worden opgegeven in de staat waarin zij het producerende bedrijf zullen verlaten (in de zin van het Verdrag) om te worden afgeleverd, hetzij aan bepaalde afnemers, hetzij aan een tot het bedrijf behorende doch buiten het Verdrag vallende afdeling (b.v. voor de fabricage van buizen of buiten het Verdrag vallend koudgewalst bandstaal), ofwel aan een ander ijzer- en staalbedrijf dat tot dezelfde of tot een andere ijzer- en staalonderneming behoort, ofwel aan handelaren of verbruikers.

   b) Eindprodukten welke in hetzelfde bedrijf verwerkt worden tot verder bewerkte produkten (b.v. verzinkte koudgewalste plaat op rollen) moeten worden opgegeven in de staat waarin zij zich bevinden, onmiddellijk voor de eerste behandeling die kenmerkend is voor hun verwerking tot verder bewerkt produkt.

   c) Rekening houdende met hetgeen wordt omschreven onder II.10 dienen deze principieel te worden gemeld in de toestand, waarin ze het bedrijf zullen verlaten.

   d) Indien een ijzer- en staalbedrijf een eindprodukt ontvangt (b.v. een rol koudgewalst plaat, of dikke platen) dat het verder afwerkt (zoals b.v. door middel van gloeien, knippen, snijden, enz). zonder evenwel het stadium van eindprodukt te overschrijden, dient niets in de vragenlijst te worden vermeld, teneinde dubbeltellingen te voorkomen.

      Indien de verwerking van de ontvangen eindprodukten zich daarentegen uitstrekt tot een verder bewerkt produkt (b.v. verzinkte platen in bladen of op rollen) moet het bedrijf in deel B van de vragenlijst de geproduceerde hoeveelheden verder bewerkte produkten opgeven.

   e) Op deze wijze moeten dubbeltellingen in deel A van de vragenlijst (eindprodukten) worden voorkomen zowel per bedrijf als per onderneming, per land en voor de Gemeenschap.

8. In de bijlage moet in kolom 01 de tonnage aan warmgewalst breedband worden aangegeven, welke in het bedrijf is verwerkt en in kolom 02 en 03 de tonnage welke is verkregen door de verwerking van dit breedband.

9. Alle produkten afkomstig van continu-gietinstallaties moeten worden beschouwd niet alleen als een deel van de ruwstaalproduktie maar ook als halffabrikaten (bestemd voor herwalsen, smeden, enz.) waarvan enkele (met name rond- en vierkantstaal voor buizen) eveneens op regel 402 van de Bijlage moeten worden vermeld.

10. De classificatie van beklede platen dient, indien niet uitdrukkelijk anders is bepaald, te geschieden volgens de aard van de laatste bekledingsbewerking, wanneer het produkt successievelijk verschillende bewerkingen ondergaat.

PRODUKTIE VAN WALSERIJPRODUKTEN EN VERDER BEWERKTE PRODUKTEN

Vragenlijst 2-13

LAND:	BEDRIJF:	MAAND:	JAAR:
MAATSCHAPPIJ:	PLAATS:	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient in tweevoud uiterlijk op de 20ste van elke maand volgende op die, waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

PRODUKTEN Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)	Regel	PRODUKTIE TOTAAL
A. WALSERIJPRODUKTEN (a)		
Rails	111	
Dwarsliggers, onderlegplaten en lasplaten	112	
Damwandstaal	121	
Breedflensbalken	122	
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	123	
Walsdraad, gehaspeld (13 mm en dunner)	132	
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	133	
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	134	
Universaalstaal	140	
Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip (< 600 mm)	150	
Platen, warmgewalst in breedbandwalserijen (met inbegrip van voor bekleding bestemd warmgewalst, breedband in rollen) (c), (d), (e) a) platen van 4,76 mm of dikker	161	
b) platen van 3 mm (inbegrepen) tot 4,76 mm (niet inbegrepen)	162	
c) platen dunner dan 3 mm	163	
Platen, warmgewalst in andere walserijen (c) a) platen van 4,76 mm of dikker	164	
b) platen van 3 mm (inbegrepen) tot 4,76 mm (niet inbegrepen)	165	
c) platen dunner dan 3 mm	166	
Koudgewalste platen van 3 mm of dikker (in bladen of in rollen)	167	
Koudgewalste platen dunner dan 3 mm (in bladen of op rollen)	168	
Warmgewalst breedband voor onmiddellijk gebruik (f) a) van 4,76 mm of dikker	171	
b) van 3 mm tot dunner dan 4,76 mm	172	
c) dunner dan 3 mm	173	
TOTAAL: A (regel 111 t/m 173)	100	

(a) Opgemerkt zij, dat onder groep A (Walserijprodukten) de totale produktie van bandstaal en platen met inbegrip van de produkten, welke tot de vervaardiging van de onder groep B genoemde produkten (Verder bewerkte produkten) dienen, behoort te worden opgenomen. De op regel 210 t/m 270 vermelde cijfers kunnen derhalve niet bij de andere opgaven van groep A worden opgeteld.

(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton

(c) Uitgezonderd de platen, welke in het bedrijf koud worden uitgewalst.

(d) Uitgezonderd warmgewalst breedband echter met inbegrip van die platen, welke door knippen van warmgewalst breedband worden vervaardigd.

(e) Tot de breedbandwalserijen behoren de continu-warmwalsinstallaties, de half-continu-warmwalsinstallaties en de omkeerbare warmwalsinstallaties voor warmgewalst breedband (Steckel, enz.)

(f) Warmgewalst breedband dat in de Gemeenschap niet verder uitgewalst of verwerkt wordt tot walserijprodukten, d.w.z. dat voor onmiddellijk gebruik geleverd wordt buiten de ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap of uitgevoerd wordt naar derde landen.

PRODUKTEN Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)		Regel	PRODUKTIE TOTAAL
B. Verder bewerkte produkten (a) TFS-platen		210	
Blik, ander vertind bandstaal en andere vertinde plaat vallende onder het Verdrag (zie Toelichting) a) elektrolytisch vertind		221	
b) vertind volgens de dompelmethode		222	
Totaal (a + b)		220	
waarvan 1. Dunner dan 0,50 mm		2201	
2. Overige		2202	
Onvertind blik		230	
Platen verzinkt volgens de dompelmethode (al dan niet achteraf bekleed)		241	
Elektrolytisch verzinkte platen (al dan niet achteraf bekleed)		242	
Verzinkte platen, totaal (regels 241 + 242)		240	
Verlode platen		250	
Andere beklede platen	– met metaalbekleding (m.i.v. geplateerde plaat)	261	
	– met bekleding van synthetische stoffen (b)	262	
	– waarvan: eerst met metaal bekleed (c)	2621	
	Totaal	260	
Elektroplaten		270	
waarvan koudgewalst		2750	
waarvan bestemd om overlangs geknipt te worden voor de vervaardiging van elektro-bandstaal		2751	

BIJLAGE: AANVULLENDE GEGEVENS

PRODUKTEN Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)		Regel	VERWERKT WARMGEWALST BREEDBAND	BEKOMEN PRODUKTEN: Totaal	BEKOMEN PRODUKTEN: Waarvan minder dan 3 mm dikte
	Kolom		01	02	03
A. Totale produktie van de breedbandwalserijen		280			
waarvan totale produktie van warmgewalst breedband (op rollen)		281			
B. Verwerking v/h warmgewalste breedband (op rollen) in de fabriek: Breedband van iedere herkomst overlangs geknipt ter vervaardiging van warmgewalst bandstaal (d)		291			
Breedband van iedere herkomst geknipt ter vervaardiging van warmgewalste platen (e)		292			
Breedband van iedere herkomst bekleed (f)		293			
Breedband van iedere herkomst koud-gewalst		294			
Totaal van het in het bedrijf verwerkte warmgewalste breedband (regel 291/t/m 294)		290			
C. Produktie van blokken voor buizen		300			
D. Rond en vierkant staal voor buizen	gewalst	401			
	continu-gegoten	402			
Totaal (401 + 402)		400			

(a) Opgemerkt zij, dat onder groep A (Walserijprodukten) de totale produktie van bandstaal en platen met inbegrip van de produkten, welke tot de vervaardiging van de onder groep B genoemde produkten dienen (Verder bewerkte produkten) behoort te worden opgenomen. De op regel 210 t/m 270 vermelde cijfers kunnen derhalve niet bij de andere opgaven van groep A worden opgeteld.

(b) Met kunststof bekleed of geladte platen (uitsluitend zonder de alleen proces-matig b.v. voor het vervaar- gevalte platen die niet onder bovengenoemde categorieën vallen, waarbij het zinken of vernissen niet als laatste vorm de indeling bepalende bekledingsbewerking in de zin van opmerking B. 6) op blz. 1 van de vragenlijst geldt.

(c) Bijv. AL./N.AL.-Gevallance enz.

(d) Het aldus gepreduceerde warmgewalste bandstaal dient op regel 1560 te worden opgenomen.

(e) De aldus gepreduceerde platen worden opgegeven op regel 1610 tot 1630.

(f) Bekleed warmgewalst breedband dient, voorzover dit te worden gerangschikt onder de op breedbandwalserijen vervaardigde plaat regels 161 tot 163, en te worden vermeld onder A. Walserijprodukten, evenmin op de dienovereenkomstige regels onder B. Verder bewerkte produkten.

(g) De aldus verkregen koudgewalste platen dienen te worden opgegeven op regel 1620 en 1630, ook wanneer zij onmiddellijk overlangs worden geknipt tot koudgewalst bandstaal.

_____, de _____
(Plaats) (Datum)

II. DEFINITIES

De volgende definities dienen hierbij in acht te worden genomen:

1. **Walsdraad:**
In bossen opgerold warmgewalst eindprodukt. De rechte doorsnede van het walsdraad kan cirkelvormig, ovaal, vierkant, rechthoekig, zeskant, achtkant, halfrond, of anders zijn; het oppervlak is gewoonlijk glad (a).

2. **Betonstaal:** Rond- en vierkantstaal met een doorsnede van 5 mm of meer, glad, gekarteld of geribd, bestemd voor de bewapening van beton. Deze produkten kunnen een normale koudbewerking hebben ondergaan, bijv. zijn gerekt of getordeerd.

3. **Ander staafstaal:**
Hieronder vallen alle warmgewalste eindprodukten, die tot geen van de hiervoor of hierna genoemde groepen, noch tot de volgende behoren:

   Materiaal bestemd voor de bovenbouw van spoorwegen (rails, dwarsliggers, onderlegplaten, klemplaten);

   Darmwandstaal;

   Breedflensbalken;

   Andere balken, profiel- en U-staal van 80 mm en meer.

4. **Universaalstaal:**
Plat vierzijdig (of in gesloten kalibers) warmgewalst produkt. Het wordt steeds plat geleverd. De breedte is meer dan 150 mm maar minder dan 1250 mm; de dikte is meer dan 4 mm.

5. **Warmgewalst bandstaal:**
Walserijprodukt met al dan niet geknipte randen, met rechthoekige doorsnede en een maximumbreedte van minder dan 600 mm met dien verstande dat de dikte niet meer dan een tiende van de breedte bedraagt, geleverd in rechte stroken, op rollen of tot bundels gevouwen. Het kan ook vervaardigd worden door overlangs knippen van warmgewalst breedband.

6. **Plaat:**
Walserijprodukt (met uitzondering van het onder nr. 12 gedefinieerde warmgewalst breedband) in vierkante of rechthoekige vorm, met een breedte van meer dan 500 mm wanneer het koudgewalst is of 600 mm of meer wanneer het warmgewalst is.

7. **Elektroplaat:**
Hierbij onderscheidt men de zogenaamde dynamo- en transformatorenplaten (regel 270). Bij deze bedraagt het wattverlies per kg, berekend volgens de methode van Epstein, bij een stroom van 50 perioden en een inductie van 1 Tesla:

   a) 2,1 W of minder bij een dikte t/m 0,2 mm,

   b) 3,5 W of minder bij een dikte van meer dan 0,2 tot 0,6 mm,

   c) 6 W of minder bij een dikte van 0,6 t/m 1,5 mm.

8. **Vertind blik, ander vertind bandstaal en andere vertinde plaat**
Bandstaal en plaat van elke dikte, warm- of koudgewalst bekleed met een laag metaal met een tingehalte in gewicht van 97% of meer, ongeacht of deze produkten al of niet met een laag vernis worden bekleed.

9. **TFS:** Plaat en band met een dikte die in het algemeen minder dan 0,50 mm bedraagt, door elektrolyse bedekt met een laag chroom of chroomoxyde of beide waarvan de totale dikte in het algemeen minder dan of gelijk aan 0,50 μm is.

10. **Onvertind blik:** Plat produkt van zacht ongelegeerd staal met een dikte van minder dan 0,50 mm, geleverd in bladen, of op rollen, waarvan het oppervlak geschikt is voor vertinnen, lakken of bedrukken en niet geolied mag zijn.

11. **Verzinkte platen:**
Warm of koud gewalste produkten in platen of stroken (koudgewalst band breder dan 500 mm), vlak of gegolfd, aan een of twee zijden volgens de dompelmethode of elektrolytisch verzinkt.

12. **Warmgewalst breedband bestemd voor de fabricage van platen:**
Een warmgewalst plat produkt, met een breedte van 600 mm of meer, dat rechtstreeks vanaf de eindwals of de daaropvolgende continu-beits- of oveninstallatie regelmatig wordt opgewonden tot een rol met nagenoeg vlakke zijkanten. Alle koudgewalste platen (al dan niet op rollen) dienen in de regels 167 en 168 te worden opgegeven.

13. **Halffabrikaten:**
   - alle produkten die rechtstreeks worden verkregen door het continu gieten van het staal,
   - de produkten die gewoon worden verkregen door het walsen van blokken, zoals: voorgewalste blokken, knuppels, plakken, plaatstrips, rond- en vierkantstaal voor naadloze buizen, voorgewalste profielen,
   - rond- en vierkantstaal voor buizen dient als halffabrikaat te worden opgegeven (in de bijzondere rubrieken),
   - zelfs indien het verder is afgewerkt dan de hierboven genoemde halffabrikaten - op basis van de bestemming en de daarvoor gewenste uitvoering.

(a) Rekening houdende met deze definitie wordt gericht en afgekort walsdraad gerekend tot staven van dezelfde vorm en afmetingen, mits ze voldoen aan de daarvoor bepaalde toleranties, terwijl alle in bossen afgeleverde produkten onder regel 132 blijven gerangschikt (walsdraad) ook al zijn deze voor gewapend beton bestemd.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-14

VOORRADEN BLOKKEN, HALFFABRIKAAT, WARMGEWALST BREEDBAND, WALSERIJPRODUKTEN EN VERDER BEWERKTE PRODUKTEN

Land:	Bedrijf:	Kwartaal: Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:

De volledig ingevulde vragenlijst dient in tweevoud uiterlijk op de 30ste van de maand, volgende op het kwartaal waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1000 kg	Regel	Voorraden binnen en buiten het bedrijf aan het einde van het kwartaal. (a)
A. BLOKKEN, HALFFABRIKATEN EN WARMGEWALST BREEDBAND Blokken	11	
Halffabrikaat a) Met vierkante of rechthoekige doorsnede (exclusief vierkant staal voor buizen)	121	
b) Rond en vierkant staal voor buizen	122	
c) Totaal (121 + 122)	12	
Warmgewalst breedband	13	
B. WALSERIJPRODUKTEN Materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen (b)	21	
Andere balken, profielen I, U, H, van 80mm of meer, alsmede Zorèsstaal	22	
Walsdraad, gehaspeld	23	
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) *)	24	
Andere staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	25	
Universaalstaal	26	
Warmgewalst bandstaal inclusief buizenstrip	27	
Platen a) van 4,76 mm of dikker	281	
b) van 3 mm en dikker doch dunner dan 4,76 mm	282	
c) dunner dan 3 mm	283	
d) Totaal (281 t/m 283)	28	
TOTAAL (21 t/m 28)	20	
C. Verder bewerkte produkten (beklede plaat, alsmede dynamo- en transformatorplaat)	30	

(a) Opgegeven moeten worden: de aan het eind van het kwartaal binnen en buiten de fabrieken van de ijzer-en staalindustrie in het binnenland opgeslagen voorraden, met inbegrip van de in produktie zijnde hoeveelheden, de voorraden van de handelaars of kopers, voor zover zij zich bevinden op opslagplaatsen van de fabrieken die de opgave doen, materiaal voor of van loonwalsing alsmede de zich in consignatie- of andere opslagplaatsen bevindende hoeveelheden. De volgende produkten dienen niet te worden opgegeven: hoeveelheden die opgeslagen liggen in fabrieken waarin buiten het Verdrag vallende produkten worden vervaardigd, alsmede de voor loonarbeid aan andere onder het Verdrag vallende ijzer- en staalfabrieken geleverde hoeveelheden (ter voorkoming van dubbeltellingen). Evenmin mogen worden opgegeven: de aan klanten of handelaars geleverde produkten waarvoor de producent zich overeenkomstig de verkoopsvoorwaarden eventuele eigendomsrechten voorbehoudt.

*) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

....

(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-16

PRODUKTIE VAN SPECIAAL STAAL, GELEGEERD EN ONGELEGEERD

Land:	Bedrijf:	Maand: Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnr. bij de Commissie:

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 20e van de maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben te worden teruggezonden

Eenheid: tonnen van 1000 kg	Regel	O_2	Elektro	Ander staal	Totale produktie (01 + 02 + 03)
Kolom		01	02	03	04
A. Blokken en continu gegoten produkten					
1. ongelegeerd	10				
2. gelegeerd					
Snelstaal	21				
Corrosievast staal	22				
Staalsoorten met bijzondere fysische eigenschappen	23				
Constructiestaal voor werktuig- en apparatenbouw (met inbegrip van kogellagerstaal en gereedschapstaal)	24				
waarvan: staalsoorten voor bijzonder gebruik	241				
Totaal (21 t/m 24)	20				
Totaal A (10 + 20)	30				
B. Vloeibaar staal voor gietwerk, 1. Ongelegeerd	41				
2. Gelegeerd	42				
Totaal	40				
C. Totaal blokken + continu gegoten produkten + vloeibaar staal voor gietwerk (30 + 40)	50				
waarvan: Continu gegoten produkten	501				

....., de .....
(Plaats) (Datum)

.....
(Handtekening)

TOELICHTING

1. — ALGEMENE RICHTLIJNEN

1. Deze vragenlijst dient door alle ijzer- en staalbedrijven te worden ingevuld, die speciaal staal produceren (met inbegrip van de plaatselijke met het bedrijf verbonden staalgieterijen), maar niet door de onafhankelijke staalgieterijen.

2. Voor ieder bedrijf dient een afzonderlijke vragenlijst te worden ingediend, ook indien een onderneming uit meer dan één bedrijf bestaat.

3. Staal dat door terugkoling direct voor speciaal gietijzer bestemd is, dient buiten beschouwing te worden gelaten.

4. De maand waarop de gegevens betrekking hebben valt samen met de kalendermaand.

II. — OPMERKINGEN BETREFFENDE DE REGELS EN KOLOMMEN

A. — Ten aanzien van de regels

Regels 10 tot 30: Blokken en continu gegoten produkten (halffabrikaat)

Blokken zijn produkten, welke in blokvormen zijn gegoten en bestemd zijn om gewalst of gesmeed te worden, dan wel om gebruikt te worden voor de fabricage van naadloze buizen. Uitgezonderd dient te worden het materiaal, dat in de staalfabriek onmiddellijk wegens enig gebrek wordt afgekeurd en op grond hiervan moet worden omgesmolten. Het bruto gewicht der blokken dient te worden aangegeven in de toestand waarin deze de blokvorm verlaten. Als produktie van de continu-gietinstallaties wordt beschouwd het brutogewicht van de goede produkten (1) na het snijbranden, maar voor het slijpen en afbramen.

Regel 40:

Voor het vloeibare ongelegeerd en gelegeerd staal voor gietwerk dient het bruto-gewicht te worden opgegeven van de aan de gieterijen afgeleverde hoeveelheden.

B. — Ten aanzien van de kolommen

Kolom 01-03:

Ter vermijding van dubbeltellingen dient de hoeveelheid ruwstaal te worden vermeld, welke voor een laatste behandeling in de betrokken installatie wordt verwerkt. Basisch elektrostaal, dat in vloeibare toestand direct naar zure elektro-ovens gaat, mag niet twee maal worden geteld.

Indien daarentegen bijvoorbeeld elektrostaal met martin-staal in de pan wordt gemengd, dient het betreffende gedeelte elektrostaal in kolom 02 te worden opgegeven.

Het AOD-procédé, de vacuumbehandeling, de panbehandeling, enz, dienen als nabehandeling in aansluiting op de eigenlijke staalbereiding (laatste fase) te worden beschouwd. In dit geval dient het ruwstaal te worden vermeld in de categorie van de eigenlijke staalbereiding (laatste fase).

III. — ALGEMENE DEFINITIES VOOR SPECIAAL STAAL

Onder speciaal staal worden die staalsoorten (2) verstaan, bij de vervaardiging waarvan gestreefd wordt naar het verkrijgen van bijzondere eigenschappen voor bepaalde gebruiksdoeleinden.

Het speciaal staal is in het algemeen bestemd voor warmtebehandelingen (3) vanwege de regelmatige wijze, waarop dit staal op deze behandelingen reageert. Door de bijzondere produktievoorwaarden vertoont dit staal in het algemeen bovendien een zuiverheid — met name waar het insluitsels betreft — die groter is dan die van kwaliteitsstaal.

Aan deze kwalitatieve eisen kan over het algemeen niet door de gebruikelijke fabricage-procédés voor gewoon staal worden voldaan. Ter voldoening aan deze kwalitatieve eisen is bijzondere zorg bij het smelten en bij de vervorming in warme toestand alsmede een voortdurende controle tijdens het fabricageproces noodzakelijk.

Onder speciaal staal valt zowel gelegeerd als ongelegeerd staal, dat zich op grond van EURONORM 20-74 van staal voor algemeen gebruik en kwaliteitsstaal onderscheidt overeenkomstig de onderstaande indeling:

---

(1) In tegenstelling met de door de Heffing gebruikte definitie is het kopschrot niet inbegrepen.

(2) Onder staal verstaat men de ijzerhoudende produkten die, met uitzondering van enkele zogenaamde onvervormbare staalsoorten met hoog chroomgehalte, tot 2 % C bevatten. Het Fe-percentage moet hoger zijn dan dat van alle andere legeringselementen.

(3) Het gloeien (bijvoorbeeld het spanningsarmgloeien, het zachtgloeien of het normaalgloeien) wordt niet als warmtebehandeling beschouwd.

Indeling der diverse gelegeerde en ongelegeerde staalsoorten resp. staal voor algemeen gebruik, kwaliteitsstaal en speciaal staal volgens EURONORM 20/74

Ongelegeerde staalsoorten		Gelegeerde staalsoorten	
A. Definitie (a) van groepen van ongelegeerde staalsoorten en van gelegeerde staalsoorten (Gehalten in %)			
– Al : < 0,10	– Nb (2) : < 0,05	– Al : ⩾ 0,10	– Nb (2) : ⩾ 0,05
– Bi : < 0,10	– Pb : < 0,40	– Bi : ⩾ 0,10	– Pb : ⩾ 0,40
– B : < 0,0008	– Se : < 0,10	– B : ⩾ 0,0008	– Se : ⩾ 0,10
– Cr (1) : < 0,30	– Si : < 0,50	– Cr (1) : ⩾ 0,30	– Si : ⩾ 0,50
– Co : < 0,10	– Te : < 0,10	– Co : ⩾ 0,10	– Te : ⩾ 0,10
– Cu (1) : < 0,40	– Ti : < 0,05	– Cu (1) : ⩾ 0,40	– Ti (2) : ⩾ 0,05
– Lanthaniden : < 0,05	– V (2) : < 0,10	– Lanthaniden : ⩾ 0,05	– V (2) : ⩾ 0,10
– Mn : < 1,60	– W : < 0,10	– Mn : ⩾ 1,60	– W : ⩾ 0,10
– Mo (1) : < 0,08	– Zr (2) : < 0,05	– Mo (1) : ⩾ 0,08	– Zr (2) : ⩾ 0,05
– Ni (1) : < 0,30	– Overige : < 0,05 (met uitzondering van C, P, S, N_2 en C_2)	– Ni (1) : ⩾ 0,30	– Overige : ⩾ 0,05 (met uitzondering van C, P, S, N_2 en O_2)

(1) Wanneer twee, drie of vier van deze elementen in de betrokken staalsoorten in combinatie aanwezig zijn moeten tegelijkertijd in aanmerking worden genomen:
- de grensgehalten voor elk van deze elementen afzonderlijk;
- het grensgehalte voor de som van deze elementen gelijk gesteld aan 70% van de som van de voor elk van de twee, drie of vier aanwezige elementen aangegeven grensgehalten.

(2) De onder (1) aangegeven regel is eveneens op deze elementen van toepassing.

B. Subgroep van „speciaal staal"

I. Bestemd voor warmtebehandeling

– **5.2.3.1.** : *De staalsoorten bestemd voor de behandeling van massa en oppervlak die bovendien moeten voldoen aan nauwkeurig omschreven eisen op minstens één van de volgende gebieden voor wat betreft* 1°) de gewaarborgde kerfslagwaarde in geharde en ontlaten toestand of in blindgeharde toestand (zie EU 83 met uitzondering van kwaliteit 1 van de soorten koolstofstaal); 2°) de hardingsdiepte (of de dikte van de opgekoolde laag (zie EU 84.85 en 85): 3°) de toestand van het oppervlak (zie de kwaliteiten van de delen 3 en 4 van de EU 119); 4°) het toelaatbare gehalte aan niet-metallieke insluitsels; 5°) de verspaanbaarheid verkregen door toevoeging 'van S, Pb. Se. Te of Bi mits kerfslageisen zijn voorgeschreven (zie de kwaliteiten van de delen 3 en 4 van de EU 87 + kerfslageis) – **5.2.3.2.** : *Gereedschapsstaal* (zie EU 96). – **5.2.3.3.2.** : Walsdraad voor patenteren met een vereist toelaatbaar maximumgehalte aan P en/of aan S, kleiner dan of gelijk aan 0,030% in de ladingsanalyse. – **5.2.3.3.4.** : Walsdraad met C groter dan of gelijk aan 0,62%. P en S kleiner dan of gelijk aan 0,025% en Cu kleiner dan of gelijk aan 0,10% in de produktanalyse (draad voor het karkas van autobanden).	**ALLES**

(a) Volgens de minimumwaarde van het voorgeschreven of bevoegde analyse-interval (hardinganalyse).
Voor de elementen, waarvan het gehalte is gekenmerkt door een minimumwaarde, dient men deze minimumwaarde aan te houden.
Voor de elementen, waarvan in uitzonderlijke gevallen het gehalte is gekenmerkt door een maximumwaarde moet 70% van deze maximumwaarde in aanmerking worden genomen, met uitzondering echter van het element mangaan waarvoor dient te worden vastgesteld of het bestelde maximumgehalte lager of gelijk is aan 1.80%(gelegeerd staal) of hoger dan 1.80%(ongelegeerd staal).

II. Niet bestemd voor warmtebehandeling

De staalsoorten die aan minstens een van de volgende voorschriften moeten voldoen : **5.2.3.3.** 1°.: Staalsoorten die bijzondere kleine gehalten aan niet-metallieke insluitsels bevatten **5.2.3.3.** 3° .: Walsdraad met P en S kleiner dan of gelijk aan 0,020% in de ladingen 0,025 in de produktanalyse (b.v.: draad voor elektroden).	**ALLE**, met uitzondering die in C (kwaliteitsstaal) genoemde. **N.B.**: alle gelegeerde staalsoorten zijn speciaal staal met uitzondering van de staalsoorten, welke niet bestemd zijn voor warmtebehandeling voor zover deze genoemd zijn in 5.3.2: 1° , 2° , 3° , 4° , 5° (zie C II) en die betrekking hebben op bepaalde staalsoorten.

5.2.3.3. 5° : Staalsoorten met magnetische en elektrische eigenschappen die een elektrisch geleidingsvermogen bezitten van meer dan 9 Siemens x meter, met uitzondering van de in punt 5.2.2.8. genoemde staalsoorten.

5.2.3.3. 6° .: Staalsoorten voor kernreactoren waarin volgens de produktanalyse gelijktijdig aanwezig zijn: Cu ≤ 0,10%, Co ≤ 0,05%, Cr ≤ 0,15%, Ni < 0,25%, Mo < 0,05%, V < 0,05%, P ≤ 0,01%.

- met hoge vloeigrens (maar lager dan 420 N/mm^2) en bovendien met gehalte aan bepaalde legeringselementen, die lager zijn dan die welke in onderstaande tabel zijn aangegeven ;
- voor elektro-magnetische circuits ;
- bepaalde silicium- en mangaanhoudende staalsoorten (S en P hoger dan 0,035%);
- railsstaal
- corrosievaste staalsoorten Cu min < 0,50%) zonder andere legeringen.

C. Subgroep van „kwaliteitsstaal"

I. Bestemd voor warmtebehandeling

5.2.2.9. : Automatenstaal dat niet voldoet aan de voorwaarden van punt 5.2.3.1. 5° (zonder B.I.) (zie de delen 3 en 4 van de EU 87).

5.2.2.1.1. : Staal bestemd voor de behandeling van massa of oppervlak, voor zover het gehalte aan fosfor en aan zwavel hoger is of gelijk aan 0,035% en waaraan geen van de in punt 5.2.3.1. genoemde bijzondere eisen worden gesteld. (zonder B.I. van EU 20-74).

NIETS

II. Niet bestemd voor warmtebehandeling

Staalsoorten die in 5.2.2. van EU-20-74 zijn genoemd (alle ongelegeerde staalsoorten, met uitzondering van die, genoemd onder punten 5.2.1. staal voor algemeen gebruik en 5.2.3. speciaal staal), uitgezonderd zijn de hierboven genoemde (Cf 5.2.2.9. en 5.2.2.11.) die deel uitmaken van het kwaliteitsstaal, bestemd voor warmtebehandeling.

5.3.2.1. : het lasbare, fijnkorrelige constructiestaal met hoge vloeigrens dat gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet:

- de gegarandeerde minimale vloeigrens moet minder bedragen dan 420 N/mm^2 (bij een dikte, e, kleiner dan of gelijk aan 16 mm) ;
- de volgende grensgehalten (zie nota (a)) definitie van gelegeerde en ongelegeerde staalsoorten.

Cr (1)	:	< 0,50%	Ni (2)	:	< 0,50%
Cu (1)	:	< 0,50%	Nb	:	< 0,06%
Lanthanides:		< 0,06%	Tl (2)	:	< 0,12%
Mn	:	< 1,8%	V (2)	:	< 0,12%
Mo	:	< 0,10%	Zr (2)	:	< 0,12%

Zie nota (1) en (2) van algemene definitie voor speciaal staal.

5.3.2.2. : de staalsoorten voor plaat en band die slechts Si en/of Al als legeringselement bevatten en die moeten voldoen aan de bijzondere eisen voor wat betreft de beperking van magnetische verliezen en de minimale waarden voor de magnetische inductie.

5.3.2.3. : de silicium- en mangaanhoudende staalsoorten voor veren of slijtvaste onderdelen met P- en S- gehalten groter dan 0,035%.

5.3.2.4. : gelegeerd staal voor spoorrails.

5.3.2.5. : corrosievaste staalsoorten die een vereist minimumgehalte aan Cu kleiner dan 0,50% hebben of een maximaal toelaatbaar gehalte aan Cu kleiner dan 0,70% zonder andere legeringselementen.

D. Subgroep van „staal voor algemeen gebruik"

I. Bestemd voor warmtebehandeling

NIETS

NIETS

II. Niet bestemd voor warmtebehandeling

De staalsoorten onder punt 5.2.1. van EU 20-74 (geen enkele bijzondere kwaliteitseis is voorgeschreven).

NIETS

IV. – CATEGORIEEN GELEGEERD STAAL

a) **Snelstaal:** gelegeerde staalsoorten die met of zonder andere legeringselementen ten minste twee van de drie volgende elementen bevatten: wolfram, molybdeen en vanadium. Het totale gehalte van deze elementen moet 7 of meer gewichtsprocenten bedragen en het koolstofgehalte meer dan 0,6 gewichtsprocenten.

b) **Corrosievast staal:** gelegeerde staalsoorten met een chroomgehalte van 12 of meer gewichtsprocenten, met of zonder andere legeringselementen en met een koolstofgehalte van minder dan 1 gewichtsprocent.

c) **Staalsoorten met bijzondere fysische eigenschappen:** hieronder worden verstaan staalsoorten met bijzondere elektrische of magnetische eigenschappen evenals die met bepaalde uitzettings- of elasticiteitseigenschappen.

d) **Kogellagerstaal:** chroomstaalsoorten die voor de vervaardiging van kogel-, rol- en naaldlagers en voor de onderdelen daarvan bestemd zijn.

e) **Gereedschapstaal** (zonder snelstaal)

f) **Constructiestaal** voor werktuig- en apparatenbouw, met uitzondering van kogellagerstaal en inclusief staalsoorten voor bijzonder gebruik:

1. Gelegeerd voorspanstaal met een trekvastheid van ten minste 1080 N/mm^2 en een gehalte van P en S 0,035% of minder.
2. Hoogwaardig API-staal (voor aardolie- en aardgastransportleidingen) vanaf X 56.
3. Ander gelegeerd speciaal constructiestaal overeenkomstig de definitie van Euronorm 20-74, dat tevens de volgende eigenschappen bezit: licht gelegeerd, lasbaar, fijnkorrelig, niet voor een warmtebehandeling bestemd (1), in het bijzonder staalsoorten bestendig tegen hitte, staalsoorten bestendig tegen brossebreuk bij lage temperatuur, staal voor koudflensen, staalsoorten bestendig tegen klimaatinvloeden, staal met verhoogde weerstand tegen slijtage- invloeden, emailleerstaalsoorten, lasbare staalsoorten met hoge vloeigrens.

(1) Gloeien, zachtgloeien, spanningsarmgloeien of normaalgloeien wordt hierbij niet als warmtebehandeling beschouwd.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-16 Bijlage

JAARLIJKSE PRODUKTIE VAN SPECIAAL STAAL (GELEGEERD EN ONGELEGEERD) PER PRODUKT EN PER SOORT

TOELICHTING

I. Algemeen

Aangezien het aan de landen wordt overgelaten de opgaven (geheel of gedeeltelijk) op basis van de „produktie" of van de „leveringen" te verstrekken wordt verwezen naar de desbetreffende „Algemene Richtlijnen" op vragenlijst 2–16 of op vragenlijst 2–74.

II. Opmerkingen betreffende de regels

1. **Regel 31**
   Op deze regel moeten alle produkten worden geregistreerd die volgens EURONORM 79/69 tot het staafstaal behoren.
2. **Regel 38**
   Incl. speciale profielen.

III. Definities

1. **Algemene definities voor speciaal staal** — Zie vragenlijst 2–16.
2. **Categorieën gelegeerd special staal** — Zie vragenlijst 2 - 16.
3. **Walserijprodukten** — Zie vragenlijst 2–13.
4. **Halffabrikaten zijn:**

Alle produkten die rechtstreeks worden verkregen door het continu-gieten van staal.
Produkten, die worden verkregen door het walsen van blokken, zoals: voorgewalste blokken, knuppels, plakken, plaatstrips, rond- en vierkantstaal voor naadloze buizen voorgewalste profielen (in het algemeen bestemd om te worden verwerkt to EGKS eindprodukten van gewalst staal, gesmede produkten of naadloze buizen).

N.B.: Gewalste halffabrikaten met vierkante of rechthoekige doorsnede en voorgewalste profielen moeten aan de in Euronorm 79-82, deel 4 (met uitzondering van gesmede halffabrikaten) gespecificeerde criteria voldoen:
„Hun rechte doorsnede is in het algemeen vierkant of rechthoekig, met meer of minder afgeronde hoeken; deze doorsnede is constant over de lengte van eenzelfde produkt, zij het met ruime toleranties. (De tussenprodukten voor de fabricage van profilen kunnen een ingewikkelde rechte doorsnede hebben, die aan de vorm van het eindprodukt en aan de te volgen methode van walsen is aangepast en waarvan de doorsnede groter is dan of gelijk aan 2500 mm²). De zijvlakken zijn min of meer bol of hol, zij kunnen afdrukken vertonen ten gevolge van het walsen of smeden. De walshuid kan ten dele of geheel zijn verwijderd door draaien, schaven, hakken, slijpen, vlammen, enz."
Alle rond- en vierkantstaal voor buizen dient als halffabrikaat worden opgegeven (in de dien overeenkomstige rubrieken) zelfs indien het verder is afgewerkt dan de hierboven genoemde halffabrikaten op basis van de bestemming en de daarvoor gewenste uitvoering.

JAARLIJKSE PRODUKTIE VAN SPECIAAL STAAL (GELEGEERD EN ONGELEGEERD) (1) PER PRODUKT EN PER SOORT

Vragenlijst 2–16 Bijlage

Land:	Bedrijf:	Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnr. bij de Commissie:

De voor het voorafgaande jaar volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk eind januari van elk jaar te worden teruggezonden

Eenheid: tonnen van 1000 kg Produkten	Regel	Produktie naar soorten											
		Ongelegeerd speciaal staal			Gelegeerd speciaal staal								Totaal generaal (10 + 20)
		Constructie-staal	Gereed-schap-staal	Totaal	Constructiestaal		Kogellager-staal	Gereed-schap-staal	Snelstaal	Corro-sievast staal	Ander (3)	Totaal	
					Totaal	Waarvan voor bijzonder gebruik							
Kolom		11	12	10	21	211	22	23	24	25	26	20	30
A. VLOEIBAAR STAAL VOOR GIETWERK	10												
B. BLOKKEN EN HALFFABRIKAAT (Zonder warmgewalst breedband en ander materiaal voor uitwalsing binnen de EGKS).													
a) Blokken	21												
Waarvan: blokken voor buizen	211												
b) Halffabrikaat – met vierkante of rechthoekige doorsnede (vierkantstaal voor buizen niet inbegrepen)	22												
– rond- en vierkant staal voor buizen*	23												
Totaal B (21 t/m 23)	20												(4)
C. WALSERIJPRODUKTEN													
a) Staafstaal	31												
b) Walsdraad	32												
c) Warmgewalste plaat en warmgewalst breedband voor onmiddelijk gebruik van 4,76 mm of dikker	33												
van 3 mm t/m 4,75 mm	34												
van dunner dan 3 mm	35												
d) Koudgewalste plaat	36												
e) Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip	37												
f) Andere walserijprodukten	38												
Totaal C (31 t/m 38)	30												
D. TOTAAL – GENERAAL (10 + 20 + 30)	40												

*) Gewalst of verkregen door continu-gieten.

(1) De enquête heeft betrekking op de produktie of op de leveringen (met inbegrip van de hoeveelheden die worden geleverd aan geïntegreerde bedrijven, welke niet onder het Verdrag vallen).

(2) Bestemd voor smederij, voor buizenfabricage, voor ander gebruik binnen de Gemeenschap en voor uitvoer naar derde landen.
N.B.: Warmgewalst breedband voor onmiddelijk gebruik wordt onder warmgewalste plaat opgenomen.

(3) Staalsoorten met bijzondere fysische eigenschappen.

(4) Niet inbegrepen ..... t blokken bestemd voor uitwalsing in het binnenland en ..... t bestemd voor uitwalsing in andere landen van de Gemeenschap
Niet inbegrepen ..... t halffabrikaat bestemd voor uitwalsing in het binnenland en ..... t bestemd voor uitwalsing in andere landen van de Gemeenschap
Niet inbegrepen ..... t warmgewalst breedband bestemd voor uitwalsing in het binnenland en ..... t bestemd voor uitwalsing in andere landen van de Gemeenschap.

..... (Plaats) ..... (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-50

SCHROOT EN GEGOTEN SCHROOT

afkomstig uit bedrijven in de landen van de Gemeenschap, die ruwijzer, ruwstaal en walserijprodukten vervaardigen, evenals uit herwalserijen en uit plaatselijk met deze bedrijven verbonden staalgieterijen en overige staalverwerkende industrieën, met uitzondering van plaatselijk geïntegreerde ijzergieterijen.

TOELICHTING

I. ALGEMENE RICHTLIJNEN

A. Plaatselijk verbonden bedrijven zijn bedrijven die onder dezelfde leiding staan en in dezelfde plaats zijn gevestigd.

B. De vragenlijst dient te worden ingevuld door alle bedrijven van de Gemeenschap, die ruwijzer, ruwstaal, ijzerpakketten, alsmede onder het Verdrag vallende walserijprodukten en verder bewerkte produkten vervaardigen en die uit dien hoofde schroot verbruiken en/of produceren. Een plaatselijk aan een ijzer- en staalbedrijf verbonden staalgieterij dient te worden beschouwd als een integrerend deel van het ijzer- en staalbedrijf. De vragenlijst heeft ook betrekking op walserijen, waarin bruikbaar materiaal, dat gewoonlijk niet als schroot wordt beschouwd, direkt wordt herwalst.

C. Een afzonderlijke vragenlijst dient voor ieder bedrijf te worden ingevuld, zelfs indien sommige bedrijven deel uitmaken van dezelfde maatschappij.

D. De maand, waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.

E. In deze vragenlijst dienen als schroot te worden beschouwd:

1. Alle soorten afval en stukken, zowel van ijzer als van staal, welke op een gegeven ogenblik tot de produktie van ruwijzer of staal hebben behoord en voor omsmelting in aanmerking komen

2 Gietlopen, trechters, opkomers en ander gietafval ontstaan bij het gieten van staal, alsmede afgekeurde blokken en blokken met fouten, die niet tot de produktie zijn gerekend.

3. Gietpanberen (niet in zand uitgegoten).

Daarentegen dient ijzerhoudend afval, ontstaan tijdens het smelten of bij thermische of mechanische bewerkingen, niet als schroot te worden beschouwd. Hieronder vallen o.m.:

Goot-, uitloop- en spatijzer (gietbed-afval),
Hoogovenwolven,
Convertorspatten,
Schoorsteenaanzetsel,
Martinslak,
Walshuid en hamerslag,
Slak uit verwarmingsovens,
Gietpanberen uit eigen bedrijf (niet in coquille of vorm uitgegoten doch in zand).

F. De aanvoer van het bedrijf, afkomstig uit een voorraad welke de maatschappij buiten het bedrijf bezit, dient te worden verdeeld over regels 30 t/m 50 indien de herkomst van dit schroot bekend is Is dit niet het geval, dan dient de totale hoeveelheid op regel 30 te worden vermeld.

II. OPMERKINGEN BETREFFENDE DE REGELS

Regels 10 en 300: Op deze regels dienen alle bij het bedrijf bestaande voorraden te worden aangegeven, met inbegrip van die bij de plaatselijk verbonden bedrijven (ook de staalgieterijen), met uitzondering echter van de voorraden bij de ijzergieterijen.

Regel 21: Omloopschroot betreft hier: gietlopen, opkomers, trechters, koppen van blokken, afgekeurde en overgebleven blokken, afgekeurd gietwerk en in coquille of vorm uitgegoten gietpanberen.

Regel 22 en 23: Als nieuw schroot wordt beschouwd het afval, ontstaan bij de vervaardiging van halffabrikaat, walserijprodukten, verder bewerkte walserijprodukten en smeedwerk, alsmede blokschroot, afgekeurde blokken en afgekeurd gietwerk waarvan eerst nadat zij aanvankelijk tot de produktie van ruwstaal of gietstaal waren gerekend, is vastgesteld dat zij onbruikbaar zijn. Tevens valt hieronder al het afval van ijzer en staal dat ontstaat bij de normale produktie in alle plaatselijk geïntegreerde bedrijfsafdelingen die ijzer en/of staal ver- of bewerken.

Staalschroot en gegoten schroot

Vragenlijst 2-50

Land:	Bedrijf:	Maand: Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:

De volledig ingevulde vragenlijst dient in tweevoud voor de 25ste van de maand volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

Omschrijving Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)	Regel	Schroot			
		Niet gelegeerd gegoten schroot	Gelegeerd staal en gegoten schroot	Ander (van niet gelegeerd staal) (f)	Totaal (01 t/m 03)
Kolom		01	02	03	04
I. Voorraden op de eerste dag van de maand	10				
II. Schroot afkomstig uit eigen bedrijf (a) omloopschroot	21				
nieuw schroot uit EGKS-walserijen	22				
nieuw schroot uit plaatselijk verbonden bedrijven (b)	23				
oud schroot uit eigen bedrijf (c)	24				
totaal II (21 t/m 24)	20				
Waarvan: Oude blokvormen	201				
III. Aanvoer: 1. Van niet plaatselijk verbonden bedrijven van dezelfde maatschappij ontvangen schroot (d)	30				
2. Overige aanvoer van de binnenlandse markt: rechtstreeks ontvangen van andere ijzer- en staalondernemingen	41				
direkte aanvoer van andere binnenlandse herkomst (fabrieken, enz.)	42				
Handelaren (e)	43				
totaal (41 t/m 43)	40				
3. Direkte aankopen door het bedrijf, alsmede aankopen door bemiddeling van de handel: uit de Gemeenschap	51				
uit derde landen	52				
totaal (51 + 52)	50				
4. Totaal III (30 + 40 + 50)	60				
Waarvan: Scheepssloopschroot	61				
Oude blokvormen	62				
IV. Totale beschikbare hoeveelheid (10 + 20 + 60)	70				

(a) Met inbegrip van afval uit loonwalsopdrachten.

(b) Plaatselijk geïntegreerde bedrijven, met uitzondering van ijzergieterijen.

(c) Met inbegrip van plaatselijk verbonden bedrijven.

(d) Direkt en/of via handel.

(e) Met aftrek van schroot afkomstig uit een ander land of een ander bedrijf van dezelfde maatschappij (zie regels 30, 51 en 52).

(f) Met inbegrip van al het draaisel (zelfs van gietijzer).

Omschrijving Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)	Regel	Schroot			
		Niet gelegeerd gegoten schroot	Gelegeerd staal en gegoten schroot	Ander (van niet gelegeerd staal) (f)	Totaal (01 t/m 03)
Kolom		01	02	03	04
V. Verbruik: 1. In de hoogovens, sinterinstallaties en ruw-ijzerovens	110				
2. In de staalfabrieken (totaal) (g)	120				
waarvan voor produktie van: oxystaal	121				
elektrostaal	122				
andere staalsoorten	123				
3. Voor ijzerpakketten	130				
4. Totaal V (110 + 120 + 130)	100				
VI. Leveringen: 1. Rechtstreeks aan niet plaatselijk verbonden bedrijven van dezelfde maatschappij (d)	210				
2. Binnenlandse markt: rechtstreeks aan andere ijzer- en staalondernemingen	221				
rechtstreeks aan andere binnenlandse industrieën (h)	222				
aan handelaren (i)	223				
totaal (Regel 221 t/m 223)	220				
3. Direkte leveringen van het bedrijf: naar landen van de Gemeenschap	231				
naar derde landen	232				
totaal (231 + 232)	230				
4. Totaal VI (210 + 220 + 230)	200				
Waarvan: Oude blokvormen	2001				
VII. Voorraden op de laatste dag van de maand	300				

BIJLAGE

Verbruik van gebruikte produkten rechtstreeks bestemd voor herwalsing	400				
Voorraden, welke de maatschappij eventueel bezit buiten het bedrijf (op de laatste dag van de maand)	500				

(g) Met inbegrip van plaatselijk verbonden staalgieterijen.
Het schrootverbruik voor de produktie van duplexstaal of van staal dat door herkoling rechtstreeks bestemd is voor speciaal ruwijzer, dient op de overeenkomstige regel van de desbetreffende staalsoort te worden vermeld.

(h) Met inbegrip van ijzergieterijen, ook van dezelfde maatschappij.

(i) Met aftrek van hetgeen door hun bemiddeling bestemd is voor een ander land of voor een ander bedrijf van dezelfde maatschappij (Regels 210, 231 en 232).

Plaats de

Regel 22: Afval dat in het EGKS-bedrijf zelf verder uitgewalst wordt, zoals blokken, dient niet als nieuw schroot beschouwd te worden.

Regel 23: Tot de „plaatselijk geïntegreerde bedrijven" behoren staalgieterijen, smederijen, fabrieken van stalen buizen, trekkerijen, koudwalserijen, metaalconstructiebedrijven en andere staalverwerkende afdelingen, met uitzondering van de ijzergieterijen (zie punt I.A.).

Regel 24: Als oud schroot uit eigen bedrijf dient te worden beschouwd het schroot dat afkomstig is van reparaties of sloop van oud materiaal, machines en gereedschappen, bijvoorbeeld coquilles.

Regels 30 tot 60: Het scheepssloopschroot afkomstig van sloperijen binnen de Gemeenschap dient te worden beschouwd als binnenlands of gemeenschapsschroot.
Wanneer een bedrijf van een handelaar schroot koopt, zonder de juiste herkomst te kennen, moet worden aangenomen dat het binnenlands schroot betreft, en dient het dit te vermelden op regel 43.

Regel 30: Hier dient schrootaanvoer te worden vermeld die afkomstig is van bedrijven of afdelingen van dezelfde maatschappij in hetzelfde land. Hiertoe behoren hoogovens, staalfabrieken, walserijen; ijzergieterijen, eventueel met inbegrip van de plaatselijk aan het bedrijf verbonden ijzergieterij, alsmede ijzer- en staalverwerkende afdelingen van het bedrijf. Schrootaanvoer uit andere bedrijven of afdelingen dan de eigenlijke ijzer- en staalindustrie of ijzer- en staalverwerkende industrie, zoals b.v. uit aan de maatschappij toebehorende mijnen, dient op regel 42 te worden opgegeven.

Regel 41: Gelieve hier de aanvoer, afkomstig van andere ijzer- en staalondernemingen, welke bij de enquête zijn betrokken, te vermelden, evenals voor regel 30.

Regel 42: Op deze regel dient het schroot te worden vermeld, dat op de binnenlandse markt rechtstreeks is aangekocht bij niet tot de ijzer- en staalindustrie behorende firma's, zoals ijzer- of staalgieterijen, buizenfabrieken, smederijen, bouwbedrijven, mijnbedrijven, scheepswerven, spoorwegmaatschappijen, machinefabrieken, alle soorten ijzer- en staalverwerkende bedrijven enz..

Regel 43: Op deze regel dient het gegoten schroot en het staalschroot voor de produktie van ruwijzer en ruwstaal, staalgietwerk en ijzerpakketten, dat van de handel is aangekocht, te worden opgegeven, ongeacht het land van herkomst. De hoeveelheden, welke op de regels 30 en 50 worden opgegeven (schroot, dat door middel van de handel van andere fabrieken van de maatschappij of uit andere landen is betrokken), dienen hier echter niet de worden vermeld.

Regels 110 en 120: In de kolommen 01 t/m 03 dient, gesplitst naar kwaliteit, het totale verbruik van schroot van de desbetreffende categorieën te worden aangegeven; met name dienen hieronder te worden begrepen de van buiten het bedrijf betrokken gietpanberen, doch niet die, welke uit het bedrijf zelf afkomstig zijn.

Regel 110: Op deze regel dienen de hoeveelheden te worden vermeld, verbruikt voor de produktie van ruwijzer in de hoogovens en elektrische ruwijzerovens, alsmede eventueel de in sinterinstallaties gebruikte hoeveelheden.

Regel 120: Hier dient de voor de totale produktie van ruwstaal, met inbegrip van duplexstaal, gebruikte hoeveelheid schroot te worden opgegeven.

Regel 121: Oxystaal
L.D.-, L.D.A.C.-, O.L.P.-, O.B.M.-, L.W.S.- en Kaldostaal evenals alle andere staalsorten, welke zijn vervaardigd onder gebruikmaking van zuivere zuurstof.
Daarentegen wordt staal — vervaardigd onder gebruikmaking van met zuurstof verrijkte lucht — begrepen onder het desbetreffende procédé.

Regel 500: Hier dienen de binnenlandse voorraden te worden vermeld, welke het eigendom van de maatschappij zijn, doch zich niet in de fabriek bevinden.

III. OPMERKINGEN BETREFFENDE DE KOLOMMEN

Kolom 01: Tot de categorie gegoten schroot behoren: blokvormen, gegoten machineonderdelen en ander gegoten schroot zoals gebroken gietijzeren buizen of platen, bouwbeslag, rioolbuizen, niet verbrande haarddelen en roosters, remblokken ovens, potterie, afval van gehard gietwerk, enz..

Verbrand of door zuren aangetast gietwerk wordt niet tot het gegoten schroot gerekend.

Kolom 02: Onder gelegeerd schroot van gietijzer en staal wordt verstaan schroot dat gelegeerd is met een of meer der volgende elementen: chroom, kobalt, mangaan, molybdeen, nikkel, silicium, vanadium, wolfram, vooropgesteld dat het gehalte van één dezer elementen minstens het hieronder aangegeven percentage bereikt:

chroom	1,0%	molybdeen	0,15%	vanadium	0,2%
kobalt	0,5%	nikkel	1,0%	silicium	2,0% in geslagen schroot
mangaan	7,0%	wolfram	0,5%	silicium	7,0% in gegoten schroot

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EGKS
BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-51

Grondstoffenverbruik voor de fabricage van ruwijzer

TOELICHTING

I. ALGEMENE RICHTLIJNEN

1. Deze vragenlijst heeft betrekking op alle ijzer- en staalbedrijven, die ruwijzer produceren, alsmede op alle sinterinstallaties in het bezit der ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap.
2. Een afzonderlijke vragenlijst dient voor ieder bedrijf te worden ingediend, ook indien een onderneming uit meer dan één bedrijf bestaat.
3. De sinterinstallaties en pelletfabrieken omvatten alle installaties waarmee de ladingsstoffen van de hoogoven vooraf worden geagglomereerd.
4. Het kwartaal, waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met het kalenderkwartaal.
5. Opgegeven dienen te worden alle grondstoffen, welke rechtstreeks voor de ruwijzer- resp. sinterproduktie, worden gebruikt.
6. Bij het opgeven van het Fe-gehalte dient steeds te worden uitgegaan van de chemische analyses, zoals bij de bedrijven vastgesteld. Men wordt verzocht er op te letten, dat de onder schroot en ruwijzer op te geven hoeveelheden Fe niet gelijk zijn aan het brutogewicht van het materiaal. Voor de eersten dient rekening te worden gehouden met het natuurlijke vochtgehalte.

II. DEFINITIES

1. Als produktie-installaties voor ruwijzer moeten worden geregistreerd: hoogovens, elektrische ruwijzerovens, alsmede koepelovens, waarvan de produktie voor de verkoop is bestemd.
2. IJzererts is ijzerhoudend erts met minder dan 20% Mn (in droge toestand). Als ijzererts wordt beschouwd het verhandelbaar erts in de toestand waarin het de mijnen verlaat, welke behandelingen het ook heeft ondergaan voor levering aan het bedrijf.
3. Mangaanerts is erts, dat in droge toestand 20% of meer mangaan bevat.
4. Men beschouwt als schroot:
   a) afval van ijzer of van staal, dat op een gegeven ogenblik tot de produktie van ijzer of staal heeft behoord en geschikt is voor omsmelting;
   b) gietlopen, opkomers, giettrechters en ander afval ontstaan bij het gieten van staal, alsmede afgekeurde blokken met fouten, welke niet tot de produktie zijn gerekend;
   c) van buiten de fabriek betrokken gietpanberen.

Daarentegen dienen ijzerhoudende afvalstoffen, welke zijn ontstaan tijdens het smelten of bij thermische of mechanische bewerkingen, niet als schroot te worden beschouwd, doch, ofwel als ijzeroxyden (regel 90), ofwel als „andere ijzerhoudende grondstoffen" (regel 110).

5. Men beschouwt als ijzeroxyden: ijzer- en staaloxyden, in bijzonder walshuid en hamerslag, slakken uit verwarmingsovens, converterspatten.
6. Als „andere ijzerhoudende grondstoffen" (regel 110) worden beschouwd: afval van ijzer of staal, vermengd met andere grondstoffen, zoals goot-, uitloop- en spatijzer, schoorsteenaanzetsel, uit eigen bedrijf afkomstige gietpanberen en in zand uitgegoten gietijzerresten, alsmede converterstof.
7. Regel 120: Andere toeslagstoffen zijn dolomiet, bauxiet, enz.

_____ , de _____
(Plaats) (Datum)

GRONDSTOFFENVERBRUIK VOOR DE FABRICAGE VAN RUWIJZER

Vragenlijst 2-51

Land:	Bedrijf:	Kwartaal:	Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 25ste van de eerste maand, volgende op het kalenderkwartaal waarop de gegevens betrekking hebben, in tweevoud te worden teruggezonden

Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)	Regel	In de sinterinstallaties en pelletfabrieken		In de produktie-installaties voor ruwijzer					
				Ruwijzer voor de staalproduktie		Gieterij-ijzer		Spiegel-ijzer Hoogoven-ferro-mangaan	
		Hoeveelheid	Fe- gehalte	Hoeveelheid	Fe-gehalte	Hoeveelheid	Fe-gehalte	Hoeveelheid	Fe-gehalte
Kolom		01	02	11	12	13	14	15	16
A. IJzererts — Van binnenlandse herkomst	11								
A. IJzererts — Uit andere landen van de EGKS	12								
A. IJzererts — Uit derde landen	13								
A. IJzererts — TOTAAL	10								
Waarvan: Pellets vreemde herkomst	101								
B. Mangaanerts (met 20% Mn en meer)	20		*		*		*		*
C. Gesinterde ertsen en briketten (a)	30								
D. Homogene ertsmengsels (b)	40								
E. Eigen produktie van pellets	50								
F. Pyrietas	60								
G. Hoogovenstof	70								
H. Schroot (c)	80								
I. IJzer-oxyden	90								
J. Andere ijzerhoudende grondstoffen	110								
K. Alle ijzerhoudende grondstoffen tezamen (A.-J.)	100								
L. Kalk en andere toeslagstoffen	120								
M. Zuivere zuurstof (1000 Nm³)	130								

JAARLIJKSE BIJLAGE

Produktie van hoogovenstof	140		
Produktie van hoogovenslakken	150		

* Mangaan-gehalte

(a) Incl. retoursinter, die al bij de sinterproduktie was geboekt.

(c) De gegevens moeten overeenstemmen met die van regel 110 van vragenlijst 2-50.

(b) De hoeveelheden homogene mengsels welke werden verbruikt in de sinterinstallaties en pelletfabrieken, ofwel direkt in de produktie-installaties voor ruwijzer, dienen naar gelang van hun samenstelling te worden verdeeld over de andere regels van de vragenlijst; hierbij is het niet van belang of het hoeveelheden betreft die door het bedrijf zelf werden voorbereid ofwel van derden aangekochte hoeveelheden.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-53

VERBRUIK VAN LEGERINGSELEMENTEN IN DE STAALFABRIEKEN

Land:	Bedrijf:	Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	
	Inschrijvingsnummer bij de Europese Gemeenschappen:	

De vragenlijst dient in tweevoud te worden ingezonden voor 25 januari en heeft betrekking op het voorafgaande jaar

Eenheid: kg zuiver metaal	regel	Verbruik van legeringselementen anders dan in schrot	Verbruik van legeringselementen in schrot
col.		01	02
NIKKEL	1		
CHROOM	2		
MOLYBDEEN	3		
WOLFRAM	4		
VANADIUM	5		
KOBALT	6		
MANGAAN	7		
SILICIUM	8		
TANTALIUM*)	9		
NIOBIUM*)	10		

*) Eventueel regels 9 en 10 groeperen.

TOELICHTING

I. Algemene richtlijnen

1. Deze vragenlijst dient door alle staalbedrijven te worden ingevuld, (met inbegrip van de plaatselijke met het bedrijf verbonden staalgieterijen), maar niet door de onafhankelijke staalgieterijen.
2. Voor ieder bedrijf dient een afzonderlijke vragenlijst te worden ingediend, ook indien een onderneming uit meer dan een bedrijf bestaat.
3. Het jaar waarop de gegevens betrekking hebben valt samen met het kalenderjaar.

II. Opmerkingen betreffende de regels

Per regel dient het legeringsmetaal te worden aangegeven in kg zuiver metaal, ongeacht herkomst of kwaliteit van het materiaal, of dit nu bestaat uit gelegeerd gieterijschrot, ferrolegeringen, eigen- of gekocht schrot, dan wel uit afvallen afkomstig van de nonferro-industrie of anderszins.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EGKS
BUREAU VOOR DE STATISTIEK
Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-54

Grondstoffenverbruik in de staalfabrieken

TOELICHTING

I. ALGEMENE RICHTLIJNEN

1. Deze vragenlijst heeft betrekking op alle staalbedrijven der uitgebreide Gemeenschap met inbegrip van plaatselijk verbonden staalgieterijen, doch met uitsluiting van zelfstandige staalgieterijen.
2. Een afzonderlijke vragenlijst dient voor elk bedrijf te worden ingevuld, ook indien een onderneming uit meer dan een bedrijf bestaat.
3. Het kwartaal waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met het kalenderkwartaal.
4. De gevraagde gegevens hebben betrekking op de grondstoffen voor de lading van convertors en ovens. (Zie hieronder de aantekening betreffende de kolommen).
5. Het ijzergehalte van de ijzerhoudende grondstoffen (kolom 06) dient te worden berekend aan de hand van de resultaten van de chemische analyses welke van tijd tot tijd worden uitgevoerd.
   Bij de ertsen dient het natuurlijke vochtgehalte in aanmerking te worden genomen.

II. TOELICHTING OP DE REGELS

Regel 10 t/m 20:

Onder ijzererts wordt verstaan ijzerhoudend erts in droge toestand met een mangaangehalte van minder dan 20 %. Als ijzererts wordt beschouwd het verhandelbaar erts in de toestand, waarin het de mijnen verlaat, welke behandelingen het ook voor levering aan het bedrijf heeft ondergaan.

Mangaanertsen zijn ertsen met een Mn-gehalte van 20 % en meer (betrokken op droog erts).

Regel 31 t/m 35:

Ruwijzer is een produkt dat meer dan 2 % koolstof bevat en een of meer van onderstaande legeringselementen met de daarbij vermelde percentages kan bevatten:

3 % fosfor of minder,
8 % silicium of minder,
30 % mangaan of minder,
10 % chroom of minder,

in totaal 10 % andere legeringselementen of minder (bij.v. nikkel, koper, aluminium, titaan, vanadium, wolfram, molybdeen).

(Voor nadere verklaring zie vragenlijst 2–10).

Regel 40:
Met inbegrip van hoogoven-ferrosilicium

Regel 50:
E. Onder schroot wordt in de zin van deze vragenlijst verstaan:

1. Afval van ijzer en staal, dat op een gegeven ogenblik tot de produktie van ijzer of staal heeft behoord en geschikt is voor omsmelting.
2. Gietlopen, opkomers, giettrechters en ander afval ontstaan bij het gieten van staal, alsmede afgekeurde blokken en blokken met fouten, welke niet tot de produktie zijn gerekend en geschikt zijn voor omsmelting.

   Daarentegen worden niet als „schroot", doch als „oxyden en andere ijzerhoudende grondstoffen" (op te geven op regel 60) beschouwd: ijzerhoudende afvalstoffen, welke ontstaan bij thermische of mechanische bewerkingen of tijdens het smelten (zie hieronder).

Regel 60:
Bv. Men beschouwt als ijzeroxyden: ijzer- en staaloxyden, in het bijzonder walshuid en hamerslag, slak uit verwarmingsoven, convertorspatten.

Als „andere ijzerhoudende grondstoffen" worden beschouwd afval van ijzer of staal, vermengd met andere grondstoffen, zoals goot-, uitloop- en spatijzer, schoorsteenaanzetsel, uit eigen bedrijf afkomstige gietpanberen in zand uitgegoten.

III. TOELICHTING OP DE KOLOMMEN

In iedere kolom dient het totaal van de hoeveelheden te worden opgegeven, welke in de produktie-installaties worden verbruikt. In de kolommen voor vloeibaar staal, dat wordt benut voor de vervaardiging van een andere staalsoort (Duplex-staal), dienen geen correcties te worden aangebracht.

Het AOD-procédé, de vacuumbehandeling, de panbehandeling, enz., dienen als nabehandeling in aansluiting op de eigenlijke staalbereiding (laatste fase) te worden beschouwd. De voor deze procédés verbruikte hoeveelheden moeten de eigenlijke staalbereiding (laatste fase) worden toegerekend.

GRONDSTOFFENVERBRUIK IN DE STAALFABRIEKEN

Vragenlijst 2-54

Land:	Bedrijf:	Kwartaal: Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 25ste van de eerste maand van elk kalenderkwartaal te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1000 kg (zonder decimalen)		Regel	Oxy-	Elektro-	Andere	TOTAAL	
			Staalfabrieken				
			Werkelijke hoeveelheden				Fe-Gehalte
	Kolom		01	02	03	04	05
A. IJzererts en pellets		10					
waarvan: Pellets		11					
B. Mangaanerts (20 % en meer Mn)		20					
C. Ruwijzer	Fosforhoudend	31					
	Niet fosforhoudend	32					
	Spiegel (6 % < Mn ≦ 30 %)	33					
	Hoogovenferromangaan	34					
	Overige (a)	35					
	Totaal	30					
D. Andere ferro-legeringen		40					
E. Schroot (b)		50					
F. Sponsijzer		55					
G. IJzeroxyden en andere		60					
H. Alle ijzerhoudende grondstoffen te zamen (A. t/m G.)		70					
I. Vloeibaar staal		80					
J. Kalksteen		90					
K. Andere toeslagen		100					
L. Verbruik van zuivere zuurstof 1000 Nm³		110					
AANVULLING							
Bruto-produktie (c)		120					

(a) Gieterij-ijzer, gelegeerd en speciaal ruwijzer.
(b) Het verbruik moet overeenstemmen met de desbetreffende gegevens op vragenlijst 2-50, regels 121, 122, 123, 124.
(c) Met inbegrip van vloeibaar staal voor het Duplex-procédé alsmede het staal dat door terugkoling direkt wordt verwerkt tot speciaal gietijzer.

Plaats: ....., de .....

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-55

AANVOER EN VOORRADEN VAN BEPAALDE GRONDSTOFFEN EN VASTE BRANDSTOFFEN BIJ DE IJZER- EN STAALBEDRIJVEN

LAND:	**BEDRIJF:**	**JAAR:**
MAATSCHAPPIJ:	**PLAATS:**	**INSCHRIJVINGSNR. BIJ DE COMMISSIE:**
De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op 28 februari van elk jaar in drievoud te worden teruggezonden.		

TOELICHTING

I. ALGEMENE RICHTLIJNEN

1. Deze vragenlijst heeft betrekking op alle ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap welke ruwijzer en ruwstaal produceren, alsmede op bijbehorende installaties, zoals sinterinstallaties.

2. Een afzonderlijke vragenlijst dient voor ieder bedrijf te worden ingediend, ook indien een onderneming uit meer dan één bedrijf bestaat.

3. Het jaar, waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met het kalenderjaar.

II. DEFINITIES

1. IJzerertsen zijn ijzerhoudende ertsen met een Mn-gehalte van minder dan 20 % (betrokken op droog erts). Als ijzerertsen worden alle verhandelbare ertsen beschouwd, welke behandeling zij ook hebben ondergaan voor levering aan het bedrijf. Mangaanertsen zijn ertsen met een Mn-gehalte van 20 % en meer (betrokken op droog erts).

2. Gesinterde ertsen en briketten (Deel II) zijn produkten, vervaardigd door samenpersen of sinteren van verschillende grondstoffen waarmede de hoogoven wordt gevuld.

3. De gehomogeniseerde mengsels zijn die, welke van te voren in „beddings" worden toebereid uit verschillende elementen van de lading der hoogovens of sinterinstallaties in de voor het metallurgische proces gewenste verhoudingen.

4. De voorraden omvatten alle produkten en grondstoffen, welke zich op de laatste dag van het jaar in het bezit van het bedrijf bevinden en hetzij bij het bedrijf zelf, hetzij buiten de terreinen van het bedrijf in het binnenland zijn opgeslagen, met uitzondering van cokeskolen.

5. De grond- en brandstoffen in de zin van deze vragenlijst dienen te worden vermeld in de toestand van levering.

Vragenlijst 2-55

AANVOER EN VOORRADEN VAN BEPAALDE GRONDSTOFFEN EN VASTE BRANDSTOFFEN BIJ DE IJZER- EN STAALBEDRIJVEN

I. AANVOER

Eenheid: tonnen van 1 000 kg Aanvoer bij het bedrijf naar het land van herkomst	Regel	Mangaanertsen		IJzererts en pellets				Vaste brandstoffen					
		Hoeveelheid	Gemiddeld mangaangehalte %	Totaal		waarvan: Pellets		Cokes en steenkoolhalfcokes	Cokesgruis (van minder dan 10 mm)	Steenkool en briketten (b)		Bruinkool en bruinkoolbriketten (c)	Totaal (21 t/m 25)
				Hoeveelheid	Fe-gehalte (t)	Hoeveelheid	Fe-gehalte (t)			Overige soorten en slik	Andere (e)		
Kolom		01	02	10	11	101	111	21	22	23	24	25	20
A. Van binnenlandse herkomst: totaal	01												
waarvan afkomstig van verbonden cokesfabrieken	011												
B. Uit landen der Gemeenschap (a) (d)													
Duitsland	11												
Frankrijk	12												
Italië	13												
Nederland	14												
België	15												
Luxemburg	16												
Verenigd Koninkrijk	17												
Ierland	18												
Denemarken	19												
Griekenland	20												
Spanje	21												
Portugal	22												
Totaal Gemeenschap	30												
Waarvan afkomstig van andere ijzer- en staalbedrijven (a) in het binnenland	301												
Waarvan afkomstig van andere ijzer- en staalbedrijven (b) in andere landen van de Gemeenschap	302												
C. Afkomstig uit derde landen: (a)													
Zweden	41												
Noorwegen	42												
Marokko	43												
Algerije	44												
Tunesië	45												
Mauretanië	46												
Ghana	47												
Gabon	48												
Egypte	49												
Opper-Volta	50												
R. Zuid-Afrika	51												
Brazilië	52												
Venezuela	53												
USA	54												
Canada	55												
Peru	56												
Liberia	57												
Sierra Leone	58												
India	59												
Chili	60												
USSR	61												
Polen	62												
Australië	63												
Andere (> 20 000 t)	64												
	65												
	66												
	67												
	68												
Totaal C (regels 41 t/m 68)	70												
D. Totaal ontvangen hoeveelheden (01 + 30 + 70)	80												

(a) Rechtstreeks en/of via de handel.
(b) Anthracietgruis inbegrepen.
(c) Bruinkoolcokes inbegrepen.
(d) De hoeveelheden welke reeds op regel 01 werden gegeven, dienen niet op de regels 11 t/m 20 te worden gemeld.
(e) Met uitzondering van kolen voor de produktie van hoogovencokes.

II. VOORRADEN

Eenheid: tonnen van 1 000 kg		Regel	A. AANVOER EN VOORRADEN IJZERERTS (MET INBEGRIP VAN PELLETS), GESINTERDE ERTSEN EN BRIKETTEN									
			Gesinterde ertsen en briketten		Homogene ertsmengels		IJzererts en pellets				Hoogovenstof	
							Totaal		waarvan: Pellets			
			Hoeveelheid	Fe-gehalte (t.)	Hoeveelheid	Fe-gehalte (t.)	Hoeveelheid	Fe-gehalte (t.)	Hoeveelheid	Fe-gehalte (t.)	Hoeveelheid	Fe-gehalte (t.)
Kolom			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
Voorraden op de laatste dag van het jaar	binnen het bedrijf	90										
	buiten het bedrijf	95										

Eenheid: tonnen van 1 000 kg		Regel	B. MANGAANERTSEN		C. VASTE BRANDSTOFFEN					
							Steenkool en briketten (a)			
			Hoeveelheid	Gemiddeld mangaangehalte in %	Cokes en steenkoolhalfcokes	Cokesgruis (van minder dan 10 mm)	Overige soorten en slik	Andere (c)	Bruinkool en bruinkoolbriketten (b)	Totaal (13 t/m 17)
Kolom			11	12	13	14	15	16	17	18
Voorraden op de laatste dag van het jaar	binnen het bedrijf	90								
	buiten het bedrijf	95								

(a) Anthracietgruis inbegrepen.
(b) Bruinkoolcokes inbegrepen.
(c) Met uitzondering van kolen voor de produktie van hoogovencokes.

..... (Plaats) ..... (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2—56

ONTVANGSTEN VAN EGKS-PRODUKTEN RECHTSTREEKS OF VIA DE HANDEL

TOELICHTING

1. Deze vragenlijst is toepasselijk voor alle staalbedrijven van de EGKS.
2. Zelfs indien verschillende bedrijven samen deel uitmaken van een zelfde onderneming, dient voor elk van deze bedrijven een afzonderlijke vragenlijst ingevuld te worden.
3. De maand waarop de gegevens betrekking hebben valt samen met de kalendermaand.
4. Een afzonderlijke vragenlijst moet voor ieder van de volgende kwaliteiten ingevuld worden:
   — gewoon en kwaliteitsstaal
   — niet gelegeerd speciaalstaal
   — constructiestaal voor bijzonder gebruik („Sonderbaustahl")
   — roestvrij en hittebestendig staal
   — ander gelegeerd staal
   — alle kwaliteiten.
5. De beschrijving van de produkten stemt overeen met die van Vragenlijst 2—71.
6. Alle fysieke ontvangsten van EGKS-produkten (met inbegrip van gedeklasseerde produkten voor zover deze niet onmiddellijk worden omgesmolten) moeten gerapporteerd worden, daarbij inbegrepen:
   — produkten ontvangen ter loonbewerking in het bedrijf,
   — EGKS-produkten terug ontvangen na loonbewerking in een ander bedrijf,
   — materiaal, bestemd om verwerkt te worden tot andere EGKS-produkten of voor doorverkoop in dezelfde staat.
7. De ontvangst van EGKS-produkten, aangekocht om rechtstreeks gebruikt te worden in activiteiten buiten het EGKS-Verdrag (d.w.z. reparatie en onderhoud, bouw van nieuwe installaties; buizenfabrieken, smederijen, draadtrekkerijen, enz.) moet in deze vragenlijst echter niet gerapporteerd worden.
8. De ontvangst van produkten voor her-gebruik, zoals gebruikte rails, moet in deze vragenlijst niet gerapporteerd worden.

Vragenlijst 2-56

ONTVANGSTEN VAN EGKS-PRODUKTEN DIREKT OF VIA DE HANDEL

Eenheid: metrieke ton

LAND:	BEDRIJF	MAAND:	JAAR:
Onderneming:	Plaats van vestiging:	Inschrijvingsnr. bij de Commissie:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient in tweevoud uiterlijk op de 25ste van elke maand volgende op die, waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

De vragenlijst is in te vullen voor iedere hierondergenoemde kwaliteit. Gelieve de betreffende kwaliteit aan te kruisen.

- Basisstaal en kwaliteitsstaal ☐
- Niet gelegeerd speciaalstaal ☐
- Gelegeerd constructiestaal voor bijzonder gebruik ☐
- Roestvrijstaal en hittebestendig staal ☐
- Ander gelegeerd staal ☐
- Alle kwaliteiten ☐

		Uit hetzelfde land			Uit andere Gemeenschapslanden												TOTAAL GEMEENSCHAP (04–15)	Derde landen	TOTAAL GENERAAL (16 + 17)
		van andere EGKS-bedrijven van dezelfde onderneming	van andere EGKS-bedrijven uit het land	van andere ondernemingen uit het land	BR Duitsland	Frankrijk	Italië	Nederland	België	Luxemburg	Verenigd Koninkrijk	Ierland	Denemarken	Griekenland	Spanje	Portugal			
		(facultatief) 01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Blokken	011																		
Bloems, knuppels en halffabrikaten voor profielen	012																		
Platte halffabrikaten (plakken, platinen)	013																		
Warmgewalst breedband ≥ 3 mm	014																		
Warmgewalst breedband < 3 mm	015																		
Spoorwegmateriaal — zwaar en licht	021																		
Damwandstaal	022																		
Breedflensbalken	023																		
Profielen in I, U, H van 80 mm en meer, zoresstaal	024																		
Walsdraad, gehaspeld	025																		
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	026																		
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	027																		
Universaalstaal	028																		
Warmgewalst bandstaal inclusief buizenstrip (< 600 mm)	029																		
Warmgewalste platen uit breedband ≥ 3 mm	030																		
Warmgewalste platen uit breedband < 3 mm	031																		
Kwarto plaat	032																		
Plaat, koudgewalst (inclusief op rollen)	033																		
Vertind blik, ander vertind bandstaal en plaat, TFS	041																		
Onvertind blik	042																		
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	043																		
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	044																		
TOTAAL	100																		

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

VRAGENLIJST 2-58

VERBRUIK VAN BRANDSTOFFEN EN ENERGIE EN BALANS VAN DE ELEKTRISCHE ENERGIE IN DE IJZER- EN STAALINDUSTRIE (met uitzondering van hoogovencokesfabrieken)

TOELICHTING

1. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De vragenlijst heeft betrekking op alle ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap, waaronder de herwalserijen begrepen zijn.

   De vragenlijst heeft tevens betrekking op de gemeenschappelijke elektrische centrales van de ijzer- en staalindustrie, welke behoren tot meerdere ijzer- en staalbedrijven of -maatschappijen (met uitzondering evenwel van gemeenschappelijke centrales welke tegelijkertijd behoren tot de ijzer- en staalindustrie en tot andere industrieën, bijv. steenkoolmijnen). Deze centrales dienen in het kader van deze vragenlijst te worden behandeld als de ijzer- en staalbedrijven.

2. Een afzonderlijke vragenlijst dient voor ieder bedrijf te worden ingediend, zelfs indien een onderneming uit meer dan één bedrijf bestaat.

3. **Gemeenschappelijke elektrische centrales in de ijzer- en staalindustrie.**

   De elektrische centrales welke gemeenschappelijk in bezit zijn van meerdere bedrijven of maatschappijen in de ijzer- en staalindustrie dienen te worden opgenomen in de enquête op nationaal niveau.

   N.B.: Wanneer de gemeenschappelijke elektrische centrales deze vragenlijst regelrecht beantwoorden, dienen de bedrijven die een aandeel hebben in deze centrales — teneinde dubbeltellingen te vermijden — bij de individuele beantwoording van deze vragenlijst de gegevens welke betrekking hebben op hun aandeel in de gemeenschappelijke produktie niet te vermelden.
   De ijzer- en staalbedrijven dienen evenwel in de kolom „Beschikbaar" hun stroomafname van gemeenschappelijke centrales (regel 60) te vermelden te zamen met de stroom die van derden werd betrokken.

4. **Gecombineerde installaties voor de produktie van stroom en stoom.**

   Deze gecombineerde installaties in de ijzer- en staalindustrie kunnen slechts gedeeltelijk als installaties voor de opwekking van elektriciteit worden beschouwd.

   In kolom 04 dient derhalve slechts het verbruik van brandstoffen, die voor de opwekking van elektrische energie gebruikt werden, d.w.z. de hoeveelheden die voor verwarmingsdoeleinden worden gebruikt, dienen te worden uitgesloten.

II. OPMERKINGEN BETREFFENDE DE REGELS EN KOLOMMEN

Kolom 01 (Totaal):

In deze kolom dient het brandstof- en energieverbruik in de onder de Gemeenschap vallende bedrijven, inclusief de tot deze bedrijven behorende hulpinstallaties, hoogovens, sinterinstallaties, staalfabrieken en plaatselijk verbonden staalgieterijen, walserijen, enz., met uitzondering evenwel van de hoogovencokesfabrieken. Het totale verbruik van de hulpinstallaties (b.v. dat van elektrische centrale), zelfs indien deze niet uitsluitend voor staalbedrijven in eigenlijke zin werkzaam zijn, dient daarbij tevens te worden vermeld.

Verbonden bedrijven, welke niet in het EGKS-Verdrag vermelde produkten leveren, dienen echter niet te worden vermeld.

Kolom 04 (Elektrische centrales).

Het totale verbruik van brandstof en energie, nodig voor de produktie van alle in het bedrijf geproduceerde elektriciteit, dient te worden vermeld.

Vragenlijst 2-58

I. VERBRUIK VAN BRANDSTOFFEN EN ENERGIE IN DE IJZER- EN STAALINDUSTRIE
(met uitzondering van de hoogovencokesfabrieken)

Land:	Bedrijf:	Jaar:
Maatschappij:	Plaats:	
	Inschrijvingsnummer bij de Commissie:	

Deze vragenlijst dient uiterlijk op 25 januari van elk jaar, volledig ingevuld voor het voorafgaande jaar, in tweevoud te worden teruggezonden.

Eenheid	Omschrijving	Regel	Verbruik				
			Totaal (g)	waarvan: Hoogovens en elektrische ruw-ijzerovens (h)	Sinter- en ertsvoorbereidings-installaties	Elektrische centrales (i)	Staal-fabrieken
	Kolom		01	02	03	04	05
Tonnen	**I. Vaste brandstoffen:** (a)						
	Cokes en steenkoolhalfcokes (met uitz. van cokesgruis)	11					
	Cokesgruis (van minder dan 10 mm)	12					
	Steenkool en steenkoolbriketten (b)	13					
	waarvan: bijprodukten	131				(k)	
	Bruinkool en bruinkoolbriketten (c)	14					
	Totaal (11 t/m 14)	10					
	II. Vloeibare brandstoffen	20					
GJ (zie noot e)	**III. Gassen** (d)						
	Hoogovengas	31					
	Cokesovengas	32					
	Aardgas	33					
	Andere gassen (Net, enz. . . .)	34					
	Totaal (31 tot 34)	30					

BIJLAGE			Totaal	waarvan: aan het lichtgasnet	aan verbonden hoogoven-cokesfabrieken	aan andere ijzer- en staal-bedrijven
GJ (e)	Hoogovengasleveringen (f)	410				
GJ (e)	Aanvoer van hoogovengas	420				
GJ (e)	Aanvoer van cokesovengas	430				

(a) In de toestand van levering.

(b) Anthracietgruis inbegrepen.

(c) Bruinkoolcokes inbegrepen.

(d) Als verbruik moet het nettoverbruik zonder verliezen en afgefakkelde gassen worden opgegeven.

(e) In giga Joules $\left(1 \text{ giga Joule} = 10^9 \text{ Joules} = \frac{1 \text{ gigakalorie}}{4{,}186}\right)$ berekend op basis van de bovenverbrandingswaarde bij 0° en 760 mm kwikdruk.

(f) Rechtstreeks geleverd aan plaatselijk verbonden bedrijven (met uitzondering van de plaatselijk verbonden staalgieterij), aan de voorzieningsnetten, aan andere bedrijven en aan de hoogovencokesfabriek.

(g) Hier niet alleen het totaal van de kolommen 02 - 05 opgeven, doch ook het verbruik van de andere afdelingen, die onder het Verdrag tot oprichting der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen (alsmede plaatselijk verbonden staalgieterijen, doch niet de hoogovencokesfabrieken), alsmede het verbruik dat overeenstemt met de „warmteleveringen" van de *installaties waar zowel elektrische energie als stoom wordt voortgebracht (zie verklarende nota I.4)*.

(h) In deze kolom alleen het verbruik aangeven van rechtstreeks gestookte of ter vervanging van cokes in de installaties ingespoten brandstoffen. Het verbruik in windverhitters, windmachines en andere hulpinstallaties bij de hoogovens moet in kolom 01 worden geregistreerd.

(i) Zie toelichting.

(k) Met een verbrandingswaarde van gemiddeld ..... kJ/kg $\left(1 \text{ Kilo Joule} = \frac{1 \text{ Kilocalorie}}{4{,}186}\right)$

..... de .....

(Plaats) (Datum)

II. BALANS VAN DE ELEKTRISCHE ENERGIE (a)

Omschrijving		Regels	M kwh
A. Beschikbaar:			
1. Bruto-produktie		50	
2. Ontvangsten van derden (b)		60	
3. Totaal beschikbaar (50 + 60)		70	
B. Afname:			
1. Verbruik door onder het Verdrag vallende bedrijfsafdelingen	a) Eigen verbruik van de elektrische centrales	81	
	b) Hoogovens	82	
	c) Sinter- en ertsvoorbereidingsinstallaties	83	
	d) Walserijen	84	
	e) Elektrostaalfabrieken	85	
	f) Overige staalfabrieken	86	
	g) Andere onder het Verdrag vallende bedrijfsafdelingen	87	
	Totaal (81 - 87)	80	
2. Leveringen aan derden (b)		90	
3. Netverliezen		100	
4. Totale afname (80 + 90 + 100) (c)		110	

(a) Zie toelichting.

(b) Derden kunnen zijn: het elektriciteitsnet, andere landen, andere ijzer- en staalbedrijven (inclusief gemeenschappelijke centrales), de cokesfabrieken en bedrijfsafdelingen die niet onder het Verdrag vallen, enz.

(c) Het totaal van regel 110 moet overeenkomen met dat van regel 70.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en *Industriestatistiek*
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-71

STAAL
LEVERINGEN AAN LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN TOTALE LEVERINGEN
TOELICHTING
I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Deze vragenlijst heeft betrekking op alle ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap. Deze vragenlijst bestaat uit een hoofdtabel (regel 011-180, kolom 01-40) en 3 Bijlagen.

2. De maand waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.

3. De leveringen omvatten alle EGKS-produkten, met inbegrip van produkten van mindere kwaliteit (zoals 2e en 3e keus, stukken plaat en knipafval), voor zover deze niet onmiddellijk worden omgesmolten. De cijfers dienen betrekking te hebben op de netto geleverde tonnages van de produkten in de staat waarin deze het bedrijf of de opslagplaatsen van het bedrijf hebben verlaten.

4. De leveringen omvatten ook de EGKS-produkten die worden gebruikt voor de verpakking van de produkten voor verzending.

5. **Grondbeginselen**

   Voor de vermelding van de leveringen op de vragenlijst (regel 031 tot 153) geldt het volgende:

   a) Vermeld dienen te worden de maandelijkse leveringen van het meldende bedrijf voor niet onder het EGKS-Verdrag vallende activiteiten (d.w.z. gebruikers van staal, handelaren in de Gemeenschap en klanten in derde landen), of deze nu rechtstreeks plaatsvinden of via een tot het bedrijf behorend depot in het eigen land of indirect (zie 5b).
   Materiaalbewegingen tussen de bedrijven enerzijds en hun depots in het land anderzijds behoeven niet te worden opgegeven.

   b) Commercieel beginsel.
   De levering van een produkt wordt gemeld door het bedrijf dat de order ontvangt en de levering aan de klant in rekening brengt, ook al wordt dit produkt voor zijn rekening door een ander bedrijf, een loonbewerker of een onderaannemer aan de afnemer verzonden. De declaratie geschiedt op basis van het feitelijke bestemmingsland van de produkten.

Bijzondere gevallen

6. Eigen verbruik van de bedrijven en leveringen aan aangesloten bedrijven die niet tot de ijzer- en staalindustrie in de zin van het EGKS-verdrag behoren.

   De op de hoofdtabel van de vragenlijst gedeclareerde leveringen dienen het eigen verbruik van de ijzer- en staalbedrijven te omvatten (voor reparatie en onderhoud, bouw van nieuwe installaties, enz.), alsmede de leveringen aan aangesloten bedrijven die niet tot de *ijzer- en staalindustrie in de zin van het EGKS-verdrag behoren (fabrieken van stalen buizen, smederijen, draadtrekkerijen,* enz.), met inbegrip van bedrijven die rollend materieel voor spoorwegen vervaardigen, ook indien gewalst.

   Deze leveringen omvatten leveringen uit:

   — de eigen produktie,
   — gekocht materiaal, tenzij werd vastgesteld dat de leverancier deze tonnages reeds als leveringen op de markt heeft gedeclareerd.

7. **Verkopen aan andere EGKS-bedrijven**

   a) Leveringen aan andere EGKS-bedrijven van dezelfde moedermaatschappij behoeven niet te worden vermeld, mits beide bedrijven in hetzelfde land gelegen zijn.

   b) Blokken, halffabrikaten en warmgewalst breedband.
   Deze produkten moeten worden vermeld:
      — op regel 011, 012, 013, indien precies bekend is dat ze zijn bestemd voor uitwalsing, verwerking (versnijden, slitten of bekleden) tot andere EGKS-produkten of doorverkoop;
      — op regel 031 tot 039, als ze bestemd zijn voor eigen verbruik van het ontvangende bedrijf of voor de verwerking tot niet-EGKS-produkten, tenzij bekend is dat het ontvangende bedrijf deze hoeveelheden declareert als leveringen op de markt, of indien niet bekend is waarvoor deze produkten zijn bestemd.

   c) Eindprodukten en verder bewerkte produkten.

      Deze produkten moeten worden vermeld:

      — op regel 101 tot 153 als zij worden geleverd voor eigen verbruik van het ontvangende bedrijf of voor verwerking tot niet-EGKS-produkten, of indien niet bekend is waarvoor zij zijn bestemd;
      — uitsluitend in bijlage III als zij aan een EGKS-bedrijf in een ander land worden geleverd voor doorverkoop of verwerking tot andere EGKS-produkten. In deze gevallen dient het ontvangende bedrijf de leveringen op de markt te declareren.

8. **Leveringen op last en voor rekening van een andere onderneming**

   a) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf:

      Het bedrijf dat de levering van produkten aan een klant buiten de EGKS in rekening brengt, dient deze levering op de hoofdtabel van de vragenlijst te vermelden en, als het verzendende bedrijf in een ander land gelegen is, ook in bijlage I. Het verzendende bedrijf hoeft de levering slechts te declareren als de opdrachtgever een EGKS-bedrijf in een ander land is, *en vermeldt deze levering dan niet op de hoofdtabel van de vragenlijst, maar uitsluitend in bijlage II.*

   b) De opdrachtgever is geen EGKS-bedrijf:

      De leveringen op last en voor rekening van een niet-EGKS-bedrijf moeten door het verzendende EGKS-bedrijf op de hoofdtabel van de vragenlijst worden vermeld, aangezien de opdrachtgever de leveringen niet aan het BSEG meldt.

9. **Leveringen ter loonbewerking of onderaanneming**

   De *ter loonbewerking verzonden produkten moeten uitsluitend in bijlage III worden vermeld en alleen dan wanneer de loonbewerker in een ander land gevestigd is.*

10. **Leveringen na loonbewerking of door een onderaannemer**

   a) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf in hetzelfde land. Deze leveringen hoeven niet te worden gedeclareerd.

   b) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf in een ander land:

      — *De na loonbewerking verzonden produkten moeten door de loonbewerker worden vermeld:*

         — in bijlage III, als de produkten aan het opdrachtgevende EGKS-bedrijf, aan een hem toebehorend depot of aan een ander EGKS-bedrijf worden verzonden,
         — in bijlage II, als de produkten naar een andere bestemming worden verzonden.

      — De na loonbewerking op de markt verkochte produkten moeten door de opdrachtgever op de hoofdtabel van de vragenlijst worden vermeld, ongeacht welk bedrijf het produkt verzendt, en ook in bijlage I als het verzendende bedrijf in een ander land gelegen is.

   c) De opdrachtgever is geen EGKS-bedrijf:

      De loonbewerker dient de levering na loonbewerking op de hoofdtabel van de vragenlijst te vermelden, ongeacht de bestemming, *aangezien de opdrachtgever (handelaar of verbruiker in de Gemeenschap of klant in een derde land) zijn leveringen niet aan het BSEG meldt.*

LEVERINGEN AAN LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN TOTALE LEVERINGEN

Vragenlijst 2-71

Land: | Maand: | Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die, waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden.

EENHEID: tonnen van 1 000 kg PRODUKTEN / Kolom	Regel	BR Duitsland 01	Frankrijk 02	Italië 03	Nederland 04	België 05	Luxemburg 06	Verenigd Koninkrijk 07	Ierland 08	Denemarken 09	Griekenland 10	Spanje 11	Portugal 12	Totaal Gemeenschap (01-12) 20	Derde landen 30	Leveringen totaal (20 + 30) 40
I. GEWONE STAALSOORTEN																
A. **Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband** Blokken voor uitwalsing tot EGKS-produkten	011															
Halffabrikaat voor uitwalsing tot EGKS-produkten	012															
Warmgewalst breedband voor uitwalsing (a) tot EGKS-produkten	013															
Totaal blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband voor uitwalsing tot EGKS-produkten (regel 011 t/m 013)	010															
Warmgewalst breedband voor direct gebruik en uitvoer naar derde landen a) 4,76 mm of dikker	031															
b) 3 mm tot en met 4,75 mm	032															
c) dunner dan 3 mm	033															
Blokken voor buizen	035															
Blokken voor smederijen en voor uitvoer naar derde landen	037															
Halffabrikaten voor smederijen, voor bijzonder gebruik, uitvoer naar derde landen, enz. a) met vierkante of rechthoekige doorsnede (vierkantstaal voor buizen niet inbegrepen)	038															
B) rond- en vierkantstaal voor buizen	039															
Totaal blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband voor direct gebruik en uitvoer naar derde landen (regel 031 t/m 039)	030															
B. **Walserijprodukten** Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101															
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101															
Damwandstaal	103															
Breedflensbalken (HE)	104															
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorbestaal	105															
Waarvan: profielen met parallelle flenzen (IPE)	1051															
mijnstutprofielen	1052															
Walsdraad, gehaspeld	106															
Waarvan: Betonstaal, gehaspeld	1061															
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	107															
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108															
Universaalstaal	109															
Warmgewalst bandstaal inclusief buizenstrip (< 600 mm)	110															
Platen, gesneden uit breedband — 4,76 mm of dikker	111															
Platen, gesneden uit breedband — 3 mm tot en met 4,75 mm	112															
Platen, gesneden uit breedband — dunner dan 3 mm	113															
Kwarto plaat — 4,76 mm of dikker	114															
Kwarto plaat — 3 mm tot en met 4,75 mm	115															
Kwarto plaat — dunner dan 3 mm	116															
Plaat, koudgewalst (inclusief op rollen) — 3 mm of dikker	117															
Plaat, koudgewalst (inclusief op rollen) — dunner dan 3 mm	118															
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100															
C. **Verder bewerkte walserijprodukten** Koudgewalst bandstaal voor blik	141															
Vertind blik, ander vertind bandstaal en plaat, TFS	142															
Onvertind blik	143															
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	144															
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145															
waarvan: 1. met niet gerichte korrels a) verlies 2 W/kg of meer	151															
b) verlies minder dan 2 W/kg	152															
2. met gerichte korrels	153															
Totaal verder bewerkte produkten (regel 141 t/m 145)	140															
Totaal gewone staalsoorten (010 + 030 + 100 + 140)	160															
II. SPECIAAL STAAL, gelegeerd en ongelegeerd	170															
III. TOTAAL ALLE STAALSOORTEN (160 + 170)	180															

(a) Of voor andere verwerking binnen de werkingssfeer van het EGKS-verdrag.
(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

BIJLAGE I

(tonnages ook vermeld op de vragenlijst)
Waarvan leveringen uit een ander land op last en voor rekening van de declarerende fabriek, met inbegrip van de leveringen na loonwerk

Produkt regel nr.	Land van herkomst kolom nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

BIJLAGE II

(tonnages niet vermeld op de vragenlijst)
Leveringen aan niet-EGKS-klanten door de declarerende fabriek op last en voor rekening van een EGKS-bedrijf in een ander land, met inbegrip van de leveringen op de markt na loonwerk

Produkt regel nr.	Land opdrachtgever kolom nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

BIJLAGE III

(tonnages niet vermeld op de vragenlijst)
— Leveringen ter loonwerk in een ander land
— Leveringen na loonwerk aan een EGKS-bedrijf in een ander land
— Verkopen van eindprodukten en verder bewerkte produkten aan een EGKS-bedrijf in een ander land voor verwerking tot andere EGKS-produkten of voor doorverkoop

Produkt regel nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

..... (Plaats), de ..... (Datum)

II. DEFINITIES

De volgende definities dienen in acht te worden genomen:

1. **Halffabrikanten zijn**

   — Alle produkten die rechtstreeks worden verkregen door het continugieten van staal.
   — Produkten, die worden verkregen door het walsen van blokken, zoals: voorgewalste blokken, knuppels, plakken, plaatstrips, rond- en vierkantstaal voor naadloze buizen, voorgewalste profielen (in het algemeen bestemd om te worden verwerkt tot EGKS-eindprodukten van gewalst staal, gesmede produkten of naadloze buizen).

   NB: Gewalste halffabrikaten met vierkante of rechthoekige doorsnede en voorgewalste profielen moeten aan de in Euronorm 79-82, deel 4 (met uitzondering van gesmede halffabrikaten) gespecificeerde criteria voldoen.

   — Alle **rond- en vierkantstaal** voor buizen als halffabrikaat wordt opgegeven (in de dienovereenkomstige rubrieken) — zelfs indien het verder is afgewerkt dan de hierboven genoemde halffabrikaten — op basis van de bestemming en de daarvoor gewenste uitvoering.

2. **Warmgewalst breedband:**
   Een warmgewalst plat produkt met een breedte van 600 mm of meer, dat rechtstreeks vanaf de eindwals of de daaropvolgende belts- of continu-gloei-installatie regelmatig wordt opgewonden tot een rol met zijkanten, die nagenoeg vlak zijn of een regelmatig patroon vertonen.

3. **Walsdraad**
   In bossen opgerold warmgewalst eindprodukt. De dwars doorsnede van het walsdraad kan rand, ovaal, vierkant, rechthoekig, zeskant, achtkant, halfrond, of anders zijn: het oppervlak is gewoonlijk glad. (1)

4. **Betonstaal**
   Rond- en vierkantstaal met een doorsnede van 5 mm of meer, glad, gekarteld of geribd, bestemd voor de bewapening van beton. Deze produkten kunnen een normale koudbewerking hebben ondergaan, bijv. zijn gerekt of getordeerd.

5. **Ander staafstaal:**
   Hieronder vallen alle walserijprodukten, die tot geen van de in dit hoofdstuk genoemde groepen, noch tot de volgende behoren:
   Spoorwegmateriaal (rails, dwarsliggers, onderlegplaten, klemplaten),
   Darmwandstaal,
   Breedflensbalken,
   Andere balken, profiel- en U-staal van 80 mm en meer.

6. **Universaalstaal:**
   Plat vierzijdig (of in gesloten kalibers) warmgewalst produkt. Het wordt steeds plat geleverd. De breedte is meer dan 150 mm maar minder dan 1 250 mm; de dikte is gelijk of meer dan 4 mm.

7. **Warmgewalst bandstaal:**
   Walserijprodukt met al dan niet geknipte randen, met rechthoekige doorsnede, een breedte van minder dan 600 mm met dien verstande, dat de dikte niet meer dan een tiende van de breedte bedraagt, geleverd in rechte stroken, op rollen of tot bundels gevouwen. Het kan ook vervaardigd worden door overlangs knippen van warmgewalst breedband.

8. **Warmgewalste plaat:**
   Platwalserijprodukt ander dan de hierboven onder 6. en 7. gedefinieerde. Als deze produkten vierkant of rechthoekig zijn, moeten zij een breedte van 600 mm of meer hebben.
   Plaat uit breedband wordt verkregen door versnijden van warmgewalst breedband.
   Kwarto plaat is een warmgewalste plaat, die op een kwarto-, dan wel op een andere dan een warme breedbandstraat gewalst wordt.

9. **Koudgewalste plaat:**
   Koudgewalste plaat op rollen of als platen zijn koudgewalste platte walserijprodukten. Als deze produkten vierkant of rechthoekig zijn, moeten zij een breedte van meer dan 500 mm hebben.

10. **Vertind blik, ander vertind bandstaal en andere vertinde plaat:**
    Bandstaal en plaat van elke dikte, warm- of koudgewalst bekleed met een laag metaal met een tingehalte in gewicht van 97 % of meer, ongeacht of deze produkten al of niet met een laag vernis worden bekleed.

11. **TFS:**
    Plaat en band met een dikte die in het algemeen minder dan 0,50 mm bedraagt, door elektrolyse bedekt met een laag chroom of chroomoxyde of beide waarvan de totale dikte in het algemeen minder dan of gelijk aan 0,05 µm is.

12. **Onvertind blik:**
    Plat produkt van zacht ongelegeerd staal met een dikte van minder dan 0,50 mm, geleverd in bladen, of op rollen, waarvan het oppervlak geschikt is voor vertinnen, lakken of bedrukken en niet geolied mag zijn.

13. **Verzinkte plaat:**
    Alle warm- of koudgewalste produkten in platen of stroken, vlak of gegolfd, aan een of twee zijden volgens de dompelmethode of elektrolytisch verzinkt.

14. **Elektroplaat:**
    Is plaat, waarvan het wattverlies per kg (regels 151 en 152), voor een plaat van 0,5 mm dikte, berekend volgens de methode van Epstein, bij een stroom van 50 perioden en een inductie van 1 Tesla:

    a) 2,1 W of minder bij een dikte van t/m 0,2 mm;
    b) 3,6 W of minder bij een dikte van > 0,2 tot < 0,6 mm;
    c) 6 W of minder bij een dikte van 0,6 t/m 1,5 mm.

15. **Speciaal staal:**
    Voor de definities zie men vragenlijst 2-16.

III. OPMERKINGEN AANGAANDE DE REGELS EN DE KOLOMMEN

1. **Regel 013**
   Het gaat hier om warmgewalst breedband, dat bestemd is voor verwerking tot een ander EGKS-produkt, hetzij door uitwalsing, hetzij door een andere behandeling zoals het knippen tot warmgewalste plaat, overlangs knippen tot warmgewalst bandstaal of bijv. door galvaniseren (= verder bewerkt produkt).

2. **Regels 031, 032 en 033:**
   Hier dient het warmgewalst breedband, dat aan niet tot de ijzer- en staalindustrie behorende industrietakken of aan handelaren is geleverd, te worden vermeld (aangezien warmgewalst breedband als afgewerkt produkt wordt beschouwd, m.a.w. voor direct gebruik of bestemd voor uitvoer naar derde landen).

3. **Regels 107 en 108:**
   Met inbegrip van de staven welke gebruikt worden voor de verwijdering van slakken bij het openen van de tapgaten.

4. **Regel 170:**
   De cijfers op deze regel moeten gelijk zijn aan de cijfers op regel 30 van de vragenlijst 2-74.

---

(1) Rekening houdende met deze definitie wordt gericht en afgekort walsdraad gerekend tot staven van dezelfde vorm en afmetingen, mits ze voldoen aan de daarvoor bepaalde toleranties.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-72
Deel I

STAAL
LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

TOELICHTING

I. Algemene opmerkingen en definities

Zie vragenlijst 2-71.

II. Nomenclatuur Derde Landen

Kolom 100:

Europa:
Omvat de som van de kolommen 110 en 130

Kolom 110:

- Europa:
Omvat behalve de landen welke zijn vermeld in de kolommen 111 - 117, de volgende landen:

IJsland	Vaticaanstad
Malta	Faeröer
Gibraltar	Andorra

Kolom 130:

Oost-Europa:
Hiertoe worden de volgende landen gerekend:

Bulgarije	Tsjechoslowakije
Hongarije	DDR
Polen	Albanië
Roemenië	USSR

Kolom 210:

Verenigde Staten en bezittingen:
Omvat het federale gebied met de bezittingen
(Porto-Rico, Panamakanaalzone, Amerikaans Oceanië, Maagdeneilanden behorende tot de Verenigde Staten)

Kolom 230:

Midden-Amerika:
Omvat de volgende landen:

Cuba	Panama (uitgezonderd kanaalzone)	Grenada
Costa Rica	Dominicaanse Republiek	Trinidad en Tobago
Guatemala	El Salvador	Guadeloupe
Haïti	Bermuda	Martinique
Honduras	Belize	Cayman-eilanden
Mexico	Barbados	Nederlandse Antillen
Nicaragua	Bahamas	Jamaica
	Turks- en Caicos-eilanden	West-Indië

Kolom 240:

Zuid-Amerika:
Omvat de volgende landen:

Argentinië	Paraguay	Frans-Guyana
Brazilië	Peru	Suriname
Bolivia	Uruguay	
Chili	Venezuela	
Columbia	Falklandeilanden	
Ecuador	Guyana	

Kolom 330:

Nabije en Midden-Oosten:
Omvat de volgende landen:

Cyprus	Israël	Quatar
Libanon	Jordanië	Verenigde Arabische Emiraten
Syrie	Saoedi-Arabië	Oman
Irak	Koeweit	Noord- en Zuid-Jemen
Iran	Bahrein	

LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

Vragenlijst 2-72
Deel I

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	EUROPA										
		Totaal	waarvan:									
			West-Europa								Oost-Europa	
		(110 + 130)	Totaal	Zweden	Finland	Noorwegen	Zwitserland	Oostenrijk	Turkije	Joegoslavië	Totaal	Waarvan: USSR
Produkten	Kolom	100	110	111	112	113	114	115	116	117	130	131
I. GEWONE STAALSOORTEN												
A. **Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband** Blokken en halffabrikaat (a)	010											
Warmgewalst breedband	020											
B. **Walserijprodukten** Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101											
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	102											
Damwandstaal	103											
Breedflensbalken	104											
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105											
Walsdraad (gehaspeld)	106											
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	107											
Ander staafstaal	108											
Universaalstaal	109											
Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip (< 600 mm)	110											
Platen, gesneden uit breedband — van 4,76 mm of dikker	111											
Platen, gesneden uit breedband — van 3 mm tot 4,75 mm	112											
Platen, gesneden uit breedband — dunner dan 3 mm	113											
Kwarto plaat — van 4,76 mm of dikker	114											
Kwarto plaat — van 3 mm tot 4,75 mm	115											
Kwarto plaat — dunner dan 3 mm	116											
Plaat, koudgewalst (incl. op Rollen) — 3 mm of dikker	117											
Plaat, koudgewalst (incl. op Rollen) — dunner dan 3 mm	118											
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100											
C. **Verder bewerkte walserijprodukten** Koud gewalst bandstaal voor blik	141											
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142											
Onvertind blik	143											
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	144											
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145											
Waarvan: 1. met niet gerichte korrels a) verlies 2 W/kg of meer	151											
1. met niet gerichte korrels b) verlies minder dan 2 W/kg	152											
2. met gerichte korrels	153											
Totaal verder bewerkte produkten (141 t/m 145)	140											
Totaal gewone staalsoorten (010 + 020 + 100 + 140)	160											
II. SPECIAAL STAAL	170											
III. TOTAAL STAAL (160 + 170)	180											

(a) Met inbegrip van rond- en vierkant staal voor buizen.
(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

....., de .....
(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en industriestatistiek D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-72 Deel II

STAAL

LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

Vragenlijst 2-72
Deel II

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	AMERIKA					AZIË				AFRIKA	AUSTRALIË EN OCEANIË	Totaal (100 + 200 + 300 + 400 + 500)
		Totaal 210 + 220 + 230 + 240	waarvan:				Totaal	waarvan:					
			Noord-Amerika		Midden-Amerika	Zuid-Amerika		China	India	Nabije en Midden-Oosten			
			Verenigde Staten en bezittingen	Canada en New Foundland									
Produkten Kolom		200	210	220	230	240	300	310	320	330	400	500	600
I. GEWONE STAALSOORTEN													
A. Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband Blokken en halffabrikaat (a)	010												
Warmgewalst breedband	020												
B. Walserijprodukten Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101												
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	102												
Damwandstaal	103												
Breedflensbalken	104												
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105												
Walsdraad (gehaspeld)	106												
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	107												
Andere staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108												
Universaalstaal	109												
Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip (< 600 mm)	110												
Platen gesneden uit breedband — van 4,76 mm of dikker	111												
Platen gesneden uit breedband — van 3 mm tot 4,75 mm	112												
Platen gesneden uit breedband — dunner dan 3 mm	113												
Kwarto plaat — van 4,76 mm of dikker	114												
Kwarto plaat — van 3 mm tot 4,75 mm	115												
Kwarto plaat — dunner dan 3 mm	116												
Plaat, koudgewalst (incl. op Rollen) — 3 mm of dikker	117												
Plaat, koudgewalst (incl. op Rollen) — dunner dan 3 mm	118												
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100												
C. Verder bewerkte walserijprodukten Koud gewalst bandstaal voor blik	141												
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142												
Onvertind blik	143												
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	144												
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145												
Waarvan: 1. met niet gerichte korrels a) verlies 2 W/kg of meer	151												
Waarvan: 1. met niet gerichte korrels b) verlies minder dan 2 W/kg	152												
Waarvan: 2. met gerichte korrels	153												
Totaal verder bewerkte produkten (141 t/m 145)	140												
Totaal gewone staalsoorten (010 + 020 + 100 + 140)	160												
II. SPECIAAL STAAL	170												
III. TOTAAL STAAL (160 + 170)	180												

(a) Met inbegrip van rond- en vierkant staal voor buizen.
(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-73

Deel I

STAAL
LEVERINGEN OP DE BINNENLANDSE MARKT, INGEDEELD VOLGENS DE PRODUKTEN EN DE VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN

I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Doel van deze vragenlijst is het vermelden van de bestemmingen van alle produkten van de ijzer- en staalindustrie in de toestand, waarin deze de bedrijven (in de zin van het Verdrag) verlaten.
   Om deze reden zijn onder de leveringen in deze vragenlijst het eigen verbruik van de bedrijven en de leveranties aan de met de staalfabrieken verbonden nevenbedrijven, waarvan de bedrijvigheid niet onder het Verdrag valt, mede inbegrepen. Teneinde echter iedere mogelijkheid van het tweemaal vermelden van dezelfde cijfers uit te sluiten, dienen leveringen aan een andere staalfabriek in de zin van het Verdrag, indien deze fabriek bestemd is voor het verwerken der produkten tot andere in het Verdrag vermelde produkten, niet onder eerdergenoemde leveringen te worden begrepen.
2. Het te beschouwen jaar is het kalenderjaar.
3. De leveringen omvatten alle produkten, met inbegrip van de produkten van tweede kwaliteit en het knipafval, voorzover dit niet wordt versmolten. De cijfers dienen betrekking te hebben op netto-geleverde tonnages, de produkten genomen in de toestand, waarin zij het bedrijf verlaten.
4. In loonopdracht uitgevoerde werkzaamheden (voor details zie vragenlijst 2-71).
5. Leveringen, gedaan met het doel de voorraden van de tot het bedrijf behorende magazijnen in het binnenland aan te vullen, dienen niet te worden meegerekend, vóór de onderhavige produkten door de depothouder aan de afnemers zijn doorgezonden. Wanneer de depothouder van de verzending aan het bedrijf mededeling doet, dient deze tegelijkertijd als bestelling en als levering te worden geboekt.
6. Te volgen methodes en principes voor het classificeren van de afnemers per industriesector en het aanduiden der leveringen:

   1e PRINCIPE:
   Men dient uit te gaan van de bedrijvigheid van de eerste afnemer; d.w.z. van degene die het staal in zijn bezit krijgt in de vorm waarin het, door het ijzer- en staalbedrijf (in de zin van het Verdrag), verkocht is.

   2e PRINCIPE:
   Indien deze afnemer meerdere fabrieken heeft, dan wordt de bedrijvigheid van elke fabriek afzonderlijk beschouwd en afzonderlijk vastgesteld.

   3e PRINCIPE:
   Indien een fabriek meerdere bedrijvigheden uitoefent, dient men er zich op toe te leggen, de betreffende afdeling, die de bestelling verstrekte, terug te vinden. In toekomstige gevallen zal in overeenstemming met de klant de bedrijvigheid van de verschillende afdelingen, die verschillende taken in de produktie van de fabriek vervullen, dienen te worden bepaald.

   4e PRINCIPE:
   Indien een afnemer meerdere bedrijvigheden uitoefent, waarvan er slechts bij één staal verbruikt wordt, dient men deze te bepalen om de afnemer te classificeren, zelfs indien deze bedrijvigheidstak verbonden met of onafhankelijk van een andere bedrijvigheidstak is, die belangrijker is voor de afnemer maar die niet onmiddellijk de eerste verwerker of eerste gebruiker van het staal is (textielindustrie, chemische industrie). Dit voor het geval dat een onderneming met meerdere bedrijvigheden, waarvan slechts enkele staalverbruikers zijn, eventueel zou kunnen leiden tot het classificeren van een klant en het hem geleverde staal, in een categorie die niet strookt met zijn handelsnaam.

   5e PRINCIPE:
   In geen enkel geval mag de aard van het geleverde produkt aanleiding geven om op voorhand de bedrijvigheid van de afnemer vast te stellen, want deze methode leidt meestal tot fouten. (Nochtans mag de aard van het produkt bepalend zijn, indien alle methoden tot indeling aangevend zijn).

II. DEFINITIES DER PRODUKTEN

Zie de toelichting bij vragenlijst 2-71

III. DEFINITIES VAN DE VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN

De hieronder vermelde industrieën dienen in iedere kolom van de vragenlijst te worden opgenomen, een en ander in overeenstemming met de algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) en die van de internationale standaardclassificatie van de Verenigde Naties. Het verband tussen de rubrieken van deze classificatie en de kolommen van de vragenlijst is in bijlage dezes aangegeven.

Kolom 12: Smederijen en stamperijen
Deze rubriek omvat de tot de ijzer- en staalbedrijven behorende smederijen, met uitzondering van de smederijen behorende tot andere industrieën welke onder de andere rubrieken van de vragenlijst vallen. Zij omvat de vervaardiging van zware, lichte en middelzware smeedstukken, van koudpersen en van stampwerk, met inbegrip van de fabricage van banden, ringen, wielschijven en assen. Daarentegen vallen hier niet onder de eigenlijke smederij-industrie en de fabricage van de volgende produkten: gesmede schroefdraadartikelen, verbindingsflenzen, kettingen en gesmede veren, die al naar gelang van de aard der betrokken produkten worden ondergebracht bij de sectoren waartoe zij behoren.

Kolom 13: Buizenfabrieken
Fabricage van naadloze buizen en gelaste buizen uit plaat, bandstaal of rollen, warm of koud gewalst, met inbegrip van de produktie van precisiebuizen en buizen voor speciale doeleinden (b.v. elektriciteit).

Kolom 14: Draadtrekkerijen
Fabricage van gewone getrokken draad, vervaardigd op basis van walsdraad.

Kolom 15: Pletterijen
Fabricage van produkten van blank staafstaal (massieve profielen), die door trekken, schillen en slijpen met vermindering van materiaaldikte worden vervaardigd.

Kolom 16: Koudwalserijen
Fabricage van koudgewalst bandstaal, inclusief bandstaal, verkregen door het splitten van koudgewalste plaat op rollen.

Kolom 17: Vervaardiging van koudgevouwen profielen
Fabricage van profielen welke worden verkregen door koudbuigen van warm (of koud) gewalst bandstaal en plaat.

Kolom 18: Dieptrekkerijen en stanserijen
Tussenbewerking die wordt uitgevoerd door onafhankelijke ondernemingen welke platte produkten (vooral plaat) gebruiken, die na snijding of vervorming door dieptrekken (1) in de gewenste afmetingen en vormen aan de andere verbruikende industrieën worden geleverd. Deze rubriek omvat eveneens de tot de ijzer- en staalindustrie behorende afdelingen voor dieptrekken en stansen, doch niet de afdelingen behorende tot andere industrieën die onder de andere rubrieken van de vragenlijst vallen.

Kolom 20: Machinefabrieken (met uitzondering van elektrische machines)
Deze rubriek omvat: landboumachine- en -tractorenfabrieken, fabrieken van metaalbewerkingsmachines en van machinische machinegereedschappen, textielmachine- en -onderdelenfabrieken; naaimachinefabrieken, fabrieken van machines en apparaten voor de voedings- en genotmiddelenindustrie, de chemische en verwante industrieën, fabrieken van machines en installaties voor de mijnbouw.

---

(1) Na deze bewerkingen vallen de betrokken plaat of andere produkten over het algemeen niet meer onder de gemeenschappelijke markt van de EGKS.

LEVERINGEN VAN STAAL OP DE BINNENLANDSE MARKT, INGEDEELD VOLGENS DE PRODUKTEN EN DE VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN

Vragenlijst 2-73
Deel I

De vragenlijst moet volledig ingevuld in tweevoud op uiterlijk 28 februari van ieder jaar over het afgelopen jaar worden ingezonden

Land:

Jaar:

Eenheid: In tonnen van 1 000 kg

	Regel	Primaire staalverwerkende takken van nijverheid (a)									Machinefabrieken (uitgezonderd elektrische machines)	Elektrotechnische industrie	Fabricage van vervoermiddelen				Bouwbedrijf en openbare werken		
		Staalgieterijen	Smederijen en stamperijen	Buizenfabrieken	Draadtrekkerijen	Pletterijen	Koudwalserijen van bandstaal (a)	Vervaardiging van koudgevouwen profielen (a)	Dieptrekkerijen en stanserijen	Totaal (11 t/m 18) (facultatief)			Scheepswerven	Locomotieven en wagons	Automobielen, rijwielen en overige voertuigen	Totaal (41 t/m 43) (facultatief)	Staalconstructiebedrijven	Bouwbedrijf en openbare werken	Totaal (51 + 52) (facultatief)
		11	12	13	14	15	16	17	18	10	20	30	41	42	43	40	51	52	50
I. Gewone staalsoorten																			
A. Blokken, halffabrikaten en warmgew. breedb.																			
Warmgewalst breedband (Coils) a) van 4,76 mm of dikker	031																		
b) van 3 mm tot 4,75 mm	032																		
c) dunner dan 3 mm	033																		
Blokken voor buizen	040																		
Andere blokken voor smederijen en voor bijzonder gebruik	051																		
Halffabrikaten voor smederijen en voor bijzonder gebruik a) met vierkante of rechthoekige doorsnede (vierkantstaal voor buizen niet inbegrepen)	052																		
b) rond- en vierkantstaal voor buizen	053																		
B. Walserijprodukten: Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorw.	101																		
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorw.	102																		
Damwandstaal	103																		
Breedflensbalken	104																		
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105																		
Walsdraad (gehaspeld)	106																		
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	107																		
Andere staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108																		
Universaalstaal	109																		
Warmgewalst bandstaal en warmgewalste strippen voor buizen (< 600 mm)	110																		
Platen gesneden uit breedband van 4,76 mm of dikker	111																		
van 3 mm tot 4,75 mm	112																		
dunner dan 3 mm	113																		
Plaat uit 4°-walserijen van 4,76 mm of dikker	114																		
van 3 mm tot 4,75 mm	115																		
dunner dan 3 mm	116																		
Koudgewalste plaat (incl. op rollen) 3 mm of dikker	117																		
dunner dan 3 mm	118																		
Totaal (101 t/m 118)	100																		
C. Verder bewerkte walserijprodukten: Koudgewalst bandstaal voor blik	141																		
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142																		
Onvertind blik	143																		
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	144																		
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145																		
Totaal (141 t/m 145)	140																		
Totaal gewone staalsoorten (031 tot 053 + 100 + 140)	160																		
II. Speciaal staal: Totaal (c)	170																		
III. Totaal alle staalsoorten (160 + 170)	180																		

(a) Niet vallende onder het Verdrag.
(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.
(c) Hiertoe behoren de staalsoorten, zoals ze in vragenlijst 2-16 zijn gedefinieerd.

de metallurgische industrie, de metaalgieterijen en de bouwnijverheid; fabrieken van hijs- en hefwerktuigen, fabrieken van lagers, tandwielen en andere overbrengingsmechanismen, fabrieken van machines voor de houtverwerkende industrieën, papier- en drukkerijmachinefabrieken, fabrieken van machines voor chemische en witwasserijen, fabrieken van machines voor de schoen- en lederindustrie, fabrieken van verbrandingsmotoren, turbinefabrieken (water- en warmtekrachtturbines) en overige krachtwerktuigenfabrieken, compressoren- en pompenfabrieken en vervaardiging van toestellen voor hydraulische of pneumatische drukoverbrenging, luchttechnische-apparatenfabrieken, koeltechnische-apparatenfabrieken (koel- en vriesinstallaties voor niet-huishoudelijk gebruik), fabrieken van niet-elektrische industrieovens en fabrieken van autogenische lasapparaten, appendagefabrieken, bureaumachinefabrieken en fabrieken van machines voor informatieverwerking. Zij omvat eveneens machinebouwwerkplaatsen die gedeelten en onderdelen van machines en apparaten vervaardigen en repareren. Niet onder deze rubriek valt de fabricage van voertuigen (automobielen, rijwielen, motorrijwielen, vliegtuigen, enz.) en ook niet hun motoren.

Kolom 30: Elektrotechnische industrie

Deze kolom omvat:

elektrische draad- en kabelfabrieken, fabrieken van elektromotoren, -generatoren en -transformatoren en van schakel- en installatiemateriaal, fabrieken van elektrische apparaten en toestellen voor industriële toepassing, accumulatoren- en batterijfabrieken, telecommunicatie- en signaalapparatenfabrieken, fabrieken van elektrische meet- en regelapparaten en van elektromedische toestellen, fabrieken van radio- en televisieontvangapparaten, elektro-accoustische apparaten en installaties alsmede van elektronische apparaten en installaties (m.i.v. elektronische machines voor informatieverwerking), fabrieken van bespeelde grammofoonplaten en magnetofoonbanden, fabrieken van huishoudelijke elektrische apparaten en fabrieken van lampen en verlichtingsartikelen.

Onder deze groep vallen niet de al dan niet registrerende apparaten voor het meten van elektrische grootheden, welke zijn ondergebracht bij kolom 77.

In deze kolom dienen uitsluitend de voor de producenten van deze machines bestemde leveringen te worden opgegeven, met uitzondering van de leveringen aan elektriciteitsbedrijven, welke in kolom 92 moeten worden vermeld.

Kolom 41: Scheepswerven

Werven voor zee- en binnenscheepvaart die zich bezighouden met de bouw en reparatie van alle soorten schepen. Constructie (door gespecialiseerde bedrijven) van scheepsmotoren en bijzondere onderdelen voor schepen; scheepssloperijen.

Kolom 42: Spoorwegmaterieel

Constructie en verandering van locomotieven van alle typen en alle spoorbreedten, alsmede van wagons en tramwagens voor personen- en goederenvervoer. Deze rubriek omvat eveneens de fabricage van locomotieven en wagons door de spoorwegmaatschappijen, alsmede de reparatiewerkzaamheden welke worden uitgevoerd in de aan deze maatschappijen toebehorende werkplaatsen. (In deze kolom dienen dus te worden opgenomen alle leveringen aan ondernemingen voor vervoer per rail, met uitzondering van materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen of benodigdheden voor spoorbanen, pijlers, bruggen enz.).

Kolom 43: Automobielen, rijwielen en overige voertuigen

Deze kolom omvat:

1. Bouw van automobielen en carrosseriebouw.
   Fabricage en assemblage van automobielen in berijdbare toestand, zoals personenwagens, touringcars, voor commercieel gebruik bestemde autocars en autobussen, vrachtauto's en aanhangwagens van vrachtauto's, caravans, platvormvrachtauto's voor alle doeleinden en automobielen voor speciale doeleinden (ziekenauto's, taxi's, enz.), fabricage van onderdelen en toebehoren voor automobielen zoals motoren, remmen, koppelingen, assen, versnellingsbakken, transmissies, wielen, chassis. Onder deze rubriek vallen niet: buitenbanden, binnenbanden, autoruiten, elektrisch materiaal en gemotoriseerde los- en laadvoertuigen.
2. Reparatie van motorvoertuigen en rijwielen.
   Reparatie van automobielen, vrachtauto's, rijwielen en alle gespecialiseerde reparaties, zoals die van motorkappen en elektrische apparatuur.
3. Rijwiel- en motorrijwielbouw.
   Fabricage van motorrijwielen en scooters, rijwielen, driewielers, fietstaxi's en onderdelen zoals motoren, spaken, velgen, zadels, frames. derailleurs en sturen.
4. Vliegtuigbouw
   Bouw, assemblage en reparatie van vliegtuigen, zweefvliegtuigen en vliegtuigonderdelen zoals motoren, schroeven, drijvers en onderstellen. De fabricage van navigatie-instrumenten voor de luchtvaart valt niet onder de groep van kolom 77.

Kolom 51: Staalconstructiebedrijven

Deze rubriek omvat:

- constructiewerkplaatsen (bruggen- en skeletbouw)
  constructiewerkplaatsen van niet-rollend spoorwegmaterieel (hartstukken, wissels, pijlers, kruisingen en draaischijven)
- constructiewerkplaatsen van mijnstutten.

Kolom 52: Bouwnijverheid en openbare werken

Omvat de ondergenoemde werkzaamheden, met uitzondering van die welke tot de groep „Staalconstructiebedrijven" (kolom 51) behoren.

Bouw, aanleg, reparatie, sloping en opruiming van gebouwen, openbare wegen en straten en duikers, ruwbouw van werken zoals riolen en waterleidingen, spoorbanen (met uitzondering van de sporen), havenhoofden, tunnels, ondergrondse wegen, verhoogde wegen, bruggen, viaducten, stuwdammen, drooglegginsgwerken, saneringswerken, aquaducten, bevloeiing en normalisering, waterkrachtcentrales, waterkeringen, gasleidingen, pijpleidingen, constructie van ondersteuningsmateriaal (mijnondersteuningen) en alle andere soorten grote bouwwerken, waterbouwkundige werkzaamheden zoals baggerwerk, verwijdering van gesteente onder water, paalwerk, drooglegging, aanleg van havens en waterwegen, putten en schachten, vliegvelden, sportterreinen, golfvelden, zwembaden, tennisbanen, parkeerterreinen, telecommunicatiesystemen zoals telefoon- en telegraaflijnen en alle andere werken welke door particuliere ondernemingen of door overheid worden uitgevoerd. Onder deze rubriek vallen eveneens bedrijven waaraan werkzaamheden op het gebied van de bouwnijverheid worden uitbesteed, zoals timmerbedrijven, loodgieters, stucadoors en elektriciens, alsmede fabrikanten van uit gewapend beton vervaardigde palen en buizen, pijlers, enz.

Deze rubriek omvat niet de aanleg-, bouw-, reparatie-, opruimings- en sloopwerkzaamheden welke incidenteel worden uitgevoerd door personeel van in een andere groep ondergebrachte ondernemingen en voor rekening van deze laatste. Voorts worden graafwerk, opruimingswerkzaamheden, put- en schachtboringen en baggerwerkzaamheden welke worden verricht in verband met de winning van delfstoffen bij de diverse groepen van de bedrijfstak winningsindustrieën ondergebracht (kolommen 81 en 82).

Kolom 60: Spoorbanen

Omvat de aanleg en het onderhoud van banen voor openbare of particuliere spoor- of tramwegen en behoren (zoals spoorbruggen, pijlers, seinpalen, wissels, enz.) wanneer laatstgenoemde werkzaamheden rechtstreeks door de betrokken maatschappijen zelf worden verricht.

Kolom 71: Stalen meubelen

Fabricage van stalen meubelen voor woningen, kantoren en openbare gebouwen, bedrijfsmeubelen, restaurantmeubelen en kantoor- en winkelinstallaties (inclusief brandkasten).

Kolom 72: Schroefdraadartikelen (en revolverbankdraaiwerk)

Fabricage van de volgende produkten (inclusief gesmede schroefdraadartikelen): bouten, moeren, pakkingen, ringen en klinknagels, schroeven en op draaibanken vervaardigde produkten, hetzij standaardmodellen of in speciale uitvoering.

Kolom 73: IJzerwaren, messen en scharen, gereedschap en sloten.

Deze kolom omvat:

- fabrieken van handgereedschappen en fabrieken van landbouwgereedschappen
- messen- en bestekkenfabrieken
- haarden-, kachel- en fornuizenfabrieken, huishoudelijke artikelen, apparatenfabrieken, fabrieken van lichte wapens en hun munitie, metaalwarenfabrieken n.a.g.
- metalen ramen- en deurenfabrieken
- draadwarenfabrieken
- technische veren- en veerbladenfabrieken
- hang- en sluitwerkfabrieken.

Kolom 74: Metalen verpakkingsmateriaal

Blikken en bussen voor verpakking van geconserveerde voedingsmiddelen, olie, zuivelprodukten, tabak, geneesmiddelen, dranken, was, schoensmeer en boenwas, enz., (dozen voor aerosols inbegrepen), capsules voor sluiting van flessen en potten en voor hetzelfde doel bestemde kroonkurken of schroefdraaddoppen en -deksels.

Andere verpakkingsartikelen, zoals spoelen voor plakband of films. Artikelen voor het omleggen van banden rond kisten, kartons en andere verpakkingsvoorwerpen.

COMMISSIE VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-73

Deel II

STAAL

LEVERINGEN OP DE BINNENLANDSE MARKT, INGEDEELD VOLGENS DE PRODUKTEN EN DE VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN

TOELICHTING

Kolom 75: METALEN VATEN

Alle soorten vaten voor vervoer van goederen.

Kolom 76: KETELS, BAKKEN, ENZ.

Fabricage van metalen vergaarartikelen zoals benzineblikken, grote bussen voor het vervoer van melk, ketels, reservoirs (inclusief gashouders), gelaste gasflessen, vuilnisbakken en soortgelijke ketelmakerij-artikelen, met uitzondering van metalen vaten (kolom 75) en blikken en bussen voor conserven (metalen verpakkingsmateriaal, kolom 74), fabricage van persleidingen.

Kolom 77: PRECISIE-WERKTUIGBOUW, OPTISCHE INSTRUMENTEN EN SPEELGOED:

Deze rubriek omvat:

1. Precisie-werktuigbouw in eigenlijke zin.

   Bouw van meetinstrumenten, controle-instrumenten (b.v. navigatie-instrumenten voor de luchtvaart), laboratorium- en precisie-instrumenten, instrumenten en materieel van genees- en heelkundige aard voor chirurgen, geneesheren en tandartsen.

2. Fabricage van fotografie-artikelen en optische instrumenten.

   Fabricage van optische instrumenten en lenzen, brillen en fotografiematerieel en fotografiebenodigdheden, met inbegrip van films en platen.

3. Fabricage en reparatie van horloges en uurwerken.

4. Fabricage van muziekinstrumenten.

   Fabricage van muziekinstrumenten zoals piano's, snaarinstrumenten, blaasinstrumenten, slaginstrumenten, grammofoonplaten. De fabricage van grammofoons valt onder de groep „constructie van elektrische machines, apparaten en benodigdheden".

5. Speelgoed en sportartikelen.

Kolom 81: KOLENMIJNEN

Mijnen die zich voornamelijk bezighouden met winning van antraciet en bitumineuze kolen, zoals vette steenkool, halfvette steenkool en bruinkool. Onder deze kolom vallen eveneens de met het bedrijf verbonden installaties voor kolenverwerking.

Kolom 82: OVERIGE MIJNEN

1. Mijnen die zich voornamelijk bezighouden met de winning va ertsen.

   a) Winning van ijzererts;
   b) Winning van andere ertsen dan ijzererts.

2. Ruwe aardolie en aardgas.

   Exploitatie van aardolie- en aardgasbronnen (met inbegrip van d boorwerkzaamheden) en exploitatie van bitumineuze leistee en bitumineus zand.

3. Winning van bouwsteen, leem en zand.

   Winning van steen (met inbegrip van leisteen), leem, zand en grinc

4. Winning van niet-metaalhoudende delfstoffen die onder gee der overige categorieën zijn vermeld.

   Winning in mijnen en groeven van stoffen als asbest, gips, zo (met inbegrip van de exploitatie van zouthoudende moerassen zwavel, asfalt, bitumen en alle andere niet-metaalhoudende del stoffen, met uitzondering van kolen, aardolie, bouwsteen, leen zand en grind. Ook de winning van guano en de veenderij-exploitat zijn bij deze groep inbegrepen.

Kolom 91: EIGEN VERBRUIK VAN DE IJZER- EN STAALBEDRIJVE

Hieronder vallen de produkten die in de bedrijven worden gebruil voor reparatie, onderhoud en soortgelijke doeleinden, met inbegri van nieuwe aanbouw door het bedrijf.

Kolom 92: OVERIGE VERBRUIKERS

In beginsel worden alle staalverwerkende industrieën, alsmede d voornaamste niet-industriële bedrijfstakken welke staal verbruike bij de vorige rubrieken ondergebracht. Deze rubriek „overige ver bruikers" omvat dus in beginsel slechts:

1. *Industrieën waar staal niet als grondstof voor de normale pro duktie wordt gebruikt:*

   b.v.: textiel, non-ferrometalen, chemische industrie, papierindus trie, voedingsmiddelenindustrie, glasindustrie, leer en huiden, enz (wat betreft onderhoud of reparatie van machines en werkplaatse en nieuwe aanbouw door deze industrieën).

2. *Eventuele overige niet-industriële verbruikers* (landbouw, bos bouw, handel, banken enz., overheidsinstellingen, directe de fensiebehoeften).

LEVERINGEN VAN STAAL OP DE BINNENLANDSE MARKT, INGEDEELD VOLGENS DE PRODUKTEN EN DE VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN

Vragenlijst 2-73
Deel II

De vragenlijst moet volledig ingevuld in tweevoud op uiterlijk 28 februari van ieder jaar over het afgelopen jaar worden ingezonden

Land:

Jaar:

Eenheid: in tonnen van 1 000 kg

	Regel	Secundaire metaalverwerkende takken van nijverheid — De vervaardiging van onderstaande produkten:									Mijnbouw			Eigen verbruik der ijzer- en staalbedrijven	Overige verbruikers	Handel tussen West- en Oost-Duitsl. (a)	Handelaren	Totale leveringen van staal op de binnenlandse markt
		Spoorbanen	Stalen meubelen	Schroefdraadartikelen, enz.	Ijzerwaren, messen, scharen enz.	Metalen verpakkingsmateriaal	Metalen vaten	Ketels, bakken, enz.	Precisiewerktuigen, optische instrumenten, speelgoed	Totaal (71 t/m 77) (facultatief)	Kolenmijnen	Overige mijnen	Totaal (81 + 82) (facultatief)					
Kolom		60	71	72	73	74	75	76	77	70	81	82	80	91	92	93	94	100
I. Gewone staalsoorten																		
A. Blokken, halffabrikaten en warmgew. breedb.																		
Warmgewalst breedband (Coils) a) van 4,76 mm of dikker	031																	
b) van 3 mm tot 4,75 mm	032																	
c) dunner dan 3 mm	033																	
Blokken voor buizen	040																	
Andere blokken voor smederijen en voor bijzonder gebruik	051																	
Halffabrikaten voor smederijen en voor bijzonder gebruik a) met vierkante of rechthoekige doorsnede (vierkantstaal voor buizen niet inbegrepen)	052																	
b) rond- en vierkantstaal voor buizen	053																	
B. Walserijprodukten: Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorw.	101																	
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorw.	102																	
Damwandstaal	103																	
Breedflensbalken	104																	
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105																	
Walsdraad (gehaspeld)	106																	
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (b)	107																	
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108																	
Universaalstaal	109																	
Warmgewalst bandstaal en warmgewalste strippen voor buizen (< 600 mm)	110																	
Platen gesneden uit breedband van 4,76 mm of dikker	111																	
van 3 mm tot 4,75 mm	112																	
dunner dan 3 mm	113																	
Kwarto plaat van 4,76 mm of dikker	114																	
van 3 mm tot 4,75 mm	115																	
dunner dan 3 mm	116																	
Koudgewalst plaat (incl. op rollen) 3 mm of dikker	117																	
dunner dan 3 mm	118																	
Totaal (101 t/m 118)	100																	
C. Verder bewerkte walserijprodukten: Koudgewalst bandstaal voor blik	141																	
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142																	
Onvertind blik	143																	
Verzinkte, verloode en andere beklede plaat	144																	
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145																	
Totaal (141 t/m 145)	140																	
Totaal gewone staalsoorten (031 tot 053 + 100 + 140)	160																	
II. Speciaal staal: Totaal (c)	170																	
III. Totaal alle staalsoorten (160 + 170)	180																	

(a) Betreft alleen Duitsland.
(b) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.
(c) Hiertoe behoren de staalsoorten, zoals ze in vragenlijst 2-16 zijn gedefinieerd.

BIJLAGE

De voorgestelde classificatie van de groepen van verbruikende industrieën, gesteld naast de algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE), en de internationale standaardclassificatie van de Verenigde Naties (a)

Kolommen van vragenlijst 2 – 73	Rubrieken	NACE indeling	VN indeling		
		Klassen, Groepen, Subgroepen	Afdeling	Klassen	Groepen
	Primaire staalverwerkende takken van nijverheid				
11	Staalgieterijen	ex 311.1		ex 371	ex 3710
12	Smederijen en stamperijen	312.1		ex 371	ex 3710
13	Buizenfabrieken	222		ex 371	ex 3710
14	Draadtrekkerijen	223.41		ex 371	ex 3710
15	Pletterijen	223.1		ex 371	ex 3710
16	Koudwalserijen van bandstaal	223.2		ex 371	ex 3710
17	Vervaardiging van koudgevouwen profielen	223.3		ex 371	ex 3710
18	Dieptrekkerijen en stanserijen	312.2		ex 371	ex 3710
20	Machinefabrieken (uitgezonderd elektrische machines)	32. 33		382	
30	Elektrotechnische industrie	34		383	
	Fabricage van vervoermiddelen				
41	Scheepswerven	361			3841
42	Lokomotieven en wagons	362			3842
43	Automobielen, rijwielen en overige voertuigen	35			3843
		363			3844
		364			3845
		365			3849
	Bouwbedrijf en openbare werken				
51	Staalconstructiebedrijven	314			ex 3813
52	Bouwbedrijf en openbare werken	50	50	500	
60	Spoorbanen	71	50	500	
	Vervaardiging van onderstaande produkten				
71	Stalen meubelen	316.6			3812
72	Schroefdraadartikelen, enz.	313.1			ex 3819
73	IJzerwaren, messen, scharen, enz.	316 (b)			3811
		223.42			ex 3819
		313.2			
		313.4			
74	Metalen verpakkingsmateriaal	316.42			ex 3819
75	Metalen vaten	ex 316.41			ex 3819
76	Ketels, bakken, enz.	315, ex 316.41			ex 3813
77	Precisiewerktuigen, optische instrumenten, speelgoed	37		385	
		492	39	390	
		494			
		495			
	Mijnbouw				
81	Kolenmijnen	11	21	210	2100
82	Overige mijnen	13, 21	22	220	2200
		23, 24	23	230	
			29	290	
91	Eigen verbruik der ijzer- en staalbedrijven	221		ex 371	ex 3710
94	Handelaren	612.4	ex 61	ex 610	ex 6100

(a) Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité economique des Nations Unies (Etudes Statistiques, Serie M, No 4, Rev. 2 - New York 1968)

(b) Positie 316,4 en 316,6 niet inbegrepen.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EGKS
BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-73/Bijlage

Deel I

Leveringen van speciaal staal (gelegeerd en ongelegeerd) op de binnenlandse markt, ingedeeld volgens produkten, kwaliteiten en verbruikende industrieën

TOELICHTING

I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Doel van deze vragenlijst is het vermelden van de bestemmingen van alle produkten uit speciaal staal van de ijzer- en staalindustrie in de toestand, waarin deze de bedrijven (in de zin van het Verdrag) verlaten. Om deze reden zijn onder de leveringen in deze vragenlijst het eigen verbruik van de bedrijven en de leveranties aan de met de staalfabrieken verbonden nevenbedrijven, waarvan de bedrijvigheid niet onder het Verdrag valt, mede inbegrepen. Teneinde echter iedere mogelijkheid van het tweemaal vermelden van dezelfde cijfers uit te sluiten, dienen leveringen aan een andere staalfabriek in de zin van het Verdrag, indien deze fabriek bestemd is voor het verwerken der produkten tot andere in het Verdrag vermelde produkten, niet onder eerdergenoemde leveringen te worden begrepen.

2. Het te beschouwen jaar is het kalenderjaar.

3. De leveringen omvatten alle produkten, met inbegrip van de produkten van tweede kwaliteit en het knipafval, voorzover dit niet wordt versmolten. De cijfers dienen betrekking te hebben op netto-geleverde tonnages, de produkten genomen in de toestand, waarin zij het bedrijf verlaten.

4. In loonopdracht uitgevoerde werkzaamheden (voor details zie vragenlijst 2-74).

5. Leveringen, gedaan met het doel de voorraden van de tot het bedrijf behorende magazijnen in het binnenland aan te vullen, dienen niet te worden meegerekend, vóór de onderhavige produkten door de depothouder aan de afnemers zijn doorgezonden. Wanneer de depothouder van de verzending aan het bedrijf mededeling doet, dient deze tegelijkertijd als bestelling en als levering te worden geboekt.

6. Te volgen methodes en principes voor het classificeren van de afnemers per industriesector en het aanduiden der leveringen:

1e PRINCIPE:

Men dient uit te gaan van de bedrijvigheid van de eerste afnemers; d.w.z. van degene die het staal in zijn bezit krijgt in de vorm waarin het, door het ijzer- en staalbedrijf (in de zin van het Verdrag), verkocht is.

2e PRINCIPE:

Indien deze afnemer meerdere fabrieken heeft, dan wordt de bedrijvigheid van elke fabriek afzonderlijk beschouwd en afzonderlijk vastgesteld.

3e PRINCIPE:

Indien een fabriek meerdere bedrijvigheden uitoefent, dient men er zich op toe te leggen, de betreffende afdeling, die de bestelling verstrekte, terug te vinden. In toekomstige gevallen zal in overeenstemming met de klant de bedrijvigheid van de verschillende afdelingen, die verschillende taken in de produktie van de fabriek vervullen, dienen te worden bepaald.

4e PRINCIPE:

Indien een afnemer meerdere bedrijvigheden uitoefent, waarvan er slechts bij één staal verbruikt wordt, dient men deze te bepalen om de afnemer te classificeren, zelfs indien deze bedrijvigheidstak verbonden met of onafhankelijk van een andere bedrijvigheidstak is, die belangrijker is voor de afnemer maar die het staal is (textielindustrie, chemische industrie). Dit voor het geval dat een onderneming met meerdere bedrijvigheden, waarvan slechts enkele staalverbruikers zijn, eventueel zou kunnen leiden tot het classificeren van een klant en het hem geleverde staal, in een categorie die niet strookt met zijn handelsnaam.

5e PRINCIPE:

In geen enkel geval mag de aard van het geleverde produkt aanleiding geven om op voorhand de bedrijvigheid van de afnemer vast te stellen, want deze methode leidt meestal tot fouten. (Nochtans mag de aard van het produkt bepalend zijn, indien alle methoden tot indeling aangewend zijn).

II. DEFINITIES

1. **ALGEMENE DEFINITIES VOOR SPECIAAL STAAL —** Zie vragenlijst 2 — 16.

2. **CATEGORIEËN GELEGEERD STAAL —** Zie vragenlijst 2 — 16.

3. **WALSERIJPRODUKTEN —** Zie vragenlijst 2 — 13.

4. **HALFFABRIKATEN**
   - Alle produkten die rechtstreeks worden verkregen door het continugieten van staal.
   - Produkten, die worden verkregen door het walsen van blokken, zoals: voorgewalste blokken, knuppels, plakken, plaatstrips, rond- en vierkantstaal voor naadloze buizen, voorgewalste profielen (in het algemeen bestemd om te worden verwerkt tot EGKS-eindprodukten van gewalst staal, gesmede produkten of naadloze buizen).(1)

5. **VERBRUIKENDE INDUSTRIEËN**

De hieronder vermelde industrieën dienen in iedere kolom van de vragenlijst te worden opgenomen, een en ander in overeenstemming met de algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) en die van de internationale standaardclassificatie van de Verenigde Naties. Het verband tussen de rubrieken van deze classificatie en de kolommen van de vragenlijst is in bijlage dezes aangegeven.

Kolom 12: Smederijen en stamperijen

Deze rubriek omvat de tot de ijzer- en staalbedrijven behorende smederijen en de onafhankelijke smederijen, met uitzondering van de smederijen behorende tot andere industrieën welke onder de andere rubrieken van de vragenlijst vallen. Zij omvat de vervaardiging van zware, lichte en middelzware smeedstukken, van koudpersen en van stampwerk, met inbegrip van de fabricage van banden, ringen, wielschijven en assen. Daarentegen vallen hier niet onder de eigenlijke smederij-industrie en de fabricage van de volgende produkten: gesmede schroefdraadartikelen, verbindingsflenzen, kettingen en gesmede veren, die al naar gelang van de aard der betrokken produkten worden ondergebracht bij de sectoren waartoe zij behoren.

Kolom 13: Buizenfabrieken

Fabricage van naadloze buizen en gelaste buizen uit plaat, bandstaal of rollen, warm of koud gewalst, met inbegrip van de produktie van precisiebuizen en buizen voor speciale doeleinden (b.v. elektriciteit).

(1) Gewalste halffabrikaten met vierkante of rechthoekige doorsnede en voorgewalste profielen moeten aan de in Euronorm 79-82, deel 4 (met uitzondering van gesmede halffabrikaten) gespecificeerde criteria voldoen.

Leveringen van speciaal staal (gelegeerd en ongelegeerd) op de binnenlandse markt ingedeeld volgens produkten, kwaliteiten en verbruikende industrieën

Vragenlijst 2-73/Bijlage

Deel I

De vragenlijst moet volledig ingevuld in tweevoud op uiterlijk 15 april van ieder jaar over het afgelopen jaar worden ingezonden

Land: / Jaar: / Eenheid: In tonnen van 1 000 kg	Regel	Primaire staalverwerkende takken van nijverheid (a)									Machine-fabrieken (uitgezonderd elektrische machines)	Elektro-technische industrie	Fabricage van vervoermiddelen				Bouwbedrijf en openbare werken		
		Staal-gieterijen	Smede-rijen en stampe-rijen	Buizen-fabrieken	Draad-trekke-rijen	Platte-rijen	Koudwal-serijen van band staal	Vervaardiging van koud-gevouwen profielen	Dieptrek-kerijen en stan-serijen	Totaal (11 t/m 18) (facultatief)			Scheeps-werven	Locomo-tieven en wagons	Automobie-len, rijwielen en overige voertuigen	Totaal (41 t/m 43) (facultatief)	Staal-construc-tiebedrij-ven	Bouwbe-drijf en openbare werken	Totaal (51 + 52) (facultatief)
		11	12	13	14	15	16	17	18	10	20	30	41	42	43	40	51	52	50
A - Ongelegeerd speciaal staal																			
a) Blokken en halffabrikaat (b)	101																		
b) Totaal walserijprodukten	102																		
waarvan: walsdraad	1021																		
staafstaal e.a. profielen	1022																		
platte produkten (c)	1023																		
Totaal generaal A	100																		
B - Gelegeerd speciaal staal																			
I. Constructiestaal voor bijzonder gebruik																			
a) Blokken en halffabrikaat (b)	211																		
b) Totaal walserijprodukten	212																		
waarvan: walsdraad	2121																		
staafstaal e.a. profielen	2122																		
platte produkten (c)	2123																		
Totaal generaal B I	210																		
II. Corrosievast staal																			
a) Blokken en halffabrikaat (b)	221																		
b) Totaal walserijprodukten	222																		
waarvan: walsdraad	2221																		
staafstaal e.a. profielen	2222																		
platte produkten (c)	2223																		
Totaal generaal B II	220																		
III. Ander gelegeerd speciaal staal (d)																			
a) Blokken en halffabrikaat	231																		
b) Totaal walserijprodukten	232																		
waarvan: walsdraad	2321																		
staafstaal e.a. profielen	2322																		
platte produkten (c)	2323																		
Totaal generaal B III	230																		
Totaal gelegeerd speciaal staal (210 + 220 + 230)	200																		
TOTAAL SPECIAAL STAAL (200 + 300)	300																		

(a) Niet vallende onder het Verdrag.
(b) Inbegrepen rond- en vierkant staal voor buizen.
Niet inbegrepen de leveringen bestemd voor uitwalsing.
(c) Inbegrepen warmgewalst breedband (als eindprodukt) en universaalstaal.
(d) Constructie en kogellagerstaal (zonder voor bijzonder gebruik), gereedschapstaal, sneldraaistaal en staal met bijzondere fysische eigenschappen.

Kolom 14: Draadtrekkerijen

Fabricage van gewone getrokken draad, vervaardigd op basis van walsdraad.

Kolom 15: Pletterijen

Fabricage van produkten van blank staafstaal (massieve profielen), die door trekken, schillen en slijpen met vermindering van materiaaldikte worden vervaardigd.

Kolom 16: Koudwalserijen

Fabricage van koudgewalst bandstaal, inclusief bandstaal, verkregen door het splitten van koudgewalste plaat op rollen.

Kolom 17: Vervaardiging van koudgevouwen profielen

Fabricage van profielen welke worden verkregen door koud buigen van warm (of koud) gewalst bandstaal en plaat.

Kolom 18: Dieptrekkerijen en stanserijen

Tussenbewerking die wordt uitgevoerd door onafhankelijke ondernemingen welke platte produkten (vooral plaat) gebruiken, die na snijding of vervorming door dieptrekken[1]) in de gewenste afmetingen en vormen aan de andere verbruikende industrieën worden geleverd. Deze rubriek omvat eveneens de tot de ijzer-en staalindustrie behorende afdelingen voor dieptrekken en stansen, doch niet de afdelingen behorende tot andere industrieën die onder de andere rubrieken van de vragenlijst vallen.

Kolom 20: Machinefabrieken (met uitzondering van elektrische machines)

Deze rubriek omvat: landbouwmachine- en -tractorenfabrieken, fabrieken van metaalbewerkingsmachines en van machinische machinegereedschappen, textielmachine- en -onderdelenfabrieken; naaimachinefabrieken, fabrieken van machines en apparaten voor de voedings- en genotmiddelenindustrie, de chemische en verwante industrieën, fabrieken van machines en installaties voor de mijnbouw, de metallurgische industrie, de metaalgieterijen en de bouwnijverheid; fabrieken van hijs- en hefwerktuigen, fabrieken van lagers, tandwielen en andere overbrengingsmechanismen, fabrieken van machines voor de houtverwerkende industrieën, papier- en drukkerijmachinefabrieken, fabrieken van machines voor chemische en witwasserijen, fabrieken van machines voor de schoen- en lederindustrie, fabrieken van verbrandingsmotoren, turbinefabrieken (water- en warmtekrachtturbines) en overige krachtwerktuigenfabrieken, compressoren- en pompenfabrieken en vervaardiging van toestellen voor hydraulische of pneumatische drukoverbrenging, luchttechnische-apparatenfabrieken, koeltechnische-apparatenfabrieken (koel- en vriesinstallaties voor niet-huishoudelijk gebruik), fabrieken van niet-elektrische industrieovens en fabrieken van autogenische lasapparaten, appendagefabrieken, bureaumachinefabrieken en fabrieken van machines voor informatieverwerking. Zij omvat eveneens machinebouwwerkplaatsen die gedeelten en onderdelen van machines en apparaten vervaardigen en repareren. Niet onder deze rubriek valt de fabricage van voertuigen (automobielen, rijwielen, motorrijwielen, vliegtuigen, enz.) en ook niet hun motoren.

Kolom 30: Elektrotechnische industrie

Deze kolom omvat: elektrische draad- en kabelfabrieken, fabrieken van elektromotoren, -generatoren en -transformatoren en van schakel- en installatiemateriaal, fabrieken van elektrische apparaten en toestellen voor industriële toepassing, accumulatoren- en batterijfabrieken, telecommunicatie- en signaalapparatenfabrieken, fabrieken van elektrische meet- en regelapparaten en van elektromedische toestellen, fabrieken van radio- en televisieontvangapparaten, elektro-accoustische apparaten en installaties alsmede van elektronische apparaten en installaties (m.i.v. elektronische machines voor informatieverwerking), fabrieken van bespeelde grammofoonplaten en magnetofoonbanden, fabrieken van huishoudelijke elektrische apparaten en fabrieken van lampen en verlichtingsartikelen.
Onder deze groep vallen niet de al dan niet registrerende apparaten voor het meten van elektrische grootheden, welke zijn ondergebracht bij kolom 77.
In deze kolom dienen uitsluitend de voor de producenten van deze machines bestemde leveringen te worden opgegeven, met uitzondering van de leveringen aan elektriciteitsbedrijven, welke in kolom 92 moeten worden vermeld.

[1]) Na deze bewerkingen vallen de betrokken plaat of andere produkten over het algemeen niet meer onder de gemeenschappelijke markt van de EGKS.

Kolom 41: Scheepswerven

Werven voor zee- en binnenscheepvaart die zich bezighouden met de bouw en reparatie van alle soorten schepen. Constructie (door gespecialiseerde bedrijven) van scheepsmotoren en bijzondere onderdelen voor schepen; scheepssloperijen.

Kolom 42: Spoorwegmaterieel

Constructie en verandering van locomotieven van alle typen en alle spoorbreedten, alsmede van wagons en tramwagens voor personen- en goederenvervoer. Deze rubriek omvat eveneens de fabricage van locomotieven en wagons door de spoorwegmaatschappijen, alsmede de reparatiewerkzaamheden welke worden uitgevoerd in de aan deze maatschappijen toebehorende werkplaatsen. (In deze kolom dienen dus te worden opgenomen alle leveringen aan ondernemingen voor vervoer per rail, met uitzondering van materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen of benodigdheden voor spoorbanen, pijlers, bruggen enz.).

Kolom 43: Automobielen, rijwielen en overige voertuigen

Deze kolom omvat:

1. *Bouw van automobielen en carrosseriebouw*
   Fabricage en assemblage van automobielen in berijdbare toestand, zoals personenwagens, touringcars, voor commercieel gebruik bestemde autocars en autobussen, vrachtauto's en aanhangwagens van vrachtauto's, caravans, platvormvrachtauto's voor alle doeleinden en automobielen voor speciale doeleinden (ziekenauto's, taxi's, enz.), fabricage van onderdelen en toebehoren voor automobielen zoals motoren, remmen, koppelingen, assen, versnellingbakken, transmissies, wielen, chassis. Onder deze rubriek vallen niet: buitenbanden, binnenbanden, autoruiten, elektrisch materiaal en gemotoriseerde los- en laadvoertuigen.
2. *Reparatie van motorvoertuigen en rijwielen*
   Reparatie van automobielen, vrachtauto's, rijwielen en alle gespecialiseerde reparaties, zoals die van motorkappen en elektrische apparatuur.
3. *Rijwiel- en motorrijwielbouw*
   Fabricage van motorrijwielen en scooters, rijwielen, driewielers, fietstaxi's en onderdelen zoals motoren, spaken, velgen, zadels, frames, derailleurs en sturen.
4. *Vliegtuigbouw*
   Bouw, assemblage en reparatie van vliegtuigen, zweefvliegtuigen en vliegtuigonderdelen zoals motoren, schroeven, drijvers en onderstellen. De fabricage van navigatie-instrumenten voor de luchtvaart valt niet onder de groep van kolom 77.

Kolom 51: Staalconstructiebedrijven

Deze rubriek omvat:

— constructiewerkplaatsen (bruggen- en skeletbouw)
— constructiewerkplaatsen van niet-rollend spoorwegmaterieel (hartstukken, wissels, pijlers, kruisingen en draaischijven)
— constructriewerkplaatsen van mijnstutten.

Kolom 52: Bouwnijverheid en openbare werken

Omvat de ondergenoemde werkzaamheden, met uitzondering van die welke tot de groep „Staalconstructiebedrijven" (kolom 51) behoren.
Bouw, aanleg, reparatie, sloping en opruiming van gebouwen, openbare wegen en straten en duikers, ruwbouw van werken zoals riolen en waterleidingen, spoorbanen (met uitzondering van de sporen), havenhoofden, tunnels, ondergrondse wegen, verhoogde wegen, bruggen, viaducten, stuwdammen, drooglegging swerken, saneringswerken, aquaducten, bevloeiing en normalisering, waterkrachtcentrales, waterkeringen, gasleidingen, pijpleidingen, constructie van ondersteuningsmateriaal (mijnondersteuningen) en alle andere soorten grote bouwwerken, waterbouwkundige werkzaamheden zoals baggerwerk, verwijdering van gesteente onderwater, paalwerk, drooglegging, aanleg van havens en waterwegen, putten en schachten, vliegvelden, sportterreinen, golfvelden, zwembaden, tennisbanen, parkeerterreinen, telecommunicatiesystemen zoals telefoon- en telegraaflijnen en alle andere werken welke door particuliere ondernemingen of door overheid worden uitgevoerd. Onder deze rubriek vallen eveneens bedrijven waaraan werkzaamheden op het gebied van de bouwnijverheid worden uitbesteed, zoals timmerbedrijven, loodgieters, stucadoors en elektriciens, alsmede fabrikanten van uit gewapend beton vervaardigde palen en buizen, pijlers, enz.
Deze rubriek omvat niet de aanleg-, bouw-, reparatie-, opruimings- en sloopwerkzaamheden welke incidenteel worden uitge-

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EGKS
BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-73 / Bijlage

Deel II

TOELICHTING (vervolg)

voerd door personeel van in een andere groep ondergebrachte ondernemingen en voor rekening van deze laatste. Voorts worden graafwerk, opruimingswerkzaamheden, put- en schachtboringen en baggerwerkzaamheden welke worden verricht in verband met de winning van delfstoffen bij de diverse groepen van de bedrijfstak winningsindustrieën ondergebracht (kolommen 81 en 82).

Kolom 60: Spoorbanen

Omvat de aanleg en het onderhoud van banen voor openbare of particuliere spoor- of tramwegen en behoren (zoals spoorbruggen, pijlers, seinpalen, wissels, enz.) wanneer laatstgenoemde werkzaamheden rechtstreeks door de betrokken maatschappijen zelf worden verricht.

Kolom 71: Stalen meubelen

Fabricage van stalen meubelen voor woningen, kantoren en openbare gebouwen, bedrijfsmeubelen, restaurantmeubelen en kantoor- en winkelinstallaties (inclusief brandkasten).

Kolom 72: Schroefdraadartikelen (en revolverbankdraaiwerk)

Fabricage van de volgende produkten (inclusief gesmede schroefdraadartikelen): bouten, moeren, pakkingen, ringen en klinknagels, schroeven en op draaibanken vervaardigde produkten hetzij standaardmodellen of in speciale uitvoering.

Kolom 73: IJzerwaren, messen en scharen, gereedschap en sloten

Deze kolom omvat:

— fabrieken van handgereedschappen en fabrieken van landbouwgereedschappen
— messen- en bestekkenfabrieken
— haarden-, kachel- en fornuizenfabrieken, huishoudelijke artikelenen, apparatenfabrieken, fabrieken van lichte wapens en hun munitie, metaalwarenfabrieken n.a.g.
— metalen ramen- en deurenfabrieken
— draadwarenfabrieken
— technische veren- en veerbladenfabrieken
— hang- en sluitwerkfabrieken.

Kolom 74: Metalen verpakkingsmateriaal

Blikken en bussen voor verpakking van geconserveerde voedingsmiddelen, olie, zuivelprodukten, tabak, geneesmiddelen, dranken, was, schoensmeer en boenwas, enz., (dozen voor aerosols inbegrepen), capsules voor sluiting van flessen en potten en voor hetzelfde doel bestemde kroonkurken of schroefdraaddoppen en -deksels. Andere verpakkingsartikelen, zoals spoelen voor plakband of films. Artikelen voor het omleggen van banden rond kisten, kartons en andere verpakkingsvoorwerpen.

Kolom 75: Metalen vaten

Alle soorten vaten voor vervoer van goederen.

Kolom 76: Ketels, bakken, enz.

Fabricage van metalen vergaarartikelen zoals benzineblikken, grote bussen voor het vervoer van melk, ketels, reservoirs (inclusief gashouders), gelaste gasflessen, vuilnisbakken en soortgelijke ketelmakerij-artikelen, met uitzondering van metalen vaten (kolom 75) en blikken en bussen voor conserven (metalen verpakkingsmateriaal, kolom 74), fabricage van persleidingen.

Kolom 77: Precisie-werktuigbouw, optische instrumenten en speelgoed

Deze rubriek omvat:

1. Precisie-werktuigbouw in eigenlijke zin.
   Bouw van meetinstrumenten, controle-instrumenten (b.v. navigatie-instrumenten voor de luchtvaart), laboratorium- en precisie-instrumenten, instrumenten en materieel van genees- en heelkundige aard voor chirurgen, geneesheren en tandartsen.
2. Fabricage van fotografie-artikelen en optische instrumenten
   Fabricage van optische instrumenten en lenzen, brillen en fotografiematerieel en fotografiebenodigdheden, met inbegrip van films en platen.
3. Fabricage en reparatie van horloges en uurwerken
4. Fabricage van muziekinstrumenten
   Fabricage van muziekinstrumenten zoals piano's, snaarinstrumenten, blaasinstrumenten, slaginstrumenten, grammofoonplaten. De fabricage van grammofoons valt onder de groep ,,constructie van elektrische machines, apparaten en benodigdheden''.
5. Speelgoed en sportartikelen.

Kolom 81: Kolenmijnen

Mijnen die zich voornamelijk bezighouden met winning van antraciet en bitumineuze kolen, zoals vette steenkool, halfvette steenkool en bruinkool. Onder deze kolom vallen eveneens de met het bedrijf verbonden installaties voor kolenverwerking.

Kolom 82: Overige mijnen

1. Mijnen die zich voornamelijk bezighouden met de winning van ertsen
   a) Winning van ijzererts;
   b) Winning van andere ertsen dan ijzererts.
2. Ruwe aardolie en aardgas
   Exploitatie van aardolie- en aardgasbronnen (met inbegrip van de boorwerkzaamheden) en exploitatie van bitumineuze leisteen en bitumineus zand.
3. Winning van bouwsteen, leem en zand
   Winning van steen (met inbegrip van leisteen), leem, zand en grind.
4. Winning van niet-metaalhoudende delfstoffen die onder geen der overige categorieën zijn vermeld.
   Winning in mijnen en groeven van stoffen als asbest, gips, zout (met inbegrip van de exploitatie van zouthoudende moerassen), zwavel, asfalt, bitumen en alle andere niet-metaalhoudende delfstoffen, met uitzondering van kolen, aardolie, bouwsteen, leem, zand en grind. Ook de winning van guano en de veenderij-exploitatie zijn bij deze groep inbegrepen.

Kolom 91: Eigen verbruik van de ijzer- en staalbedrijven

Hieronder vallen de produkten die in de bedrijven worden gebruikt voor reparatie, onderhoud en soortgelijke doeleinden, met inbegrip van nieuwe aanbouw door het bedrijf.

Kolom 92: Overige verbruikers

In beginsel worden alle staalverwerkende industrieën, alsmede de voornaamste niet-industriële bedrijfstakken welke staal verbruiken bij de vorige rubrieken ondergebracht. Deze rubriek ,,overige verbruikers'' omvat dus in beginsel slechts:

1. Industrieën waar staal niet als grondstof voor de normale produktie wordt gebruikt:
   b.v.: textiel, non-ferrometalen, chemische industrie, papierindustrie, voedingsmiddelenindustrie, glasindustrie, leer en huiden, enz. (wat betreft onderhoud of reparatie van machines en werkplaatsen en nieuwe aanbouw door deze industrieën).
2. Eventuele overige niet-industriële verbruikers (landbouw, bosbouw, handel, banken enz., overheidsinstellingen, directe defensiebehoeften).

Leveringen van speciaal staal (gelegeerd en ongelegeerd) op de binnenlandse markt ingedeeld volgens produkten, kwaliteiten en verbruikende industrieën

Vragenlijst 2-73/Bijlage
Deel II

De vragenlijst moet volledig ingevuld in tweevoud op uiterlijk 15 april van ieder jaar over het afgelopen jaar worden ingezonden

Land: / Jaar: / Eenheid: In tonnen van 1 000 kg	Regel	Secundaire metaalverwerkende takken van nijverheid – De vervaardiging van onderstaande produkten:									Mijnbouw		Eigen verbruik der ijzer- en staalbedrijven	Overige verbruikers	Handel tussen West- en Oost-Duitsl. (a)	Handelaren	Totale leveringen van staal op de binnenlandse markt
		Spoorbanen	Stalen meubelen	Schroefdraadartikelen, enz.	IJzerwaren, messen, scharen enz.	Metalen verpakkingsmateriaal	Metalen vaten	Ketels, bakken, enz.	Precisiewerktuigen, optische instrumenten, speelgoed	Totaal (71 t/m 77) (facultatief)	Kolenmijnen	Overige mijnen	Totaal (81 + 82) (facultatief)				
		60	71	72	73	74	75	76	77	70	81	82	80	91	92	93	94	100
A - Ongelegeerd speciaal staal																		
a) Blokken en halffabrikaat (b)	101																	
b) Totaal walserijprodukten	102																	
waarvan: walsdraad	1021																	
staafstaal e.a. profielen	1022																	
platte produkten (c)	1023																	
Totaal generaal A	100																	
B - Gelegeerd speciaal staal																		
I. Constructiestaal voor bijzonder gebruik																		
a) Blokken en halffabrikaat (b)	211																	
b) Totaal walserijprodukten	212																	
waarvan: walsdraad	2121																	
staafstaal e.a. profielen	2122																	
platte produkten (c)	2123																	
Totaal generaal B I	210																	
II. Corrosievast staal																		
a) Blokken en halffabrikaat (b)	221																	
b) Totaal walserijprodukten	222																	
waarvan: walsdraad	2221																	
staafstaal e.a. profielen	2222																	
platte produkten (c)	2223																	
Totaal generaal B II	220																	
III. Ander gelegeerd speciaal staal (d)																		
a) Blokken en halffabrikaat	231																	
b) Totaal walserijprodukten	232																	
waarvan: walsdraad	2321																	
staafstaal e.a. profielen	2322																	
platte produkten (c)	2323																	
Totaal generaal B III	230																	
Totaal gelegeerd speciaal staal (210 + 220 + 230)	200																	
TOTAAL SPECIAAL STAAL (200 + 300)	300																	

(a) Betreft alleen Duitsland (BR).
(b) Inbegrepen rond- en vierkant staal voor buizen.
Niet inbegrepen de leveringen bestemd voor uitwalsing.
(c) Inbegrepen warmgewalst breedband (als eindprodukt) en universaalstaal.
(d) Constructie- en kogellagerstaal (zonder voor bijzonder gebruik), gereedschapstaal, sneldraaistaal en staal met bijzonders fysische eigenschappen.

BIJLAGE

De voorgestelde classificatie van die groepen van verbruikende industrieën, gesteld naast de algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE), en de internationale standaardclassificatie van de Verenigde Naties (a)

Kolommen van vragenlijst 2 — 73 / Bijlage	Rubrieken	NACE indeling	V.N. indeling		
		Klassen, Groepen, Subgroepen	Afdeling	Klassen	Groepen
	Primaire staalverwerkende takken van nijverheid				
11	Staalgieterijen	ex 311.1		ex 371	ex 3710
12	Smederijen en stamperijen	312.1		ex 371	ex 3710
13	Buizenfabrieken	222		ex 371	ex 3710
14	Draadtrekkerijen	223.41		ex 371	ex 3710
15	Pletterijen	223.1		ex 371	ex 3710
16	Koudwalserijen van bandstaal	223.2		ex 371	ex 3710
17	Vervaardiging van koudgevouwen profielen	223.3		ex 371	ex 3710
18	Dieptrekkerijen en stanserijen	312.2		ex 371	ex 3710
20	Machinefabrieken (uitgezonderd elektrische machines)	32.33		382	
30	Elektrotechnische Industrie	34		383	
	Fabricage van vervoermiddelen				
41	Scheepswerven	361			3841
42	Locomotieven en wagons	362			3842
43	Automobielen, rijwielen en overige voertuigen	35			3843
		363			3844
		364			3845
		365			3849
	Bouwbedrijf en openbare werken				
51	Staalconstructiebedrijven	314			ex 3813
52	Bouwbedrijf en openbare werken	50	50	500	
60	Spoorbanen	71	50	500	
	Vervaardiging van onderstaande produkten				
71	Stalen meubelen	316.6			3812
72	Schroefdraadartikelen, enz.	313.1			ex 3819
73	IJzerwaren, messen, scharen, enz.	316 (b)			3811
		223.42			ex 3819
		313.2			
		313.4			
74	Metalen verpakkingsmateriaal	316.42			ex 3819
75	Metalen vaten	ex 316.41			ex 3819
76	Ketels, bakken, enz.	315, ex 316.41			ex 3813
77	Precisiewerktuigen, optische instrumenten, speelgoed	37		385	
		492	39	390	
		494			
		495			
	Mijnbouw				
81	Kolenmijnen	11	21	210	2100
82	Overige mijnen	13,21	22	220	2200
		23,24	23	230	
			29	290	
91	Eigen verbruik der ijzer- en staalbedrijven	221		ex 371	ex 3710
94	Handelaren	612.4	ex 61	ex 610	ex 6100

(a) Internationale standaardclassificatie, naar industrie, van alle takken van economische activiteit van de Verenigde Naties (Statistische studies, serie M, nr. 4, Rev. 2 — New York 1968).

(b) Positie 316.4 en 316.6 niet inbegrepen.

COMMISSIE VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-74

STAAL

LEVERINGEN VAN SPECIAAL (GELEGEERD EN ONGELEGEERD) STAAL NAAR KWALITEITEN AAN DE LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN LEVERINGEN NAAR DERDE LANDEN

TOELICHTING

I. – ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Deze vragenlijst dient te worden ingevuld door alle ijzer- en staalbedrijven die speciaal staal produceren van de Gemeenschap, met inbegrip van plaatselijk aan het bedrijf verbonden staalgieterijen, met uitzondering echter van de zelfstandige staalgieterijen.

2. De maand waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.

3. De leveringen omvatten alle hoeveelheden speciaal staal, in de toestand waarin deze het ijzer- en staalbedrijf (in de zin van het Verdrag) verlaten (ze omvatten dus ook leveringen van halffabrikaten en walserijprodukten aan de met het staalbedrijf verbonden afdelingen die niet onder het Verdrag vallen, met uitzonderingen van vloeibaar staal voor gietwerk).

4. Voor de opgave van leveringen geldt dat het bedrijf dat de order ontvangt en de levering van de produkten aan niet-EGKS-verbruikers in rekening brengt (gebruikers van staal, handelaren en klanten in derde landen) deze levering moet opgeven, ook al worden deze produkten voor zijn rekening door een ander bedrijf of een loonwerker (onderaannemer) vervoerd.

Bijzondere gevallen

Loonwerk en onderaanneming

Afgewerkte produkten die voor loonwerk worden verzonden, behoeven niet te worden opgegeven indien de loonwerker of onderaannemer in een EGKS-land is gevestigd (of in een derde land, mits de vervaardigde produkten door de opdrachtgever als leveringen zijn opgegeven).

Indien bij loonwerk de opdrachtgever volgens het EGKS-Verdrag niet tot de ijzer- en staalindustrie behoort (ongeacht zijn nationaliteit), moet de loonwerker die hiertoe wel behoort de levering van de gefabriceerde afgewerkte produkten opgeven.

Leveringen van een produkt aan een ander ijzer- en staalbedrijf van de EGKS

- Ter vermijding van dubbeltellingen mogen leveringen van blokken, halffabrikaten en warmgewalst breedband van een ijzer- en staalbedrijf (in de zin van het Verdrag) aan een ander bedrijf van dezelfde onderneming, in hetzelfde land niet worden opgegeven.

- Leveringen van afgewerkte en eindprodukten van een ijzer- en staalbedrijf van de EGKS aan een ander worden niet opgenomen. De levering moet worden opgegeven door het ijzer- en staalbedrijf dat deze produkten heeft ontvangen, ingeval ze in dezelfde toestand zijn doorverkocht, tot een ander ijzer- of staalprodukt zijn verwerkt of naar een aangesloten bedrijf dat niet tot de ijzer- en staalindustrie behoort, zijn gezonden.

5. Dienen te worden vermeld de maandelijkse leveringen van het meldende bedrijf, of deze nu rechtstreeks aan de klanten plaatsvinden of via een tot het bedrijf behorend depot in het land. Overdrachten tussen de fabrieken en hun depots in het land behoeven derhalve niet te worden opgegeven.

II. – ALGEMENE DEFINITIES VOOR SPECIAAL STAAL

Zie vragenlijst 2-16.

III. – CATEGORIEËN GELEGEERD STAAL

Zie vragenlijst 2-16.

LEVERINGEN VAN SPECIAAL STAAL (GELEGEERD EN ONGELEGEERD) NAAR KWALITEITEN AAN DE LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN LEVERINGEN NAAR DERDE LANDEN (*)

Vragenlijst 2-74

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgend op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud, aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	BR Duitsland	Frankrijk	Italië	Nederland	België	Luxemburg	Verenigd Koninkrijk	Ierland	Denemarken	Griekenland	Spanje	Portugal	Totaal Gemeenschap (01 t/m 12)	Derde Landen	Leveringen Totaal (20 + 30)
Produkten / Kolom		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
A) Ongelegeerd speciaal staal Constructiestaal	11															
Gereedschapsstaal	12															
TOTAAL A:	10															
B) Gelegeerd speciaal staal Constructiestaal, totaal	21															
Waarvan: voor bijzonder gebruik	211															
Kogellagerstaal	22															
Gereedscnapsstaal	23															
Snelstaal	24															
Corrosievast staal	25															
Waarvan: in de vorm van platte produkten	251															
Staalsoorten met bijzondere fysische eigenschappen	26															
TOTAAL B:	20															
TOTAAL (10 + 20) (*)	30															

(*) Met uitzondering van blokken, halffabrikaten en warmgewalst breedband welke bestemd zijn voor herwalsing binnen de uitgebreide Gemeenschap. Evenwel met inbegrip van de eigen behoefte der bedrijven voor onderhoud en reparatie, evenals met inbegrip van de leveringen aan geïntegreerde bedrijfsafdelingen, welke niet onder het Verdrag vallen. (Bijv. buizenfabrieken en smederijen).

(*) De cijfers op deze regel moeten overeenstemmen met de cijfers op regel 170 van vragenlijst 2-71.

....., de .....
(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-74/Bijlage

LEVERINGEN VAN SPECIAALSTAAL (GELEGEERD EN NIET GELEGEERD) NAAR VORM EN KWALITEIT AAN LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

TOELICHTING

I. ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Deze vragenlijst heeft betrekking op alle ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap. Deze vragenlijst bestaat per kwaliteitscategorie uit een hoofdtabel (regel 011-160, kolom 01-40) en 3 Bijlagen.
2. De maand waarop de gegevens betrekking hebben, valt samen met de kalendermaand.
3. Een afzonderlijke vragenlijst incl. de Bijlagen moet voor ieder van de volgende kwaliteiten ingevuld worden:
   — niet gelegeerd speciaalstaal
   — constructiestaal voor specifiek gebruik („Sonderbaustahl")
   — roestvrij en hittebestendig staal
   — ander gelegeerd staal
   — alle kwaliteiten.
4. De leveringen omvatten alle EGKS-produkten, met inbegrip van produkten van mindere kwaliteit (zoals 2e en 3e keus, stukken plaat en knipafval), voor zover deze niet onmiddellijk worden omgesmolten. De cijfers dienen betrekking te hebben op de netto geleverde tonnages van de produkten in de staat waarin deze het bedrijf of de opslagplaatsen van het bedrijf hebben verlaten.
5. De leveringen omvatten ook de EGKS-produkten die worden gebruikt voor de verpakking van de produkten voor verzending.
6. Grondbeginselen

   Voor de vermelding van de leveringen op de vragenlijst (regel 020 tot 118) geldt het volgende:

   a) Vermeld dienen te worden de maandelijkse leveringen van het meldende bedrijf voor niet onder het EGKS-Verdrag vallende activiteiten (d.w.z. aan gebruikers van staal, handelaren in de Gemeenschap en klanten in derde landen), of deze nu rechtstreeks plaatsvinden of via een tot het bedrijf behorend depot in het eigen land of indirect (zie 6b). Materiaalbewegingen tussen de fabrieken enerzijds en hun depots in het land anderzijds behoeven niet te worden opgegeven.

   b) Commercieel beginsel.
   De levering van een produkt wordt gemeld door het bedrijf dat de order ontvangt en de levering aan de klant in rekening brengt, ook al wordt dit produkt voor zijn rekening door een ander bedrijf, een loonbewerker of een onderaannemer aan de afnemer verzonden. De declaratie geschiedt op basis van het feitelijke bestemmingsland van de produkten.

Bijzondere gevallen

7. Eigen verbruik van de bedrijven en leveringen aan aangesloten bedrijven die niet tot de ijzer- en staalindustrie in de zin van het EGKS-Verdrag behoren.

   De op de hoofdtabel van de vragenlijst gedeclareerde leveringen dienen het eigen verbruik van de ijzer- en staalbedrijven te omvatten (voor reparatie en onderhoud, bouw van nieuwe installaties, enz.), alsmede de leveringen aan aangesloten bedrijven die niet tot de ijzer- en staalindustrie in de zin van het EGKS-Verdrag behoren (fabrieken van stalen buizen, smederijen, draadtrekkerijen, enz.), met inbegrip van bedrijven die rollend materieel voor spoorwegen vervaardigen, ook indien gewalst.

   Deze leveringen omvatten leveringen uit:
   — de eigen produktie,
   — gekocht materiaal, tenzij werd vastgesteld dat de leverancier deze tonnages reeds als leveringen op de markt heeft gedeclareerd.

8. Verkopen aan andere EGKS-bedrijven

   a) Leveringen aan andere EGKS-bedrijven van dezelfde moedermaatschappij behoeven niet te worden vermeld, mits beide bedrijven in hetzelfde land gelegen zijn.

   b) Blokken, halffabrikaten en warmgewalst breedband. Deze produkten moeten worden vermeld:
      — op regel 011, 012, 013, indien precies bekend is dat ze zijn bestemd voor uitwalsing, verwerking (versnijden, slitten of bekleden) tot andere EGKS-produkten of doorverkoop;
      — op regel 020 tot 039, als ze bestemd zijn voor eigen verbruik van het ontvangende bedrijf of voor de verwerking tot niet-EGKS-produkten, tenzij bekend is dat het ontvangende bedrijf deze hoeveelheden declareert als leveringen op de markt, of indien niet bekend is waarvoor deze produkten zijn bestemd.

   c) Eindprodukten en verder bewerkte produkten. Deze produkten moeten worden vermeld:
      — op regel 105 tot 118 als zij worden geleverd voor eigen verbruik van het ontvangende bedrijf of voor verwerking tot niet-EGKS-produkten, of indien niet bekend is waarvoor zij zijn bestemd;
      — uitsluitend in bijlage III als zij aan een EGKS-bedrijf in een ander land worden geleverd voor doorverkoop of verwerking tot andere EGKS-produkten. In deze gevallen dient het ontvangende bedrijf de leveringen op de markt te declareren

9. Leveringen op last en voor rekening van een andere onderneming

   a) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf:
   Het bedrijf dat de levering van produkten aan een klant buiten de EGKS in rekening brengt, dient deze levering op de hoofdtabel van de vragenlijst te vermelden en, als het verzendende bedrijf in een ander land gelegen is, ook in bijlage I. Het verzendende bedrijf hoeft de levering slechts te declareren als de opdrachtgever een EGKS-bedrijf in een ander land is, en vermeldt deze levering dan niet op de hoofdtabel van de vragenlijst, maar uitsluitend in bijlage II.

   b) De opdrachtgever is geen EGKS-bedrijf:
   De leveringen op last en voor rekening van een niet-EGKS-bedrijf moeten door het verzendende EGKS-bedrijf op de hoofdtabel van de vragenlijst worden vermeld, aangezien de opdrachtgever de leveringen niet aan het BSEG meldt.

10. Leveringen ter loonbewerking of onderaanneming

    De ter loonbewerking verzonden produkten moeten uitsluitend in bijlage III worden vermeld en alleen dan wanneer de loonbewerker in een ander land gevestigd is.

11. Leveringen na loonbewerking of door een onderaannemer

    a) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf in hetzelfde land. Deze leveringen hoeven niet te worden gedeclareerd.

    b) De opdrachtgever is een EGKS-bedrijf in een ander land:
       — De na loonbewerking verzonden produkten moeten door de loonbewerker worden vermeld:
         — in bijlage III, als de produkten aan het opdrachtgevende EGKS-bedrijf, aan een hem toebehorend depot of aan een ander EGKS-bedrijf worden verzonden,
         — in bijlage II, als de produkten naar een andere bestemming worden verzonden.
       — De na loonbewerking op de markt verkochte produkten moeten door de opdrachtgever op de hoofdtabel van de vragenlijst worden vermeld, ongeacht welk verzendend bedrijf het produkt verzendt, en ook in bijlage I als het bedrijf in een ander land gelegen is.

    c) De opdrachtgever is geen EGKS-bedrijf:
    De loonbewerker dient de levering na loonbewerking op de hoofdtabel van de vragenlijst te vermelden, ongeacht de bestemming, aangezien de opdrachtgever (handelaar of verbruiker in de Gemeenschap of klant in een derde land) zijn leveringen niet aan het BSEG meldt.

II. DEFINITIES

- Algemene definitie van speciaal staal: zie vragenlijst 2-16
- Categorieën van gelegeerd staal: zie vragenlijst 2-16
- Produktdefinities en opmerkingen aangaande de regels: zie vragenlijst 2-71. (mutatis mutandis)

Eenheid: metrieke ton

LEVERINGEN VAN SPECIAALSTAAL (GELEGEERD EN NIET GELEGEERD) NAAR VORM EN PRODUKTCATEGORIE AAN DE LANDEN VAN DE GEMEENSCHAP EN LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

LAND:	BEDRIJF:	MAAND: JAAR:
Onderneming:	Plaats van vestiging:	Inschrijvingsnr. bij de Commissie:

De volledig ingevulde vragenlijst dient in tweevoud uiterlijk op de 25ste van elke maand volgende op die, waarop de opgaven betrekking hebben, te worden teruggezonden.

De vragenlijst is in te vullen voor iedere hierondergenoemde kwaliteit. Gelieve de betreffende kwaliteit aan te kruisen.

- Niet gelegeerd speciaalstaal ☐
- Gelegeerd constructiestaal voor bijzonder gebruik ☐
- Roestvrijstaal en hittebestendig staal ☐
- Ander gelegeerd staal ☐
- Alle kwaliteiten ☐

		BR Duitsland	Frankrijk	Italië	Nederland	België	Luxemburg	Verenigd Koninkrijk	Ierland	Denemarken	Griekenland	Spanje	Portugal	TOTAAL GEMEENSCHAP (01-12)	Derde landen	TOTAAL GENERAAL (20 + 30)
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
A. BLOKKEN, HALFFABRIKAAT EN WARMGEWALST BREEDBAND																
Blokken voor uitwalsing tot EGKS-produkten	011															
Halffabrikaat voor uitwalsing tot EGKS-produkten	012															
Warmgewalst breedband voor uitwalsing tot (a) EGKS-produkten	013															
TOTAAL HALFFABRIKATEN VOOR UITWALSING BINNEN DE GEMEENSCHAP	010															
Warmgewalst breedband voor direct gebruik en uitvoer naar derde landen	020															
Blokken voor buizen	035															
Blokken voor smederijen en voor uitvoer naar derde landen	037															
Halffabrieken voor buizen	038															
Andere halffabrieken (voor smeden, direct gebruik en/of export naar derde landen)	039															
TOTAAL BLOKKEN EN HALFFABRIKATEN VOOR DIRECT GEBRUIK OF EXPORT NAAR DERDE LANDEN	030															
B. WALSERIJPRODUKTEN																
Profielen van 80 mm of meer	105															
Walsdraad	106															
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108															
Universaalstaal	109															
Warmgewalst bandstaal inclusief buizenstrip (van minder dan 600 mm)	110															
Plaat uit breedband • met een dikte van 4,76 mm of meer	111															
• met een dikte tussen 3 mm en 4,75 mm	112															
• met een dikte minder dan 3 mm	113															
Quarto plaat • met een dikte van 4,76 mm of meer	114															
• met een dikte tussen 3 mm en 4,75 mm	115															
• met een dikte minder dan 3 mm	116															
Koudgewalste plaat • met een dikte van 3 mm of meer	117															
• met een dikte minder dan 3 mm	118															
TOTAAL B: WALSERIJPRODUKTEN	100															
TOTAAL (regels 030 + 100)	160															

(a) Of voor andere verwerking binnen de werkingssfeer van het EGKS-verdrag.

BIJLAGE I

(tonnages ook vermeld op de vragenlijst)
Waarvan leveringen uit een ander land op last en voor rekening van de declarerende fabriek, met inbegrip van de leveringen na loonwerk

Produkt regel nr.	Land van herkomst kolom nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

BIJLAGE II

(tonnages niet vermeld op de vragenlijst)
Leveringen aan niet-EGKS-klanten door de declarerende fabriek op last en voor rekening van een EGKS-bedrijf in een ander land, met inbegrip van de leveringen op de markt na loonwerk

Produkt regel nr.	Land opdrachtgever kolom nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

BIJLAGE III

(tonnages niet vermeld op de vragenlijst)
— Leveringen ter loonwerk in een ander land
— Leveringen na loonwerk aan een EGKS-bedrijf in een ander land
— Verkopen van eindprodukten en verder bewerkte produkten aan een EGKS-bedrijf in een ander land voor verwerking tot andere EGKS-produkten of voor doorverkoop

Produkt regel nr.	Land van bestemming kolom nr.	ton

..... (Plaats), de ..... (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986
Vragenlijst 2-79 I

RUWIJZER

LEVERINGEN EN NIEUWE BESTELLINGEN (VERKOPEN) VOOR RUWIJZER

TOELICHTING

I. Algemene opmerkingen

1. Vermeld dienen te worden: Alle leveringen welke te beschouwen zijn als een verkoop, zelfs wanneer deze plaatsvinden tussen verschillende maatschappijen uit de ijzer- en staalindustrie in hetzelfde land. Leveringen tussen de verschillende bedrijven van één maatschappij, gelegen in hetzelfde land, dienen hier buiten beschouwing te worden gelaten, evenals leveringen die niet als verkopen aangemerkt kunnen worden, daar ze bestemd zijn voor bedrijfsafdelingen van de ijzer- en staalbedrijven (in de zin van het Verdrag) of voor verbonden afdelingen, welke niet onder het Verdrag vallen. Dezelfde voorschriften gelden in deze zin ook voor de nieuwe bestellingen en voor de stand der bestellingen.

2. Te vermelden zijn de netto-bestellingen zonder de afbestellingen; van de nieuwe bestellingen in de referentieperiode moeten de afbestellingen van het in de lopende maand of eerder bestelde dus worden afgetrokken.

II. Definities

Zie vragenlijst 2 - 10.

LEVERINGEN EN NIEUWE BESTELLINGEN (VERKOPEN) VOOR RUWIJZER

Vragenlijst 2-79I

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	BR Duitsland	Frankrijk	Italië	Nederland	België	Luxemburg	Verenigd Koninkrijk	Ierland	Denemarken	Griekenland	Spanje	Portugal	Totaal Gemeenschap (01 t/m 12)	Derde Landen	Leveringen Totaal (20 + 30)
Kolom		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
I. LEVERINGEN																
A. Ongelegeerd ruwijzer																
1. Ruwijzer voor de staalproduktie	110															
2. Gieterij-ijzer																
a) fosforhoudend (P > 0,5 %, 1 % < Si ≦ 4 %)	120															
b) niet fosforhoudend (≦ 0,5 % P)																
1: 1 % < Si ≦ 4 %, 0,4 % < Mn ≦ 1,5 %	131															
2: 0,1 % < Mn ≦ 0,4 %, < 4 % Si	132															
3: Nodulair gietijzer (≦ 0,1 % Mn, ≦ 3 % Si)	133															
4: Totaal (131 t/m 133)	130															
3. Overige soorten (ongelegeerd)	140															
B. Gelegeerd ruwijzer																
1. Spiegelijzer (6 % < Mn ≦ 30 %)	150															
2. Overige soorten (gelegeerd)	160															
C. Koolstofrijk ferromangaan (> 30 % Mn)	170															
D. TOTAAL (110 t/m 170)	100															
II. NIEUWE BSTELLINGEN																
A. Ongelegeerd ruwijzer																
1. Ruwijzer voor de staalproduktie	210															
2. Gieterij-ijzer																
a) fosforhoudend (P > 0,5 %, 1 % < Si ≦ 4 %)	220															
b) niet fosforhoudend (≦ 0,5 % P)																
1: 1 % < Si ≦ 4 %, 0,4 % < Mn ≦ 1,5 %	231															
2: 0,1 % < Mn ≦ 0,4 %, ≦ 4 % Si	232															
3: Nodulair gietijzer (≦ 0,1 % Mn, ≦ 3 % Si)	233															
4: Totaal 131 t/m 133	230															
3. Overige soorten (ongelegeerd)	240															
B. Gelegeerd ruwijzer																
1. Spiegelijzer (6 % < Mn ≦ 30 %)	250															
2. Overige soorten (gelegeerd)	260															
C. Koolstofrijk ferromangaan (> 30 % Mn)	270															
D. TOTAAL (110 t/m 270)	200															

....., de .....
(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986
Vragenlijst 2-79 II

RUWIJZER

LEVERINGEN AAN DERDE LANDEN

NOMENCLATUUR DERDE LANDEN

Kolom 100:
Europa:
Omvat de som van de kolommen 110 en 120

Kolom 110:
Europa:
Omvat behalve de landen welke zijn vermeld in de kolommen 111-114 de volgende landen:

IJsland	Vaticaanstad	Noorwegen
Malta	Faeröer	
Gibraltar	Andorra	

Kolom 120:
Oost-Europa:
Hiertoe worden de volgende landen gerekend:

Bulgarije	Tsjechoslowakije
Hongarije	DDR
Polen	Albanië
Roemenië	USSR

Kolom 210:
Noord-Amerika, Canada en New Foundland, Verenigde Staten en bezittingen (Porto-Rico, Panamakanaalzone, Amerikaans Oceanië, Maagdeneilanden behorende tot de Verenigde Staten)

Kolom 220:
Midden- en Zuid-Amerika
Midden-Amerika:
Omvat de volgende landen:

Cuba	Panama (uitgezonderd kanaalzone)	Grenada
Costa Rica	Dominicaanse Republiek	Trinidad en Tobago
Guatemala	El Salvador	Guadeloupe
Haïti	Bermuda	Martinique
Honduras	Belize	Cayman-eilanden
Mexico	Barbados	Nederlandse Antillen
Nicaragua	Bahamas	Jamaica
	Turks- en Caicos-eilanden	West-Indië

Zuid-Amerika:
Omvat de volgende landen:

Argentinië	Paraguay	Frans-Guyana
Brazilië	Peru	Suriname
Bolivia	Uruguay	
Chili	Venezuela	
Columbia	Falklandeilanden	
Ecuador	Guyana	

Vragenlijst 2-79 II

LEVERINGEN VAN RUWIJZER(1) AAN DERDE LANDEN

Land:	Kwartaal:	Jaar:

De volledig in tweevoud ingevulde vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van de eerste maand van elk kalenderkwartaal, voor het voorafgaande kwartaal, aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	EUROPA							AMERIKA			AZIË	AFRIKA	AUSTRALIË en OCEANIË	Totaal 100 + 200 + 300 + 400 + 500
		Totaal 110 + 130	Waarvan						Totaal 210 + 220	Waarvan					
			Totaal	West-Europa				Oost-Europa		Noord-Amerika	Midden en Zuid-Amerika				
				Finland Zweden	Oosten-rijk	Zwit-serland	Turkije								
Produkten	Kolom	100	110	111	112	113	114	120	200	210	220	300	400	500	600
A. Ongelegeerd ruwijzer															
1. Ruwijzer voor de staalproduktie	210														
2. Gieterij-ijzer															
a) fosforhoudend (>0,5% P, 1%<Si≦4%)	220														
b) niet fosforhoudend (≦0,5% P)															
1: 1%<Si≦4%, 0,4%<Mn≦1,5%	231														
2: 0,1%<Mn≦0,4%, ≦4% Si	232														
3: nodulair gietijzer (≦0,1% Mn, ≦3% Si)	233														
4: Totaal (231 t/m 233)	230														
3. Overige soorten (ongelegeerd)	240														
B. Gelegeerd ruwijzer															
1. Spiegel (6%<Mn≦30%)	250														
2. Overige soorten (gelegeerd)	260														
C. Koolstofrijk ferromangaan (>30% Mn)	270														
D. Totaal (210 t/m 270)	200														

(1) Voor de definities der verschillende soorten ruwijzer zie vragenlijst 2-10.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-80

STAAL

BESTELLINGEN EN GEANNULEERDE BESTELLINGEN

(GEMEENSCHAP EN DERDE LANDEN)

TOELICHTING

Algemene Opmerkingen en Definities

1. Te vermelden zijn de nettobestellingen zonder de afbestellingen; van de nieuwe bestellingen in de referentieperiode moeten de afbestellingen van het in de lopende maand of eerder bestelde dus worden afgetrokken.

2. Verder is, mutatis mutandis, de toelichting van vragenlijst 2-71 van toepassing.

NIEUWE BESTELLINGEN (GEMEENSCHAP EN DERDE LANDEN)

Vragenlijst 2-80

Land: | Maand: | Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 15e van iedere maand, volgende op die, waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in duplo, aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg Produkten / Kolom	Regel	BR Duitsland 01	Frankrijk 02	Italië 03	Nederland 04	België 05	Luxemburg 06	Verenigd Koninkrijk 07	Ierland 08	Denemarken 09	Griekenland 10	Spanje 11	Portugal 12	Totaal Gemeenschap (01 t/m 12) 20	Derde Landen 30	Leveringen Totaal (20 + 30) 40
I. Gewone staalsoorten																
A. Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband Blokkenk voor uitwalsing tot EGKS-produkten	011															
Halffabrikaat voor uitwalsing tot EGKS-produkten	012															
Warmgewalst breedband voor uitwalsing (*) tot EGDK-produkten	013															
Total blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband voor uitwalsing tot EGKS-produkten (regels 011 t/m 013)	010															
Warmgewalst breedband voor direct gebruik en uitvoer naar derde landen a) 4,76 mm of dikker	031															
b) 3 mm tot 4,75 mm	032															
c) dunner dan 3 mm	033															
Blokken voor buizen	035															
Blokken voor smederijen en voor uitvoer naar derde landen	037															
Halffabrikaten voor smederijen, voor bijzonder gebruik, uitvoer naar derde landen, enz. a) met vierkante of rechthoekige doorsnede (vierkantstaal voor buizen niet inbegrepen)	038															
b) rond- en vierkantstaal voor buizen	039															
Totaal blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband voor direct gebruik en uitvoer naar derde landen (regels 031 t/m 039)	030															
B. Walserijprodukten: Zwaar materieel voor de bovenbouw vanspoorwegen	101															
Licht materieel voor de bovenbouw van spoorwegen	102															
Damwandstaal	103															
Breedflensbalken	104															
Andere baken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105															
Walsdraad, gehaspeld	106															
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (*)	107															
Andere staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108															
Universaal staal	109															
Warmgewalst bandstaal inclusief buizenstrip (< 600 mm)	110															
Platen, gesneden: 4,76 mm of dikker	111															
Platen, gesneden: 3 mm tot 4,75 mm	112															
Platen, gesneden: dunner dan 3 mm	113															
Kwarto plaat: van 4,76 mm of dikker	114															
Kwarto plaat: van 3 mm tot 4,75 mm	115															
Kwarto plaat: dunner dan 3 mm	116															
Plaat, koudgewalst (inclusief op rollen): 3 mm of dikker	117															
Plaat, koudgewalst (inclusief op rollen): dunner dan 3 mm	118															
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100															
C. Verder bewerkte walserijprodukten: Koudgewalst bandstaal voor blik	141															
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142															
Onvertind blik	143															
Verzinkte, verlode en andere bekleede plaat	144															
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145															
Totaal verder bewerkte walserijprod. (regel 141 t/m 145)	140															
Totaal gewone staalsoorten (010 + 030 + 100 + 140)	160															
II. Speciaal staal	170															
III. Totaal alle staalsoorten (160 + 170)	180															

(*) Of voor andere verdere verwerking.
(*) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-81

Deel I

STAAL

NIEUWE ORDERS UIT DERDE LANDEN

TOELICHTING

I. Algemene opmerkingen en definities

1. Te vermelden zijn de nettobestellingen zonder de afbestellingen; van de nieuwe bestellingen in de referentieperiode moeten de afbestellingen van het in de lopende maand of eerder bestelde dus worden afgetrokken.

2. Verder is, mutatis mutandis, de toelichting van vragenlijst 2-71 van toepassing.

II. Nomenclatuur derde landen

Zie vragenlijst 2-72.

NIEUWE ORDERS UIT DERDE LANDEN

Vragenlijst 2-81
Deel I

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	EUROPA										
		Totaal	waarvan:									
			West-Europa								Oost-Europa	
		(110 + 130)	Totaal	Zweden	Finland	Noorwegen	Zwitserland	Oostenrijk	Turkije	Joegoslavië	Totaal	Waarvan: USSR
Produkten	Kolom	100	110	111	112	113	114	115	116	117	130	131
I. GEWONE STAALSOORTEN												
A. Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband												
Blokken en halffabrikaat (*)	010											
Warmgewalst breedband	020											
B. Walserijprodukten												
Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101											
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	102											
Damwandstaal	103											
Breedflensbalken	104											
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105											
Walsdraad (gehaspeld)	106											
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (*)	107											
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108											
Universaalstaal	109											
Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip (< 600 mm)	110											
Platen gesneden uit breedband — van 4,76 mm of dikker	111											
Platen gesneden uit breedband — van 3 mm tot 4,75 mm	112											
Platen gesneden uit breedband — dunner dan 3 mm	113											
Plaat uit 4°-walserijen — van 4,76 mm of dikker	114											
Plaat uit 4°-walserijen — van 3 mm tot 4,75 mm	115											
Plaat uit 4°-walserijen — dunner dan 3 mm	116											
Plaat, koudgewalst (incl. op rollen) — 3 mm of dikker	117											
Plaat, koudgewalst (incl. op rollen) — dunner dan 3 mm	118											
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100											
C. Verder bewerkte walserijprodukten												
Koud gewalst bandstaal voor blik	141											
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142											
Onvertind blik	143											
Verzinkte, verlode en andere bekleede plaat	144											
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145											
Waarvan: 1) met niet gerichte korrels a) verlies 2 W/kg of meer	151											
1) met niet gerichte korrels b) verlies minder dan 2 W/kg	152											
2) met gerichte korrels	153											
Totaal verder bewerkte produkten (141 t/m 145)	140											
Totaal gewone staalsoorten (010 + 020 + 100 + 140)	160											
II. SPECIAAL STAAL	170											
III. TOTAAL STAAL (160 + 170)	180											

(*) Met inbegrip van rond en vierkant staal voor buizen.
(*) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

....., de .....
(Plaats) (Datum)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EGKS

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Energie- en
Industriestatistiek
D 3

Luxemburg, januari 1986

Vragenlijst 2-81

Deel II

STAAL

NIEUWE ORDERS UIT DERDE LANDEN

NIEUWE ORDERS UIT DERDE LANDEN

Vragenlijst 2-81
Deel II

Land:	Maand:	Jaar:

Deze vragenlijst dient uiterlijk op de 25e van iedere maand, volgende op die waarop de opgaven betrekking hebben, volledig ingevuld in tweevoud aangetekend te worden teruggezonden.

Eenheid: tonnen van 1 000 kg	Regel	AMERIKA					AZIË				AFRIKA	AUSTRALIË EN OCEANIË	Totaal (100 + 200 + 300 + 400 + 500)
		Totaal 210 + 220 + 230 + 240	waarvan:				Totaal	waarvan:					
			Noord-Amerika		Midden-Amerika	Zuid-Amerika		China	India	Nabije en Midden-Oosten			
			Verenigde Staten en Bezittingen	Canada en New Foundland									
Produkten	Kolom	200	210	220	230	240	300	310	320	330	400	500	600
I. GEWONE STAALSOORTEN													
A. **Blokken, halffabrikaat en warmgewalst breedband** Blokken en halffabrikaat (*)	010												
Warmgewalst breedband	020												
B. **Walserijprodukten** Zwaar materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	101												
Licht materiaal voor de bovenbouw van spoorwegen	102												
Damwandstaal	103												
Breedflensbalken	104												
Andere balken, profielen I, U, H, van 80 mm of meer, alsmede Zorèsstaal	105												
Walsdraad (gehaspeld)	106												
Betonstaal (met inbegrip van gericht staaldraad) (*)	107												
Ander staafstaal (met inbegrip van gericht staaldraad)	108												
Universaalstaal	109												
Warmgewalst bandstaal incl. buizenstrip (< 600 mm)	110												
Platen, gesneden uit breedband — van 4,76 mm of dikker	111												
Platen, gesneden uit breedband — van 3 mm tot 4,75 mm	112												
Platen, gesneden uit breedband — dunner dan 3 mm	113												
Kwarto plaat — van 4,76 mm of dikker	114												
Kwarto plaat — van 3 mm tot 4,75 mm	115												
Kwarto plaat — dunner dan 3 mm	116												
Plaat, koudgewalst (incl. op rollen) — 3 mm of dikker	117												
Plaat, koudgewalst (incl. op rollen) — dunner dan 3 mm	118												
Totaal walserijprodukten (101 t/m 118)	100												
C. **Verder bewerkte walserijprodukten** Koud gewalst bandstaal voor blik	141												
Blik, andere vertinde plaat en TFS	142												
Onvertind blik	143												
Verzinkte, verlode en andere beklede plaat	144												
Elektroplaat warm- en koudgewalst, elektroband warmgewalst	145												
Waarvan: 1) met niet-gerichte korrels a) verlies 2 W/kg of meer	151												
1) met niet-gerichte korrels b) verlies minder dan 2 W/kg	152												
2) met gerichte korrels	153												
Totaal verder bewerkte produkten (141 t/m 145)	140												
Totaal gewone staalsoorten (010 + 020 + 100 + 140)	160												
II. SPECIAAL STAAL	170												
III. TOTAAL STAAL (160 + 170)	180												

(*) Met inbegrip van rond en vierkant staal voor buizen.
(*) Uitsluitend gericht staaldraad bestemd voor de wapening van beton.

.....
(Plaats)

.....
(Datum)

BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

E—1

Luxemburg, Postbus 1907

Vragenlijst S—1

PERSONEELSMUTATIES IN DE IJZER- EN STAALINDUSTRIE (EGKS)

Lid-Staat:	Vestiging:	Maand:
Maatschappij:	Kennummer:	Jaar:

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk twee maanden na afloop van de referentiemaand te worden teruggezonden.

	Arbeiders	Beambten	Sub-totaal	Leerlingen	Totaal
	01	02	03 = 01 + 02	04	05 = 03 + 04
1. Personeelsbestand aan het einde van de voorafgaande maand					
2. Nieuw personeel, totaal					
3. Afgevoerd personeel, totaal					
3.1. Ontslagen					
3.1.1. Ontslagen wegens economische redenen					
3.2. Opzegging van contracten door werknemers					
3.3. Gepensioneerd					
3.3.1. Met vervroegd pensioen					
3.3.2. Met invaliditeitspensioen					
3.4. Overlijden					
3.5. Andere redenen					
4. Personeelsbestand aan het eind van de referentiemaand					

VERKLARINGEN

1. WAARNEMINGSGEBIED

Het waarnemingsgebied beperkt zich tot de ijzer- en staalindustrie als bedoeld in het EGKS-Verdrag, met uitzondering van de winning van ijzererts, die zoals tot dusver in een afzonderlijke enquête is opgenomen.

Voor ondernemingen die uitsluitend EGKS-produkten vervaardigen worden niet alleen de werknemers in het produktiebedrijf, maar ook die in de neven-, hulp- en administratieve sectoren in de enquête opgenomen. Bij ondernemingen waarvan de activiteiten zowel binnen als buiten het kader van het EGKS-Verdrag liggen, worden de werknemers in diensten die op beide gebieden werkzaam zijn, naar rata van de EGKS-produktie in de enquête opgenomen. Tot bovengenoemde sectoren behoren onder meer: onderhoud en nevenactiviteiten, transport, opwekking van energie, verkoop- en expeditiekantoren, administratie, boekhouding, rekencentra, juridische afdelingen en instellingen voor vermogensbeheer, drukkerij, kantines en schoonmaak.

2. TOTALE PERSONEELSBEZETTING

De totale personeelsbezetting van deze ondernemingen omvat alle werknemers die als full- of part-time-werknemers op de loonlijsten voorkomen. Daartoe behoren arbeiders, beambten en leerlingen.

Werknemers die ten gevolge van langdurige ziekte, militaire dienst of om andere redenen langer dan zes maanden niet hebben gewerkt, vallen buiten de enquête. Uitsluiting van deze groep is noodzakelijk om het werkelijk arbeid verrichtende personeel in de ijzer- en staalindustrie zo te kunnen registreren dat vergelijking tussen de landen onderling mogelijk is. Zo zou bij voorbeeld het meetellen van deze arbeidskrachten in de totale personeelsbezetting voor Lid-Staten met algemene dienstplicht, waar de arbeidsplaats voor de duur van de vervulling van de dienstplicht wettelijk blijft gewaarborgd, in vergelijking met Lid-Staten waar geen algemene dienstplicht bestaat, een te hoge uitkomst opleveren.

3. ONDERSCHEID TUSSEN ARBEIDERS EN BEAMBTEN

Het onderscheid tussen arbeiders en beambten geschiedt op grond van de aard van de door hen overwegend verrichte werkzaamheden.

3.1. **Arbeiders**

Onder arbeiders worden verstaan de handenarbeid verrichtende werknemers die een arbeidscontract hebben en gewoonlijk op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon worden betaald. Ook de maandelijks uitbetaalde arbeiders moeten echter tot de arbeiders worden gerekend, mits zij hoofdzakelijk handenarbeid verrichten. Opzichters en toezichthoudend personeel worden niet tot de arbeiders gerekend, ook niet als zij op basis van een uur- of dagloon worden betaald. Tot de arbeiders behoren werknemers die bij de uitvoering of het in gang houden van produktieprocessen werkzaam zijn of die hulpdiensten voor de produktie verrichten, bij voorbeeld onderhoudspersoneel en handwerkslieden (o.a. grofsmeden, ketelmakers, elektriciens, monteurs en installateurs) en in nevenbedrijven tewerkgestelde werknemers (bestuurders van railvoertuigen, rangeerders, bedieningspersoneel van rijdende installaties, hulparbeiders, schoonmaak- en kantinepersoneel).

3.2. **Beambten**

In het algemeen betreft het hier niet overwegend handenarbeid verrichtende werknemers, die een arbeidscontract hebben en per maand worden uitbetaald. Tot deze categorie behoren ook de op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon uitbetaalde werknemers, wier voornaamste taken overwegend van niet-manuele aard zijn. Tot de beambten worden gerekend: bedrijfsleiding, toezichthoudend personeel, wetenschappelijk-technisch personeel, kantoorbedienden, alsmede verkoop-, administratief en overig kantoorpersoneel.

4. LEERLINGEN EN STAGIAIRS

Leerlingen en stagiairs zijn personen die — gewoonlijk voor bepaalde tijd — werken in het kader van een specifiek opleidingsprogramma en worden betaald op basis van een speciaal leerlingentarief. Hieronder vallen niet alleen leerlingen die zich in industriële of ambachtelijke beroepen bekwamen, maar ook technische en administratief-technische stagiairs en stagiairs met een academische opleiding.

Personen die op grond van nationale werkverschaffingsmaatregelen in het arbeidsproces werden ingeschakeld, worden alleen tot de leerlingen of stagiairs gerekend als zij hoofdzakelijk werken met het doel zich verder in hun beroep te bekwamen.

5. NIEUWE AANSTELLINGEN

Hiertoe worden alle gedurende de referentieperiode bij de onder het EGKS-Verdrag vallende bedrijven in dienst getreden werknemers gerekend. Hierbij kan sprake zijn van nieuwe aanstellingen, overschakeling van niet-EGKS- naar EGKS-sectoren of overgang van hand- naar hoofdarbeid en omgekeerd.

6. AFGEVLOEID PERSONEEL

Hiertoe worden alle gedurende de referentieperiode uit de onder het EGKS-Verdrag vallende bedrijven tredende werknemers gerekend. Hierbij kan sprake zijn van definitief uittreden, overschakeling van EGKS- naar niet-EGKS-sectoren of overgang van hand- naar hoofdarbeid en omgekeerd.

7. VERDELING VAN HET AFGEVLOEIDE PERSONEEL

Het afgevloeide personeel wordt onderverdeeld naar de belangrijkste sociaal-politiek relevante aspecten.

7.1. **Ontslag**

Men spreekt van ontslag als het arbeidscontract door de werkgever wordt opgezegd. Hier worden slechts die gevallen vermeld waarbij de werknemer definitief wordt ontslagen, zonder dat daarbij tegelijkertijd is voorzien in een regeling voor het verdere aanblijven van de arbeidskracht.

7.1.1. *Ontslag om economische redenen*

Economische redenen voor ontslag kunnen zijn: afzetmoeilijkheden, gedeeltelijke stillegging van het bedrijf en herstructureringsmaatregelen.

Formeel juridisch noodzakelijk ontslag ter verkrijging van een vervroegd pensioen wordt niet hier, maar onder vervroegde pensionering meegeteld.

7.2. **Opzegging door de werknemer**

Hiervan is sprake als het arbeidscontract door de werknemer wordt opgezegd. Door opzegging door de werknemer vrijgekomen arbeidsplaatsen die onmiddellijk opnieuw worden bezet, worden niet meegeteld.

7.3. **Pensionering**

Bij de pensionering krijgt een werknemer bij uittreding uit het bedrijf recht op pensioen. Over het algemeen betekent pensionering definitieve uittreding uit het bedrijfsleven wegens het bereiken van de wettelijke leeftijdsgrens.

7.3.1. *Vervroegde pensionering om economische redenen*

Bij deze vorm van pensionering verlaat de werknemer vóór het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd en zonder arbeidsongeschikt te zijn, de onderneming, omdat verdere tewerkstelling om economische redenen of wegens herstructureringsmaatregelen niet langer mogelijk is. De werknemer krijgt dan recht op pensioen of een overbruggingsuitkering.

7.3.2. *Vervroegde pensionering wegens invaliditeit*

Onder invaliditeit wordt verstaan een door een ongeval of ziekte veroorzaakte beroeps- respectievelijk arbeidsongeschiktheid. Bij invaliditeit krijgt de werknemer recht op een uitkering.

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

E—1

Luxemburg, Postbus 1907

Vragenlijst S—2

WERKTIJDEN IN DE IJZER- EN STAALINDUSTRIE (EGKS)

Lid-Staat:	Vestiging:	Maand:
Maatschappij:	Kennummer:	Jaar:

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk twee maanden na afloop van de referentiemaand te worden teruggezonden.

× 1 000		Arbeiders	Beambten	Te zamen
		01	02	03 = 01 + 02
1.	Totaal der conventionele werkuren (a)			
2.	Totaal gewerkte uren			
2.1.	Overuren			
3.	Totaal niet-gewerkte uren			
3.1.	Om persoonlijke redenen			
3.1.1.	Vakantie (facultatief)			
3.1.2.	Ziekte — ongeval (facultatief)			
3.2.	Om economische en technische redenen			
3.2.1.	Wettelijk geregelde verkorte werktijd			
3.3.	Door arbeidsconflicten			
3.4.	Om andere redenen			

(a) Alleen voor het afgelopen jaar in de maand december in te vullen.

VERKLARINGEN

1. WAARNEMINGSGEBIED

Het waarnemingsgebied beperkt zich tot de ijzer- en staalindustrie als bedoeld in het EGKS-Verdrag, met uitzondering van de winning van ijzererts, die zoals tot dusver in een afzonderlijke enquête is opgenomen.

Voor ondernemingen die uitsluitend EGKS-produkten vervaardigen worden niet alleen de werknemers in het produktiebedrijf, maar ook die in de neven-, hulp- en administratieve sectoren in de enquête opgenomen. Bij ondernemingen waarvan de activiteiten zowel binnen als buiten het kader van het EGKS-Verdrag liggen, worden de werknemers in diensten die op beide gebieden werkzaam zijn, naar rata van de EGKS-produktie in de enquête opgenomen. Tot bovengenoemde sectoren behoren onder meer: onderhoud en nevenactiviteiten, transport, opwekking van energie, verkoop- en expeditiekantoren, administratie, boekhouding, rekencentra, juridische afdelingen en instellingen voor vermogensbeheer, drukkerij, kantines en schoonmaak.

2. TOTALE PERSONEELSBEZETTING

De totale personeelsbezetting van deze ondernemingen omvat alle werknemers die als full- of part-time-werknemers op de loonlijsten voorkomen. Daartoe behoren arbeiders, beambten en leerlingen.

Werknemers die ten gevolge van langdurige ziekte, militaire dienst of om andere redenen langer dan zes maanden niet hebben gewerkt, vallen buiten de enquête. Uitsluiting van deze groep is noodzakelijk om het werkelijk arbeid verrichtende personeel in de ijzer- en staalindustrie zo te kunnen registreren dat vergelijking tussen de landen onderling mogelijk is. Zo zou bij voorbeeld het meetellen van deze arbeidskrachten in de totale personeelsbezetting voor Lid-Staten met algemene dienstplicht, waar de arbeidsplaats voor de duur van de vervulling van de dienstplicht wettelijk blijft gewaarborgd, in vergelijking met Lid-Staten waar geen algemene dienstplicht bestaat, een te hoge uitkomst opleveren.

3. ONDERSCHEID TUSSEN ARBEIDERS EN BEAMBTEN

Het onderscheid tussen arbeiders en beambten geschiedt op grond van de aard van de door hen overwegend verrichte werkzaamheden.

3.1. **Arbeiders**

Onder arbeiders worden verstaan de handenarbeid verrichtende werknemers die een arbeidscontract hebben en gewoonlijk op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon worden betaald. Ook de maandelijks uitbetaalde arbeiders moeten echter tot de arbeiders worden gerekend, mits zij hoofdzakelijk handenarbeid verrichten. Opzichters en toezichthoudend personeel worden niet tot de arbeiders gerekend, ook niet als zij op basis van een uur- of dagloon worden betaald. Tot de arbeiders behoren werknemers die bij de uitvoering of het in gang houden van produktieprocessen werkzaam zijn of die hulpdiensten voor de produktie verrichten, bij voorbeeld onderhoudspersoneel en handwerkslieden (o. a. grofsmeden, ketelmakers, elektriciens, monteurs en installateurs) en in nevenbedrijven tewerkgestelde werknemers (bestuurders van railvoertuigen, rangeerders, bedieningspersoneel van rijdende installaties, hulparbeiders, schoonmaak- en kantinepersoneel).

3.2. **Beambten**

In het algemeen betreft het hier niet overwegend handenarbeid verrichtende werknemers, die een arbeidscontract hebben en per maand worden uitbetaald. Tot deze categorie behoren ook de op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon uitbetaalde werknemers, wier voornaamste taken overwegend van niet-manuele aard zijn. Tot de beambten worden gerekend: bedrijfsleiding, toezichthoudend personeel, wetenschappelijk-technisch personeel, kantoorbedienden, alsmede verkoop-, administratief en overig kantoorpersoneel.

4. BIJ CAO VASTGESTELDE ARBEIDSTIJD

De bij CAO vastgestelde arbeidsuren worden op grond van de CAO's of volgens de in een bedrijf geldende gewoonten uitgedrukt in een gemiddeld maandelijks aantal uren gedurende welke theoretisch is gewerkt. In beginsel betreft het hier de normale arbeidstijd van het personeel met een volledige dagtaak, die voor het merendeel van de werknemers in het bedrijf geldt. In de bij CAO vastgestelde arbeidsuren zijn begrepen:

— ziekteverlof,

— bij de wet, bij CAO of op vrijwillige basis toegekend buitengewoon verlof.

Niet inbegrepen zijn:

— de met betaald verlof overeenkomende uren (maandelijks aandeel van het bij CAO vastgestelde jaarlijkse verlof),

— de met feestdagen overeenkomende uren.

Door betaald verlof en feestdagen uit te sluiten wordt getracht de gewerkte arbeidsuren zo dicht mogelijk te benaderen.

5. GEWERKTE ARBEIDSUREN

Tot de gewerkte arbeidsuren worden gerekend:

a) de gedurende de normale arbeidstijd feitelijk gewerkte arbeidsuren;

b) de arbeidsuren die boven de gedurende de normale arbeidstijd feitelijk gewerkte arbeidsuren worden gewerkt en in het algemeen tegen boven het normale tarief liggende uurtarieven worden vergoed (overuren, arbeid op zon- en feestdagen, nachtarbeid enz.). Deze uren worden vermeld ongeacht het uurtarief, d.w.z. voor een arbeider die bij voorbeeld een tegen dubbel tarief uitbetaald uur heeft gewerkt, wordt slechts een uur in rekening gebracht. Bij compensatie door vrije dagen is er geen sprake van overwerk.

   Wegens hun bijzondere sociaal-politieke betekenis worden overuren afzonderlijk vermeld;

c) de tijd gedurende welke op de arbeidsplaats door bij voorbeeld occasioneel gebrek aan werk, het uitvallen van machines of door ongevallen werkkracht verloren gaat, of de op de arbeidsplaats doorgebrachte tijd gedurende welke niet werd gewerkt, maar waarvoor op basis van een gegarandeerd arbeidscontract werd betaald.

   Het meetellen van de niet gewerkte arbeidsuren binnen een gegarandeerde arbeidsovereenkomst leidt bij

nauwgezette toepassing van de hier vermelde definitie van het Internationale Arbeidsbureau tot vertekeningen tussen de Lid-Staten, omdat de desbetreffende uren in Lid-Staten die een dergelijk systeem niet kennen, als verleturen worden beschouwd en derhalve niet tot de gewerkte arbeidsuren worden gerekend. Het zou daarom wenselijk zijn deze uren in een voetnoot op de vragenlijst te vermelden;

d) de tijd die op de arbeidsplaats wordt gewijd aan werkzaamheden zoals de voorbereiding van het werk, reparaties en onderhoud, het gereedmaken en schoonmaken van het gereedschap en het uitschrijven van kwitanties, het invullen van formulieren betreffende de duur van de uitvoering van het werk en het opstellen van verslagen;

e) de tijd voor korte pauzes op de arbeidsplaats, met inbegrip van de werkonderbrekingen voor thee- en koffiepauzes.

Tot de werkelijk gewerkte arbeidsuren worden niet gerekend:

a) de uitbetaalde, maar niet gewerkte uren, zoals betaald verlof, doorbetaalde feestdagen, doorbetaling van loon bij ziekte,

b) de pauzes voor maaltijden,

c) de reistijden tussen woon- en werkplaats en omgekeerd.

Wegens hun bijzondere sociaal-politieke betekenis worden afzonderlijk vermeld:

6. BEPALING VAN VERLETUREN

Onder verleturen wordt de tijd verstaan waarin niet werd gewerkt.

7. ONDERVERDELING VAN DE VERLETUREN

De verleturen worden onderverdeeld naar de voornaamste sociaal-politieke aspecten:

7.1. Om redenen van persoonlijke aard uitgevallen uren

Hieronder vallen de uren die de werknemer om redenen van overwegend persoonlijke aard, zoals bij voorbeeld officiële verlofdagen, ziekte/ongeval, absenteïsme, buitengewoon verlof (bij voorbeeld verlof wegens dringende familieomstandigheden, bezoek aan de dokter, vakbondswerkzaamheden), niet heeft gewerkt, en overig al dan niet toegestaan verlof.

7.1.1. *Verlof*

Hieronder valt de op grond van de wet, de arbeidsovereenkomst of op vrijwillige basis toegekende, al dan niet betaalde, vrije tijd.

7.1.2. *Ziekte/ongeval*

Hier dient elke arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval te worden vermeld.

7.2. Om economische of technische redenen uitgevallen uren

Hiertoe behoort tijdelijk ontslag om economische redenen, bij voorbeeld bij afzetmoeilijkheden, of om technische redenen, wanneer een onderneming bij voorbeeld wegens technische gebreken in het produktieverloop of wegens gebrek aan grondstoffen door een onderbroken toelevering haar produkten niet meer kan vervaardigen. Ook arbeidsconflicten in de toeleverende en verwerkende bedrijven kunnen tot dergelijke omstandigheden aanleiding geven. (Ook niet gewerkte arbeidsuren binnen een gegarandeerde arbeidsovereenkomst moeten worden meegeteld, bij voorbeeld in het Verenigd Koninkrijk.)

7.3. Wettelijk geregelde verkorte werktijd

Onder wettelijk geregelde verkorte werktijd verstaat men de uitgevallen uren die door de Staat worden gefinancierd. Financiële steun wordt alleen aan die bedrijven toegekend die arbeidskrachten verliezen wegens economische redenen. (De buitengewone werkuren van algemeen belang, bevolen door de Luxemburgse Staat, worden door de bedrijven tot de wettelijk geregelde verkorte werktijd geteld.)

7.4. Wegens arbeidsconflicten uitgevallen uren

Hiertoe wordt een onderbreking in de produktie- en/of administratieve sector wegens staking of uitsluiting gerekend. Alle uitgevallen uren van de voor opname in aanmerking komende personen, die of wel zelf staakten of wel uitgesloten werden, moeten worden aangegeven.

7.5. Om andere redenen uitgevallen uren

Hieronder valt een onderbreking in de produktie- en/of administratieve sector door overmacht, zoals bij voorbeeld een onvoorzien natuurverschijnsel, een natuurramp of het uitvallen van de openbare voorzieningen zoals de levering van water, gas en stroom.

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

E—1

Luxemburg, Postbus 1907

Vragenlijst S—8

LEEFTIJDSOPBOUW VAN HET PERSONEEL VAN DE IJZER- EN STAALINDUSTRIE (EGKS)

(Stand aan het eind van het jaar)

Lid-Staat:	Vestiging:	Jaar:
Maatschappij:	Kennummer:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk drie maanden na afloop van het referentiejaar te worden teruggezonden.

Leeftijd		Arbeiders	Beambten	Sub-totaal	Leerlingen	Totaal
		01	02	03 = 01 + 02	04	05 = 03 + 04
1.	≤ 19					
2.	20—24					
3.	25—39					
4.	40—49					
5.	50					
6.	51					
7.	52					
8.	53					
9.	54					
10.	55					
11.	56					
12.	57					
13.	58					
14.	59					
15.	50—59					
16.	60					
17.	61					
18.	62					
19.	63					
20.	64					
21.	60—64					
22.	65 en ouder					
23.	Totaal					

VERKLARINGEN

1. WAARNEMINGSGEBIED

Het waarnemingsgebied beperkt zich tot de ijzer- en staalindustrie als bedoeld in het EGKS-Verdrag, met uitzondering van de winning van ijzererts, die zoals tot dusver in een afzonderlijke enquête is opgenomen.

Voor ondernemingen die uitsluitend EGKS-produkten vervaardigen worden niet alleen de werknemers in het produktiebedrijf, maar ook die in de neven-, hulp- en administratieve sectoren in de enquête opgenomen. Bij ondernemingen waarvan de activiteiten zowel binnen als buiten het kader van het EGKS-Verdrag liggen, worden de werknemers in diensten die op beide gebieden werkzaam zijn, naar rata van de EGKS-produktie in de enquête opgenomen. Tot bovengenoemde sectoren behoren onder meer: onderhoud en nevenactiviteiten, transport, opwekking van energie, verkoop- en expeditiekantoren, administratie, boekhouding, rekencentra, juridische afdelingen en instellingen voor vermogensbeheer, drukkerij, kantines en schoonmaak.

2. TOTALE PERSONEELSBEZETTING

De totale personeelsbezetting van deze ondernemingen omvat alle werknemers die als full- of part-time-werknemers op de loonlijsten voorkomen. Daartoe behoren arbeiders, beambten en leerlingen.

Werknemers die ten gevolge van langdurige ziekte, militaire dienst of om andere redenen langer dan zes maanden niet hebben gewerkt, vallen buiten de enquête. Uitsluiting van deze groep is noodzakelijk om het werkelijk arbeid verrichtende personeel in de ijzer- en staalindustrie zo te kunnen registreren dat vergelijking tussen de landen onderling mogelijk is. Zo zou bij voorbeeld het meetellen van deze arbeidskrachten in de totale personeelsbezetting voor Lid-Staten met algemene dienstplicht, waar de arbeidsplaats voor de duur van de vervulling van de dienstplicht wettelijk blijft gewaarborgd, in vergelijking met Lid-Staten waar geen algemene dienstplicht bestaat, een te hoge uitkomst opleveren.

3. ONDERSCHEID TUSSEN ARBEIDERS EN BEAMBTEN

Het onderscheid tussen arbeiders en beambten geschiedt op grond van de aard van de door hen overwegend verrichte werkzaamheden.

3.1. **Arbeiders**

Onder arbeiders worden verstaan de handenarbeid verrichtende werknemers die een arbeidscontract hebben en gewoonlijk op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon worden betaald. Ook de maandelijks uitbetaalde arbeiders moeten echter tot de arbeiders worden gerekend, mits zij hoofdzakelijk handenarbeid verrichten. Opzichters en toezichthoudend personeel worden niet tot de arbeiders gerekend, ook niet als zij op basis van een uur- of dagloon worden betaald. Tot de arbeiders behoren werknemers die bij de uitvoering of het in gang houden van produktieprocessen werkzaam zijn of die hulpdiensten voor de produktie verrichten, bij voorbeeld onderhoudspersoneel en handwerkslieden (o.a. grofsmeden, ketelmakers, elektriciens, monteurs en installateurs) en in nevenbedrijven tewerkgestelde werknemers (bestuurders van railvoertuigen, rangeerders, bedieningspersoneel van rijdende installaties, hulparbeiders, schoonmaak- en kantinepersoneel).

3.2. **Beambten**

In het algemeen betreft het hier niet overwegend handenarbeid verrichtende werknemers, die een arbeidscontract hebben en per maand worden uitbetaald. Tot deze categorie behoren ook de op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon uitbetaalde werknemers, wier voornaamste taken overwegend van niet-manuele aard zijn. Tot de beambten worden gerekend: bedrijfsleiding, toezichthoudend personeel, wetenschappelijk-technisch personeel, kantoorbedienden, alsmede verkoop-, administratief en overig kantoorpersoneel.

4. LEERLINGEN EN STAGIAIRS

Leerlingen en stagiairs zijn personen die — gewoonlijk voor bepaalde tijd — werken in het kader van een specifiek opleidingsprogramma en worden betaald op basis van een speciaal leerlingentarief. Hieronder vallen niet alleen leerlingen die zich in industriële of ambachtelijke beroepen bekwamen, maar ook technische en administratief-technische stagiairs en stagiairs met een academische opleiding.

Personen die op grond van nationale werkverschaffingsmaatregelen in het arbeidsproces werden ingeschakeld, worden alleen tot de leerlingen of stagiairs gerekend als zij hoofdzakelijk werken met het doel zich verder in hun beroep te bekwamen.

5. LEEFTIJD

Deze wordt berekend op basis van hele jaren (op de peildatum 31 december: het verschil tussen geboorte- en verslagjaar).

BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

E—1

Luxemburg, Postbus 1907

Vragenlijst S—9

INGESCHREVEN PERSONEEL NAAR PRODUKTIESTADIUM
(geen leerlingen)

Lid-Staat:	Vestiging:	Ultimo 19. .
Maatschappij:	Kennummer:	

De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk drie maanden na afloop van het referentiejaar te worden teruggezonden.

	Produktie	Installatie, onderhoud, reparatie	Totaal
	01	02	03
1. Cokesproduktie			
2. Erts- en schrootverwerking			
3. Ruwijzerproduktie			
4. Staalproduktie (oxystaal)			
5. Staalproduktie (elektrostaal)			
6. Overige staalproduktie			
7. Coquillegietwerk			
8. Continugieten			
9. Blokwalsen en afwerken (blokken, plakken)			
10. Warmwalsen en afwerken (warmgewalste produkten)			
11. Koudwalsen en afwerken (koudgewalste produkten)			
12. Oppervlakteveredeling van EGKS-produkten			
13. Totaal (1 t/m 12)			
14. Centrale werkplaatsen			
15. Vervoer			
16. Kwaliteitscontrole, produktieplanning en -afhandeling			
17. Magazijnen			
18. Administratieve diensten			
19. Overige, niet elders ingedeeld			
20. Totaal			

VERKLARINGEN

I. ALGEMEEN

1. **Waarnemingsgebied**

Het waarnemingsgebied beperkt zich tot de ijzer- en staalindustrie als bedoeld in het EGKS-Verdrag, met uitzondering van de winning van ijzererts, die zoals tot dusver in een afzonderlijke enquête is opgenomen.

Voor ondernemingen die uitsluitend EGKS-produkten vervaardigen worden niet alleen de werknemers in het produktiebedrijf, maar ook die in de neven-, hulp- en administratieve sectoren in de enquête opgenomen. Bij ondernemingen waarvan de activiteiten zowel binnen als buiten het kader van het EGKS-Verdrag liggen, worden de werknemers in diensten die op beide gebieden werkzaam zijn, naar rata van de EGKS-produktie in de enquête opgenomen. tot bovengenoemde sectoren behoren onder meer: onderhoud en nevenactiviteiten, transport, opwekking van energie, verkoop- en expeditiekantoren, administratie, boekhouding, rekencentra, juridische afdelingen en instellingen voor vermogensbeheer, drukkerij, kantines en schoonmaak.

2. TOTALE PERSONEELSBEZETTING

De totale personeelsbezetting van deze ondernemingen omvat alle werknemers die als full- of part-time-werknemers op de loonlijsten voorkomen. Daartoe behoren arbeiders, beambten en leerlingen.

Werknemers die ten gevolge van langdurige ziekte, militaire dienst of om andere redenen langer dan zes maanden niet hebben gewerkt, vallen buiten de enquête. Uitsluiting van deze groep is noodzakelijk om het werkelijk arbeid verrichtende personeel in de ijzer- en staalindustrie zo te kunnen registreren dat vergelijking tussen de landen onderling mogelijk is. Zo zou bij voorbeeld het meetellen van deze arbeidskrachten in de totale personeelsbezetting voor Lid-Staten met algemene dienstplicht, waar de arbeidsplaats voor de duur van de vervulling van de dienstplicht wettelijk blijft gewaarborgd, in vergelijking met Lid-Staten waar geen algemene dienstplicht bestaat, een te hoge uitkomst opleveren.

3. ONDERSCHEID TUSSEN ARBEIDERS EN BEAMBTEN

Het onderscheid tussen arbeiders en beambten geschiedt op grond van de aard van de door hen overwegend verrichte werkzaamheden.

3.1. **Arbeiders**

Onder arbeiders worden verstaan de handenarbeid verrichtende werknemers die een arbeidscontract hebben en gewoonlijk op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon worden betaald. Ook de maandelijks uitbetaalde arbeiders moeten echter tot de arbeiders worden gerekend, mits zij hoofdzakelijk handenarbeid verrichten. Opzichters en toezichthoudend personeel worden niet tot de arbeiders gerekend, ook niet als zij op basis van een uur- of dagloon worden betaald. Tot de arbeiders behoren werknemers die bij de uitvoering of het in gang houden van produktieprocessen werkzaam zijn of die hulpdiensten voor de produktie verrichten, bij voorbeeld onderhoudspersoneel en handwerkslieden (o.a. grofsmeden, ketelmakers, elektriciens, monteurs en installateurs) en in nevenbedrijven tewerkgestelde werknemers (bestuurders van railvoertuigen, rangeerders, bedieningspersoneel van rijdende installaties, hulparbeiders, schoonmaak- en kantinepersoneel).

3.2. **Beambten**

In het algemeen betreft het hier niet overwegend handenarbeid verrichtende werknemers, die een arbeidscontract hebben en per maand worden uitbetaald. Tot deze categorie behoren ook de op basis van een akkoordloon of een uur- of dagloon uitbetaalde werknemers, wier voornaamste taken overwegend van niet-manuele aard zijn. Tot de beambten worden gerekend: bedrijfsleiding, toezichthoudend personeel, wetenschappelijk-technisch personeel, kantoorbedienden, alsmede verkoop-, administratief en overig kantoorpersoneel.

II. OPMERKINGEN BIJ DE KOLOMMEN

Kolom 1: Produktie

Hiertoe behoren alle arbeiders en beambten die in het arbeidsproces betrokken zijn bij de produktie in enge zin en het toezicht hierop.

Kolom 2: Onderhoud enz.

Dit betreft alle arbeiders en beambten die betrokken zijn bij het onderhoud en de reparatie van machines, toestellen, kantoren enz.

III. OPMERKINGEN BIJ DE REGELS

Regels 1 t/m 12:

Alle produktieve activiteiten die in een onder de EGKS vallend ijzer- en staalbedrijf kunnen worden uitgeoefend, werden opgesplitst in twaalf stadia. Direct bij de produktie in enge zin betrokken arbeiders en zo mogelijk ook de werknemers die voor het onderhoud zorgen, dienen bij een van deze stadia te worden ingedeeld. Ook alle overige werknemers wier activiteit tot een bepaald produktiestadium kan worden gerekend, dienen bij de regel voor dat stadium te worden vermeld. Als criterium voor de indeling geldt dus de functie en niet de hiërarchische structuur.

Regels 14 t/m 19:

Er dienen alleen gegevens te worden verstrekt voor werknemers die op EGKS-gebied werkzaam zijn.

Regel 14: Centrale werkplaatsen

Betreft alle werknemers op het gebied van reparatie en onderhoud, met inbegrip van degenen die reserveonderdelen vervaardigen.

Regel 15: Vervoer

Betreft de arbeidskrachten van de onderneming die werkzaam zijn op het gebied van het vervoer per spoor en over de weg en voor de verplaatsing van het materiaal, met inbegrip van de werknemers die uitsluitend onderhoudswerkzaamheden ter zake verrichten, enz. (kraandrijvers, aanpikkelateurs enz. die uitsluitend in een bepaald produktiestadium of bij een bepaalde produktieve activiteit werkzaam zijn, dienen bij dit stadium resp. bij deze activiteit te woren ingedeeld).

Regel 16: Kwaliteitscontrole, produktieplanning en -handelingen

Betreft de werknemers in de chemische laboratoria en de metallurgische afdelingen, bij de kwaliteitscontrole en de produktieplanning en -afhandeling, die voor alle afdelingen van de onderneming werkzaam zijn (werknemers die de genoemde werkzaamheden slechts voor een bepaald produktiestadium verrichten, moeten hierbij worden ingedeeld).

Regel 17: Magazijnen

Betreft alle werknemers in magazijnen voor EGKS-produkten; bij verkoop uit eigen magazijn kunnen ook de werknemers aan de strokenscharen, dwarsscharen, koudrichtmachines, inpaklijnen enz. hiertoe worden gerekend. Indien deze activiteiten aan het einde van het verwerkingsproces van een produkt plaatsvinden, dienen deze werknemers tot het desbetreffende produktiestadium te worden gerekend.

Regel 18: Administratieve diensten

Betreft de directie, het leidinggevend personeel met een academische opleiding, de wetenschappelijke en technische adviseurs en de werknemers op het gebied van communicatie en gegevensverwerking. Verder de werknemers in de onderzoeklaboratoria, de financiële afdeling, de in- en verkoop en de personeelsafdeling; bovendien de ten behoeve van de onderneming in enge zin (d.w.z. aandeelhouders, bedrijfsvermogen enz.) werkzame arbeidskrachten en beambten die niet zijn opgenomen in de regels 1 tot en met 17.

Regel 19: Overige, niet elders ingedeeld

Betreft werknemers die niet zijn vermeld in de regels 1 tot en met 18, maar die wel op EGKS-gebied werkzaam zijn. Hiertoe behoren bij voorbeeld de energievoorziening, de veiligheid,de brandweer, de sociale inrichtingen enz.

Regel 20: Totaal

De totalen dienen in overeenstemming te zijn met de som van de gegevens in de kolommen 1 en 2 van regel 4 van vragenlijst S-1 (gegevens voor december).

De verschillende produktiestadia zijn als volgt gekenmerkt:

Regel	Produktiestadium	Uitgangsprodukten	Methode	Eindprodukten
1	Cokesproduktie	Steenkool	Mengen en verkooksen van kolen	Cokes, cokesovengas en niet bewerkte bijprodukten
2	IJzer- en schrootverwerking voor de — ruwijzerproduktie — staalproduktie	IJzererts, schroot, cokesgruis, toeslagen Schroot, ander materiaal	Mengen en sinteren van ertsen Schrootverwerking	Sinters Schroot, ander materiaal
3	IJzerproduktie	Erts, pellets, schroot, sinters, cokes, kalk enz.	Hoogovens en installaties voor directe reductie	Vloeibaar ijzer in transportpannen; ruwijzer en sponsijzer
4	Staalproduktie (oxystaal)	Ruwijzer, pellets, schroot, ander materiaal	Oxystaalconvertor, laad- en aftapinrichtingen	Vloeibaar staal in gietpannen
5	Staalproduktie (elektrostaal)	Schroot, ruwijzer, pellets, ander materiaal	Elektro-oven, inductieoven, laad- en aftapinrichtingen	Vloeibaar staal in gietpannen
6	Overige staalbereiding	Schroot, ruwijzer, pellets, ander materiaal	Met inbegrip van SM- en andere procédés, laad- en aftapinrichtingen	Vloeibaar staal in gietpannen
7	Coquillegietwerk	Vloeibaar staal in gietpannen	Blokgietinstallaties en stroopinrichtingen	Gestroopte blokken
8	Continugieten	Vloeibaar staal in gietpannen	Continugietinstallaties	Ruwe produkten in koelbed
9	Blokwalsen en afwerken	Blokken	Putovens, blok-, knuppel- en plakwalserijen, reinigen van oppervlakten, knippen, richten, verpakken enz.	Afgewalste halfprodukten (blokken en plakken)
10	Warmwalsen en afwerken	Ruwe produkten	Opwarmovens, walswerken (profielen, staaf- en bandstaal, dikke plaat), oppervlakten reinigen, verstroken, op lengte knippen, verpakken enz.	Warmgewalste eindprodukten
11	Koudwalsen en afwerken	Warmgewalste produkten	Beitsen, koudwalserijen, verwijderen van olie, reinigen van oppervlakten, verstroken, op lengte knippen, verpakken enz.	Koudgewalste eindprodukten
12	Oppervlakteveredeling van EGKS-produkten	EGKS-produkten	Vertinnen, galvaniseren, kunststof- en andere bekleding voor EGKS-produkten	Verder verwerkte eindprodukten